

破  
週報

The Voice of Generation Next

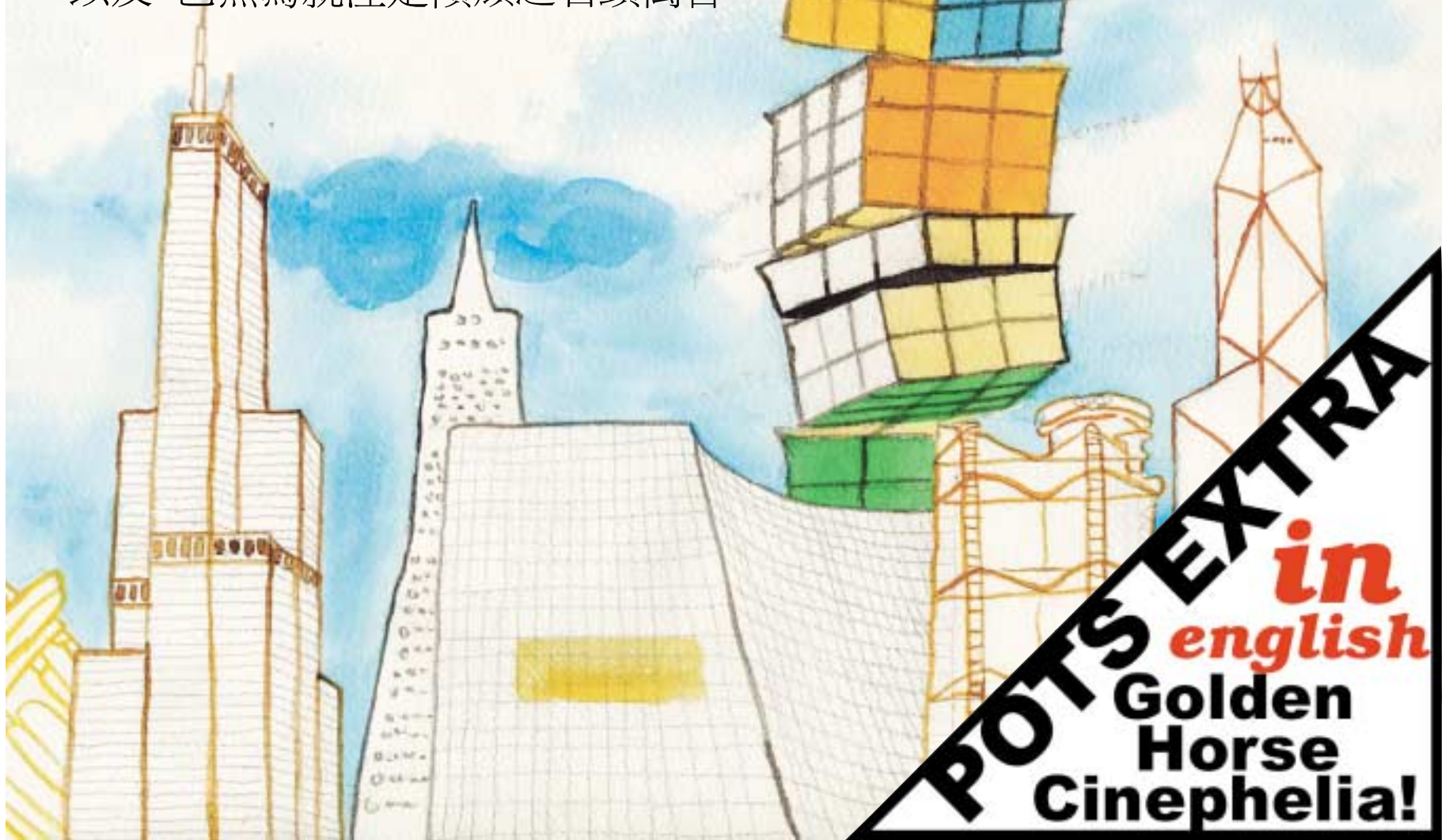
POTS

復刊287號  
11/28-12/7.2003

免費取閱

[www.pots.com.tw](http://www.pots.com.tw)

找不到雨果的台北101  
以及，已然寫就注定傾頹之石頭寓言



**POTS EXTRA**  
*in*  
*english*  
Golden  
Horse  
Cinephelia!



# 破世界

週報

1998年2月底重新復刊



## ●四川資中艾滋患者自組愛滋劇團 講述自己的故事

<http://www.gaychinese.net/>

據成都晚報報導11月24日，在四川資中縣公民鎮一群愛滋病感染者，在專為愛滋病感染者和病人建立的“公民家園”，準備把他們自己遭遇HIV後多年的經歷，綜合編排成一齣話劇，以這種特殊的方式，呼籲人們珍惜生命、遠離HIV，共同向艾滋病宣戰！同時，他們還希望劇團在12月1日——“世界艾滋病日”前後，能在資中縣及成都市公演。據介紹，如此眾多的艾滋病感染者能鼓足勇氣、不隱瞞真實身份公開亮相，並通過演出的方式向更多人宣傳預防艾滋病，在全球還是首例！一名李姓感染者說：「我們中的每一個感染者，都有心理準備。我想，也許這是最後一個‘愛滋病日’了。雖然我們都是因參加地下賣血，感染上這種恐怖病毒的，但我們還是在有限的時間內多為社會做點好事。現在資中縣的群眾已經基本消除了對我們的歧視，甚至主動鼓勵和支持我們。並不是每個地方、每個角落的愛滋病感染者都能享有這種‘陽光待遇’。我們想把這麼多年有淚有笑的經歷，用話劇的形式展現給更多的人。讓躲藏在正常人群中的HIV感染者，獲得無形的支持和勇氣，直面病魔積極治療勇敢生活。」(妮基塔)

## 在Jazz中，萬物可溶 啓彬與凱雅《爵士台灣 映象》 聽見心底共同 風景

文·攝／鄭尹真

講「本土音樂」未免肉麻，詞眼兒被用濫了。可啓彬與凱雅這張專輯真是「本土音樂」，從台灣土地裡生蹦活跳長出來的：布袋漁市即景、230的阿公阿媽、拖吊鯊魚、歌仔戲……，還是爵士樂耶。

有人說這叫「台灣新爵士」，都好，名詞不重要，聽了就知道。總之它肯定與你在時髦餐館咖啡店裡聽過很有水準高格調的爵士樂，嗯，不太一樣。

啓彬與凱雅的二重奏，謝啓彬與張凱雅，兩個古典音樂科班出身的年輕人，為了爵士樂，遠赴比利時布魯塞爾皇家音樂學院取經，苦學五載，去年歸國。現致力推廣爵士樂，教學、演出邀約不斷。首張專輯《爵士台灣映象》今年十一月發行，尚未上市前即獲得廣大迴響，僅網路預購量便達數千張。名導蔡明亮一步一腳印踩街走校園推片，笑說辛苦不是現在才開始；啓彬與凱雅則教學、演出、宣傳三線並軌，還願意一張一張專輯親自交貨予付現自取聽眾，同樣老實吃苦當吃補的路子，同樣努力不懈體現夢想於現實的藝術家。

### 負笈求學比利時

就從比利時講起吧。啓彬與凱雅不就爵士樂發源地美國而到歐陸學習，是因為近二、三十年來，美國本土爵士樂式微，反而歐洲成爲重心，發展得更爲多元、開闊。



更正啓事：復刊286號封面故事圖片(右1右2)係由林柏樑先生攝影(左1)係由鄧南光先生攝影，特此感謝。

## ●皺紋族變英國唱片界的忠實聽眾

<http://www.thisislondon.co.uk/entertainment/music/>

唱片業者也許要轉換分眾市場的勢力，原本佔唱片銷售量大宗青少年似乎對買西低提不起甚麼興趣，反而愛再網上收尋及下載喜愛的音樂，成爲名符其實的“MP3族”。據英國留聲機工業協會(British Phonographic Industry)最新一期統計資料顯示，在英國近五年來，會到唱片行買CD的客戶百分之五十以上是年紀超過四十歲以上的中老年人，他們對七零與六零年代的流行巨星們，忠誠度十分高昂，對年輕時代的懷念，成爲購買唱片相關產品的最佳原動力，而且，他們的經濟能力絕對比年輕小夥子來的高。(巫祈麟)

## ●美國女作家辭去工作重新上國中

<http://dailynews.muzi.com/ll/fanti/>

女作家琳達·伯斯坦恩(Linda Bernstein)，剛剛結束了爲期一年的“國中”生活，並據此寫了一本叫做《初中生生活大揭秘》的書，專門研究上初中的孩子的生活。琳達曾經是《華盛頓郵報》的教育記者，這項工作使她有機會接觸到各個年齡段的孩子。但是她對12到13歲的孩子最感興趣。?了瞭解這個年齡段孩子的真實生活，她辭去了記者的工作，前往馬里蘭州哥倫比亞市的王爾德湖中學當了一年的“國中生”。在這一學年裏，她與孩子們一起上課，一起玩耍。上游泳課，學體操，她一項也不落人後。「在學校裏，我可是最酷的孩子。」她開玩笑說。(巫祈麟)

## ●非洲聖公會與美國切八段

<http://www.gay.com/news/article.html?2003/11/24/3>

爲著美國聖公會主教大會通過任命出櫃牧師魯賓遜爲新罕布夏州教區主教，非洲奈及利亞與烏干達教會日前正式宣佈與美國聖公會斷絕關係。上週四率先與美國切八段的奈及利亞聖公會有一千七百五十萬成員，人數爲非洲教會之首；隔兩日跟進的非洲第二大烏干達聖公會，成員也近八百萬人。奈及利亞主教群發布聲明，表示對於新罕布夏州教區和美國聖公會「違背聖經」此舉，他們一致支持教會決議與之斷絕關係。俄羅斯東正教教會也在上週和美國教會斷絕關係。被人家衝著來的標靶主教魯賓遜，膝下育有兩名子女，與伴侶安德魯已廝守近十五年。(鄭尹真)



## ●老美在伊宰人賠幾個臭錢了事

<http://www.guardian.co.uk/Iraq/Story/0,2763,1093186,00.html>

要遷政於伊了，最近幾個月，美國官吏開始默不吭聲以數百至數千元錢賠給美軍鎮壓過程中受害者的家屬，並附上謹慎措辭「慰問」，與漫無邊際的保證美國將調查兇手繩之以法……云云。在爲時數月的戰爭中，不計其數的伊拉克平民死殘於美國洋洋自得、終日掛在嘴邊誇耀的「自由的勝利」之下。沒有任何一位美國大兵因爲射殺手無寸鐵的居民而受到懲罰，美軍更拒絕爲受害的伊拉克市民舉行法庭審理。人權觀察組織已蒐集相關證據，顯示至少有九十四樁平民被害案，「美軍的攻擊動機值得懷疑」。(鄭尹真)



兩人於是在九六、九七年前後考入比利時布魯塞爾皇家音樂院五年制爵士及流行音樂系就讀。

比利時通行法語，他兩個去以前，一句也不會說，爵士樂也不懂，語言、課業皆是窮迫苦趕。皇家音樂學院哪裡是好待的，一門課沒過就謝謝再見了；有同學熬到快領證書，硬是在畢業考給刷下來，氣得拿鼓槌往地上摔，依舊改變不了事實。啓彬先到的頭一年住閣樓，冬日飄漫天大雪，每天練完琴回來待在家裡，沒有人說話。凱雅笑說，剛進學校時，在全班面前彈爵士鋼琴彈得被老師同學笑，坐在琴凳上眼淚一直掉。功課很重，課後該練的曲目不只爵士，學校規定，古典樂是必修，甯想偷懶偏廢，兢兢業業，卻總也練不完。凱雅發憤苦練，人家都放假休閒了她手指還在琴鍵上飛，練到指導教授看不下去，硬把她拎出琴室，要她休息放鬆，「去看海一個禮拜」。五年來，一同申請入校校的歐洲學生陸續被刷掉，他們各是個位數畢業生之一。現在想起來，還不敢相信這是真的。

### 跨越東西方

讀皇家音樂院時，啓彬與凱雅住中東區，生活中不時接觸伊斯蘭文化；課堂上與來自四面八方的同學合奏，課後則闖蕩歐洲各地、浸淫於自由多樣的爵士音樂；身處陌生國度，面對強勢異文化衝擊，自然會開始思考「我是誰」的問題；吸取了各種元素，如何轉換爲自己的語言，才是最大的挑戰。

「轉換成自己的語言」不是拿新瓶裝舊酒，比如改編台灣民謠成爵士樂風格。

啓彬說，民謠自有其文化脈絡、歷史背景，這樣改編沒什麼意義。他們想從生活中找出「像密碼(code)一樣」的共同記憶，給聽音樂的人幸福感。爵士樂不是舶來品，也沒有門檻，啓彬與凱雅用爵士樂講故事，很多聽眾從前都是沒碰過爵士樂的，卻自然會聽懂、聽「見」，聽著音樂便彷彿眼前望見許多畫面。

東方與西方之間那道鴻溝如何跨過？啓彬說，爵士樂是種溶劑，在爵士裡，萬物皆可溶，……很妙吧。而且爵士樂的思維很活，是「一腳踏著過去、一腳踏進未來」，不受拘泥，也不必copy前人經典。爵士樂重邏輯，他們平常聽音樂，是聽發展軌，聽「樂思」，甚至聽作曲家樂句裡開的玩笑。凱雅特別推崇早期迪士尼配樂，那時都是播映現場即興配樂，指揮得有隻眼：一隻盯樂團、一隻盯大螢幕，另一隻盯時鐘；而出來的配樂，只能以「精準」形容。

啓彬說，我們拘謹的民族性確實與爵士文化抵觸，所以他們總是教學生，要三八、要謙虛。「就是要敢，要『ㄍㄨㄛ ㄍㄨㄛ ㄨㄛ』」，妥協中見堅持，那就是爵士精神了。

身兼演出、教學、發片宣傳多項工作，似乎一直在消耗，靈感會耗竭嗎？凱雅笑說，演出時，專注於你來我往對招，總會擦出不同火花，兩人搭檔一加一卻有無限變化；再說，生活這麼好玩，要說的事可多了，比如高速公路南下七十五公里處風景極極了德國科布倫茲，比如傍晚街頭巷尾一群人乖乖站著等垃圾車的模樣很好笑……。

講這麼多都是廢話，聽音樂就知道了。

The voice of Generation Next

# POTS

社長／發行人：成露茜  
總編輯：黃孫權  
美術編輯：蘇麗娟  
執行編輯：尹蓓芳

英文版主編：David Frazier

記者：巫祈麟、鄭尹真、康寧馨、林倩如

特約撰述：張鐵志、殷訥夏、

李幼新、張劍維、胡子平、

林正欣、林壯穎、丘德真

廣告主任：賴敏雄

廣告AE：吳金治、史美延

發行：涂嘉原

業務助理：林淑慧

行政院新聞局版北市誌

第1158號

中華郵政北台字第277二號

執照登記爲第二類新聞紙類

每周五出版，台北市免費

地址：台北縣新店市復興路43號1樓

Email: pots@www.pots.com.tw

編輯部

訊息熱線：(02) 86676655ext295

傳真熱線：(02) 82191216

業務部

訊息熱線：(02) 86676655ext243

傳真熱線：(02) 82191216

網址：<http://www.pots.com.tw>

發行所：台灣立報社

印刷：台灣立報社

訂戶劃撥辦法

帳號：12283295

戶名：台灣立報社

一年：1600/半年：800(含郵費)

封面繪圖：康寧馨





寶藏巖的演出現場



## 消費政治下的集體沈淪

文／芮善祥

總統大選戰火延燒，包括公民投票、制(修)憲與國家定位在內的「三合一」等發燒主打議題，佔據了媒體的政治版面及一般民衆對選舉內涵的認知，然而經過一次又一次的選舉，不但民主水平日趨下流，10年內大陸與外籍配偶人數暴增、政府擴大就業救助方案持續推動，在彰顯了民衆生計問題不斷惡化的現實；而主流政黨定義下的「政治」，卻愈趨與民衆的柴、米、油、鹽、食、衣、住、行、育、樂貌然無涉，成了不食人間煙火的「形上學」。對於政治人物而言，與其說政治是種「志業」，還不如說是一種「職業」。

將政治視為「職業」，還包括由媒體記者、政治人士與媒體老闆組成的「媒體-政治共同體」。誰想要持續地在媒體露臉，那他必須十分「上相」，小馬哥俊俏臉龐與健美體格的確有著不證自明的政治明星架式，或是製造出一些諸如阿扁聖誕老人、阿扁超人等引人發噱的形象來吸引媒體注意。電視媒體助長了「政治包裝」，媒體要求的是趨色腥、動感與任意可切換性，但政治要求的是持續性與一種可信賴感，於是乎政治談話節目成了另一種「娛樂新聞」，不經意揭露的小道消息與「獨家內幕」取代了嚴肅的政策論辯。

令人不解的是，社會運動也日益沾染了「空大廣」的病症。就以新近崛起以「快樂學習」為本、批判現行教改的「樂學連」為例，除了想盡辦法在媒體曝光外，還一再開出動員「10萬人」走上街頭抗議的支票。試問，在缺乏基層組織的前提下，如何進行動員？一再執著於動員人數的多寡，又有何具體意義？14年前忠孝東路萬人街頭夜宿後，到底又留下了什麼？

或許，我們都習於以消費者，而非國家公民的角色來看待自己，一切都是暫時性的存在，是可以立即被切換的，因此一切也都可以朦朧過關，根本毋須加細究。這與其說是「內耗」，不如說是台灣在追求「國家地位提升」的路程中，於非理性的激情下所必然出現的沈淪力道，8年前如此，4年前如此，現在，也是如此！

## YoYo 尋找感官身體行為表演

文·攝／巫祈麟  
資料提供／身聲

他在正常的時候，總是細語輕聲態度溫馴的像和煦的太陽一般，散發出陣陣正面的能量。當他在表演的狀態，可就一翻兩瞪，全然變了個樣。最令人驚駭的莫過是，他赤裸裸身軀與他的繩子，總要互相緊緊纏繞，直至血管淤塞皮膚泛紫眼冒金星有時當場昏厥就醫。來自印尼的行為藝術家 YoYo Yogasmana，透過全然當下即是表演與世界溝通，向人群傳遞訊息。

### 從一本雜誌開始

YoYo 自 1989 年於 Bandung 大學就學時，即在藝術圈裡打滾，他悠遊各類媒材作畫，在劇場當演員，十分自得。1996 到 2000 年間印尼時局不太順當，連帶影響他的創作思緒。一方面他又想，作為一個演員，他稱職地扮演各類角色毫無窒礙，但真正屬於他的全人的個性與風格是甚麼？一天，有人拿了一本寫著關於行為藝術 (Performance Art) 的外國雜誌給他看，雜誌翻完。他立刻震攝這類表演形式給他的迷盪，交錯融合各個媒材，直接發生與當下觀者對話連結反應，心有所感地決定，這將是他下一個創作的目標。不消幾日，YoYo 跑到城裡一家畫廊，唧唧噥噥向經營者闡述他將呈現的作品，經營者則在搞不太清楚他到底在說啥的狀況下答應。於是 YoYo 以人的過去、現在與未來為題，展開長達三天的行為藝術表演。第一日《過去》，他依著印尼對新生兒要剃去胎毛的傳統，在畫廊場外的空地上設個小祭壇，他盤坐壇上散著一頭長髮，有時雙手的帶著大剪際際的剪去頭髮，有時拿把大鋸子隨意割劃頭髮，或是手擒美工小刀削髮。第二日下午兩點太陽正炙，《現在》長繩上場，光頭 YoYo 請觀衆一圈一圈將他緊箍起來，他即刻感到五臟內腑全縮成一團，表情分裂痛苦，直至他當場昏了過去，友人抬水潑在他身上，四十分鐘過後，他悠悠醒來猶如新生。我隨即問他為甚麼不趕緊送醫急救，他笑說那時離醫院太遠，而且看醫生所費太高。到第三日晚上七點《未來》，有別前兩天頗稀鬆的觀衆，畫廊擠爆了想看瘋子的觀衆。YoYo 自此對行為表演藝術情有獨鍾，尤其細軟長繩變成他的好夥伴。他常帶著繩子到軍營、政府公家單位、大街和大小劇場與觀者做最真實的溝通。當然，昏倒或是被繩子弄得皮綻肉爛送急診變成家常便飯，他卻樂此不疲。隔年，他一位好友資助

他參加國際間頗具規模在芬蘭舉行的 EXIT 國際行為藝術節，他回憶那年共有二十五國兩百八十位行為藝術家受邀參加，別人是被邀他則自費，但他的表演卻成爲那年最受好評的演出，觀衆無不讚嘆這位看來短小和善的亞洲人，在席間散發出驚人的爆發力和爆破精神。口耳相傳的結果，一時間他成了大忙人在歐洲、亞洲間的行為藝術節間飛來飛去，一戰成名。

爲了推廣行為藝術，今年三月 YoYo 在印尼居住雅加達三、四個小時的小城 Bandung，在沒有任何官方或企業的贊助下，雖然沒有錢，但他仍硬頸地列了長長一張資源贊助名單，靠各界親友一樣樣捐助底片、文具、宣傳品影印費、場地……他與其友人舉辦當地首次行為藝術工作坊，據說吸引大批年輕人參加，人人躍躍欲試，以身體當媒材發送自己的訊息。明年，他還將以同樣發起樂捐的方式，在印尼舉辦國際性的行為藝術節。他說：「缺錢，總是藝術家的必要之惡。但我總是很樂觀，相信自己很幸運，而且還要持續不斷的作下去。」最令他窩心的是，他年僅七歲的小兒子也對表演十分投入，總是嘴裡說著：「爸爸！我心裡有個好點子，我要做出來！」央他帶著他一起上台表演。

### 細雨紛飛的深秋夜

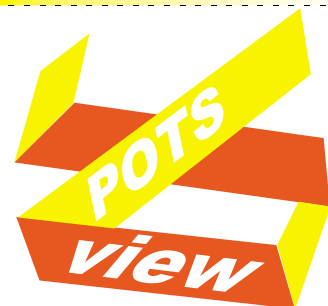
本周二，是回教開齋節蘭巴日 (Lebaran) 是齋戒月 (Radaman) 的結束，有爲期兩天的喧鬧慶典。在印尼，穆斯林會探訪親朋戚友，對於過去一年的過錯，向他們請求原諒。再度來台的 YoYo 以此作為創作題材，在公館寶藏巖社區半開放的表演空間和身聲演社樂手團員們合作演出《危機》-關於我對行為的審判。那夜，冷風雨忽大時小作為背景。YoYo 爲觀衆準備一碗碗親自打理黃沙混著樹葉與花瓣，沿途燭光飄閃，觀衆或坐或站定，音樂鼓聲悠揚起，他向浴池走去，爽快淨身，出池，闔眼雙手合十跪在堆滿黃葉的小圓石地上，邀請觀衆用自己的方式，將碗裡的泥土花葉發撒在 YoYo 身上，觀衆撒完一圈以後，他與身聲團員圍坐一圈，對著中心以遞緩緩劃圈，問時，他站起緩緩唱出傳統動人歌謠，表演結束在觀衆互相握手歡樂鼓音之中。寶藏巖的在地居民和觀衆們，似乎很被牽動反應熱烈。一位居民老伯伯在演出結束後走到 YoYo 跟前，大力讚他這個行動很有意思，搞的熱鬧極了。YoYo 於下月 6 日在寶藏巖還有另外一場演出，據他表示這場演出那傳說中的長繩將要登場，敬請拭目吧！



YoYo 的處女秀《人的過去》



YoYo 在印尼的演出





# 找不到雨果的台北101 以及，已然寫就注定傾頹之石頭寓言

文／黃孫權

## 雨果說

雨果說：「在巴黎唯一看不到巴黎鐵塔的地方，就是在巴黎鐵塔上。」文豪在咖啡館的喟嘆並沒有成爲惡夢。巴黎在現代化的過程中，除了豪斯曼(Hussman)爲了阻隔巴黎工社革命善用的街壘戰而開闢了容許坦克駛入鎮壓人民的的香榭里樹大道以及重劃巴黎十二分區外，始終有著一股人文精神隔緣著現代主義建築的「向上提升」計畫，這也許是巴黎作爲現代主義開端城市中唯一引以爲傲之處。即便柯比意想像中的十八座60層樓高的摩天樓群也未曾出現在巴黎，唯一豎起的一座摩天樓蒙帕納斯，巴黎人卻嗤之以鼻，怪這煙囪般的龐然黑柱破壞了鄰近原來濃厚的文藝氣息。

## 羅蘭巴特與艾非爾鐵塔

巴黎最高的塔是個人類無用夢想的巨大成功。原本要作爲飛行船停泊站的艾非爾鐵塔記錄了人類夢想的唐突與多變，也展示人類夢想的終

極功能：無用。建築遺留的巨大災難(這也是建築最常的因果)反而成就了最完美的，且是最恰如其份的使用。因爲無用，羅蘭巴特的〈艾非爾鐵塔〉一文得以示範了此建築結構主義與唯心主義的精巧融合，從明信片的玩具紀念品，艾非爾鐵塔就是巴黎，在巴黎代表巴黎，在世界旅者眼中代表巴黎，是城市的入族禮。在登高的過程，個人主體得以結構性的眼光與自己對城市的認知進行心靈疊圖的過程。是進入城市也是離開城市，是眺望也是仰望。艾非爾鐵塔是空的，在使用意義與建築結構上都是空的，這是艾非爾對巴黎的饋贈，一份存而不實的預言，濃縮了世界城市史上建築得以避免災難的路徑之一。

## 硬資本主義的最後光輝

英國社會學家Bauman將資本主義分爲軟硬兩種，硬資本主義在機器、土地建立起擴張的本質，以征服空間爲手段，代表企業是福特；軟資本主義在網路、金融、流通同化世界，去除空間阻隔爲目標，代表企業是微軟。

歷史會提出教訓但沒有學生。摩天樓在變成建築惡夢之前，歷經了許多教訓，交通問題、擁塞、微氣候不良、耗能、不經濟、地震、颱風、天災、人禍，科技烏托邦變成超級大鬼屋更是好萊塢喜好的題材。在第一世界紛紛放棄興建摩天樓的時候，第三世界的城市卻蜂擁爭取，倚重摩天樓來增加文化與象徵資產，藉此逃離浮現之巨大貧富差距以及基礎設施不良的窘境。一方面，硬資本主義到頭，唯一的方法是將水泥變成象徵，用圖騰增值，用文化資本換取參與全球金融經濟的門票，早地拔蔥、超英趕美，提高國民信心；另一方面，面對美國單邊主義的經濟脅迫以及全球公司化企業體制栽培的WTO等各種全球貿易組織與規則，第三世界需要一個可以增加城市雄風的威而剛

建築，歡迎足以仰望之外商、全球企業分部辦公室，全球銀行，以及本土成功企業的範本進行內部侵略的接軌舞台，更可以作爲第一世界國際知名建築師放手一搏的實驗新天地，一如何比意當年在印度所爲一般，爲後進者設計「進步」風格。從上海、台北、馬尼拉，我們一開始玩起硬資本主義的老遊戲。爭取2008年奧運的北京可以將水泥地噴上綠油漆以增加綠覆面積比率，台北在經濟衰迷的過程中夢想以一具鋼骨水泥陽具爭世界第一。

然而，台北101是來不及的世界城市的象徵，註定在招商滿額(專家預估在2005年年底前，汰舊換新的需求將可確保讓台北101的辦公室進駐率達70%)前變成老二，墮落中的圖騰救不了什麼。台北真正挺過的一次，是新光紡織廠關閉，新光三越大樓勃起，台灣產業完成轉型前迴光反照的歷史階段，建築房地產打敗傳統工業，並且在其自身快要傾頹時留下完美的墓碑。紡織轉型建築金融資本成功，是硬資本主義最後狂暴光輝，這是台北城的新光三越史，也是台灣產業升級的簡史。

## 軟資本主義的硬插入

仰望未來，一如國族認同的尷尬焦慮，我們著急地將第三世界城市的象徵紋身，台北101刷新了城市建築高度記錄，讓天際不成線。石頭的历史勝過紙上的律法，新光三越突破了博愛特區的禁令，台北101瓦解了921的恐懼，航空管制與都市設計被迫棄守，讓位給政府與金控私有了的城市象徵，東區曼哈頓的想像壓過停車與壅塞的老問題。

台北101大樓總資金達580億台幣，其中的三分之二是由政府和銀行融資，公司股東包括開發金控、國泰金控、中信金控和台灣證券交易所，四者佔三分之一股份。公私難分的投資在最好的狀況下，要十七年才能回本。資本獲利的估計取代了public good的考量，國宅、教育、社會福利屈服於「使用者付費」的政治謊言，城市是資本投資報酬率的計算，不是使用價值的典範。新的城市文化象徵是將投資變成美好發展的神話，市民出了錢興建，還負責出錢消費負責回本，這兒的迪斯奈是shopping mall，仰望與俯瞰是提供的有價昂貴經驗，仰望給市民，俯瞰給資本家，中間的距離是資本差距，不是玻璃盒的觀光電梯或是豪華的巴洛克內部結構。

台北盆地破了格，而仰望的地方沒有神社。「公共建築」是歷史城市中的道德遺骸，妾身不明公私不分方是城市的新天啓，BOT是新天使，公私共媾是資本主義的新鬼差。高度，這曾是現代主義之失敗城市的比喻如今借屍還魂，烙印著第三世界城市在軟資本主義時代過時硬插入之證據，我們這兒還自豪地掏盡市民福利作爲基礎建設落後的業報。

(文轉6版)





主辦單位 [V]

呈獻贊助  
全球華語音樂榜  
Channel V

風雲十年 第十屆全球華語音樂榜中榜

# 全家總動員

## 演唱會

日期：2003年12月6日(六) 演出時間：下午6:30 (進場時間：下午5:00)

地點：中山足球場(捷運淡水線圓山站)

叱吒風雲強中強：王力宏、孔令奇、林俊傑、阿杜、莫文蔚、劉德華、梁靜茹...及神秘嘉賓(依姓名筆劃排列)

聯合贊助 YAMAHA 咖啡廣場 協辦單位

CHANNEL [V] 亞洲音樂盛事

風雲十年 第十屆全球華語音樂榜中榜

音樂公投 把你最愛的歌手推進前三強

馬上投下你神聖的一票

12月1日起至12月15日止

手機直播66697 或上網 [www.vchinese.com](http://www.vchinese.com)

你就有機會參加抽獎 獲得上海兩人五日自由行

並且成為Channel (V)榜中榜現場頒獎典禮的嘉賓喔

加碼再預測 機車騎回家

12月22日起至2004年1月7日

預測第十屆榜中榜頒獎典禮得獎名單

酷炫機車讓你騎回家

手機直播66697 或上網 [www.vchinese.com](http://www.vchinese.com)

趕快去投票!!!!



(文承4版)

### 科技、道德與性高潮

建築與性在建築史與建築論述裡不是個新話題。摩天樓更是性愛的極致。除了具像的生殖器象徵外，從電影《金剛》開始，摩天樓作為愛情隱喻的攀爬天梯豐富了比喻的高度，說物種間的愛情不可能倒不如說是資本距離差距過大所造成的，然後《金玉盟》以及現代社會關係疏離版本的《西雅圖夜未眠》浪漫化(或模糊化)了此種差距，更新了摩天樓愛情宣言的版本將之變成人人皆可享受幻想，爾後愛情變得更多餘，《麻雀變鳳凰》最好的性發生在豪華旅館的頂閣樓。現下，最好的性就是科技，超級結構(megaframe)，次級雷達回波器以及頂樓的神秘防震金斗球，中華電信的神經網絡號稱提供世界第一的服務，台北101是科技產物，耐得住強震颱風，且承受的起2500年周期裡的最強烈地震——陽具似乎至此注定辛勞。

經濟專家說：擋得住強震颱風擋不住產業低迷。紐約世貿的設計者山崎(Minoru Yamasaki)說要將紐約世貿獻給世界和平，因為要有和平，才能貿易，果然雙塔倒於美國不支持和平解決中東事務的政策下，而雙塔倒了之後引來更多恐怖主義，果然美國式單邊主義的貿易才有和平。台北101委託全球不動產服務公司Cushman&Wakefield負責招商，也負責美國式的和平主義。台北

101建築師王重平說如果遭遇911相同的事件，可以爭取更久的時間屹立不搖。與恐怖伴隨的愛情最美。

道德是認同的，柯比意相信直線比曲線道德，台北市民相信鋼骨比土角盾道德，不進入，不夥同讚許驚豔台北101也是不道德的，無能參與城市的話題便找不到認同。開幕當天，台北城全是基進的同志與直同志，男女紛紛急著進入太陽具。總統、市長剪綵，紅毯上的女星急著說要刷卡。忘了陽具還沒整備，忘了剛受傷勞工死於鋼架倒塌的冤魂，沒有保險套就急著萬人高潮。我們以為高潮平等，其實高潮有價，所以會員只能101，媒體免費宣傳看人作SPA。

### 城市陽具與陰道

在google打「台北101」搜尋，除了購物人潮的報導外，有許多號稱台北101的色情貼圖網，最紅。台北101原來是新城市的色情貼圖，資本與政府收拉手自個兒在城市中貼圖。

於是我們又得重回陰陽比喻的魔咒，魔咒中鏡射了台北的哲學，台北空間生產背後的動力：陽的，摩天與摩登的，個人消費滿溢的，光明的，凸出的，堅挺壯碩的，固體的，私人資本的陽具。陰的，液體，地下道與排水溝，凹的，陰暗污濁的，集體消費缺乏的，城市建設的陰道。

什麼樣的城市要的是世界第一高度而非衛生，提供的是私人消費而非集體消費的基礎建設？什麼樣的城市要的是摩天樓而非公共住宅？台灣有全亞洲最高的大樓，但有全亞洲城市最為汗顏的城市衛生下水道建設率。高度起碼還提醒了我們，全台灣貧富差距61.5倍比起台北最高與最矮的房子還有餘欲空間，我們不用太早擔心，等到差距變成101倍時再跳樓吧。阿扁修憲的土增稅免徵，藍綠都沒意見的，建商歡喜，大家齊交換，沒人說不。這是一幅台灣同歡的base jumping 極限運動表演，萬人高潮。

我們這兒找不到雨果，雨果在這兒找不到鐘樓怪人，鐘樓怪人找不到愛斯梅拉達，聖母院在另外一座山上，白的對著烏黑的艾非爾，黑白分明是個老調連回收都困難。羅藍巴特在這兒找不到無用的夢想，無用的夢想不成夢想，無法計算的夢想不成夢想。台北101在上海2007年前另一座最高陽具勃起前，提供市民成功就消費，失敗怪自己的全民歡樂。

法國的哲學家列夫弗爾說的好，只有當我們覺得擁有土地、資源、自然像一個人擁有另外一個人那樣不可思議的時候，社會空間的革命才有希望。在台北，唯一看的清台北101的地方就在我們城市的衛生下水道中，那裡有雨果的關懷，以及一則已然寫就注定傾頹之石頭寓言。

## 從台北陽物101到底下陰溝10.7% 說起

文·攝／鄭尹真

行政院長日前公布將進行「五年五千億—新十大建設」計畫，項目中有項「污水下水道」，政府預計以五年投資三百九十四億元建設污水下水道，將用戶接管普及率由今年中的10.7%，提升為27.3%；整體污水處理率從27.3%，提升到37.1%。

今年十一月十四日，台北一〇一大樓落成，台灣成功豎立了現世上最高、最挺拔的龐然大物。當全民愛慕欽羨地注視這根巨物，明知偶或有「從天砸下的禮物」，仍然奮不顧身、前仆後繼往信義區朝聖時，10.7%的污水下水道接管率顯得多麼可笑。地面上，我們有傲視群雄的建物尺寸，地底下呢？新十大建設目標27.3%的用戶接管率是什麼意思？

污水下水道普及率在國際績效管理中，是文明的重要指標。SARS剛過那段時期，台灣輿論曾經出現過檢討如何改善衛生環境的聲音，從香港

淘大花園社區群聚感染案例，反省本土不到10%的污水下水道接管率，如此社區衛生遠落後於美國的72%、英國的97%、法國的65%等先進國家，有些以為自己比較優越的媒體乾脆拿「比菲律賓還低」來比喻。台北市身為台灣首都，接管率只達五成，校園已埋設地下污水管線比例僅有4%；首善之都尚且如此，遑論其他地方。相較之下，中國大陸在一九九六年時污水下水道接管率還是〇，不過六、七年光景，幾個重要城市北京、上海、天津等，接管率皆過50%；鄰近國家韓國、日本、馬來西亞更個個達八成以上，這已經不是拿101大樓自慰顏面可以說得過去的。

污水下水道之功能在於將家庭、學校、工廠、企業、醫院等機構排放廢水匯集至深埋地下的污水道，後送入污水處理廠消毒處理，或排入河川、海洋，或回收予以再利用。沒有埋設污水管的地方，廢水通常直接排入河川，造成嚴重污染。民國八十七年，公共電視拍攝《水資源》系列節目裡有一集〈放水流〉，專門報導污水下水道，攝影師張

釗維說，當時外景拉到士林劍潭一帶基隆河三角渡、污水放流末端入河口，是從前農人養鴨、養蚵仔的地方；現在只見紅蟲—細細小小用來飼金魚的紅蟲，遍布漂浮於基隆河面，還有被放生的烏龜、暗公鳥、灰灰的白鷺鷥與白番鴨。基隆河兩岸下水道放流口潺潺水流不斷，淤泥和不知為何存在的消波塊共存在河道裡，這裡是傳說五十年前可以搖櫓直上汐止的水道。

回過頭仰眺這尊時刻頂入你視線範圍的台北新地標，七年內讓政府與企業傾力動員所有相關單位修法順應放行，突破地質、航空條件限制，造價580億、舉債興建完成；那地下不得見的，沈默承納、陰暗潮濕又骯髒的水溝，就等九十七年以後罷。





# ●就是、正要 Happening —「發生(happening)—寶藏巖社區戲劇工作坊」

12月起連續三週，歡迎流連寶藏巖聚落！  
參與自。然。自。由。即。興。隨。機。的創作交流，全程免費。  
寶藏巖地址：台北市汀州路三段 230 巷進去，直走到底，  
靠近東南亞戲院、福和橋口  
駐地劇團：身聲演繹社、台東劇團、百樂門大戲班劇團。  
週一至五為工作坊；周六、日成果展、演出  
《共生社區—寶藏巖全球藝術行動者參與計畫》繼十  
月份芬蘭建築藝術家馬可·卡薩格蘭·Project 108 參與  
樂摸寫真寶藏巖、誌誌相連影展等活動，十二月再接再力「  
發生—寶藏巖社區戲劇工作坊」！

## ■ 活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的  
各單位，為了更快速的收集  
資訊，以及增加曝光機會，破  
報與 MSN 已經合作在其  
lifestyle 網上曝光。所有的資  
訊，在破報平面、網站，以及  
msn 上都看得到。  
依循方式如下：

**一、付費方式，保證刊出：**  
訊息絕對露出於破報平  
面、網站、MSN。  
詳情請電洽：02-86676655 轉  
243 林小姐。

**二、網路 DIY 方式：**  
破報討論群組目前無論  
是已登錄會員與否，都可以在  
"活動訊息" 版裡 (<http://bbs.twblog.net/viewforum.php?f=22>)，自行張貼主題與回覆  
文章，一無設限，唯禁止惡意  
廣告！版主也可能從中摘選活  
動刊登，請讀者或個人／單位  
團體多加利用。



活動內容：  
**12/1~6 日「身聲演繹社進駐寶藏巖—  
駐村創作暨打擊工作坊」**  
12/1 日 7:00pm 火鼓開幕儀式，三個劇團相  
見歡  
12/2-5 日 7:30-8:30pm 打擊工作坊、面具創  
作工作坊  
12/2-5 日 8:30-9:30pm 身聲演繹社創作集錦  
放映分享  
12/2-5 日全天，身聲團員小品創作發展  
12/6 日 6:30-8:00pm 身聲演繹社 / 實驗創作  
小品、印尼行動藝術家 YoYo / 《危機》、潘麗莉  
/ 吟唱平埔族《遺忘的聲音》、賈余非 / 《天堂  
七夜》—序  
12/6 日 8:00-10:00pm 《身聲火鼓祭》  
ps. 若有其他創作者—影像、裝置、戲劇、舞蹈  
、音樂、跨領域等，有意共同參與者，歡迎與身  
聲演繹社聯絡。  
**12/8~14 日「台東劇團—走一條路：寶  
藏巖新世界」**  
12/8-12 日 7:30-9:00pm 體驗作坊，主題涵蓋  
後山身體美學的肢造體驗、台東劇團劇作配

樂吟賞、台東劇團劇作集錦放映討論、黃碧雲  
《後殖民誌》集體閱讀分享與「走一條路：寶藏  
巖新世界」創作探索，作坊主要帶領人包括劉  
梅英、謝碧紅、黃以雯、那普頓、劉亮延、田紹  
平等  
12/13-14 日「走一條路：寶藏巖新世界」演出  
呈現 & 創作辯論，學員亦將成為此次演出主  
角，面海的台東人魚將與巖洞裡的大孩子同  
造一場環境實踐的集體創作  
**12/15~21 日「百樂門大樂園」**  
【**同桌吃飯**】12/15-21 日 7:00pm，每天安排值  
班廚頭，中國人同桌吃飯的意義在劇場行動  
中實踐，指導 / 陸慧綿  
【**同坐看煙花**】12/15 日 9:00pm、12/20 日 7:  
30pm 各一場，指導 / 陸慧綿  
【**地景環境裝置作品—湖底的怪花**】指導 / 吳  
怡瑱  
【**兒童劇場—咕咕鳥說故事**】12/19 日 8:30pm、  
12/20 日 8:00pm 各一場，指導 / 張吉米、廖怡  
綾  
【**小型室內表演**】：《死亡在凌晨的貓》、《7  
怪—阿嘉的 " 擬真 " 玩偶》、《城市行動》共三

齣戲碼，12/20-21 日 3:30、4:30、5:30pm，指  
導 / 吳敬軒、朱愛婷、林婉玉  
【**表演藝術工作基礎工作坊 1. 舞台化妝基礎  
窺探**】  
12/18 日 8:00pm、12/20 日 11:30am，指導  
/ 周佳慧  
【**表演藝術工作基礎工作坊 2. 兒童戲偶 DIY  
教學**】  
12/19 日 9:00pm、12/20 日 8:30pm，指導  
/ 張吉米  
【**表演藝術工作基礎工作坊 3. 舞台服裝製作  
基礎窺探**】  
12/17 日 8:00pm、12/21 日 11:30am，指導  
/ 吳怡瑱  
【**同團唱歌**】12/21 日 8:30pm，懷念老歌大賽，  
用最原始合宜也最接近人類情感的方式來跟  
社區居民同歡、道別，指導 / 游向昕  
**主辦單位：台北市文化局**  
**協辦單位：中華民國專業者都市改革組織**  
詳見網站：[www.treasurehill.org](http://www.treasurehill.org)  
聯絡方式：[treamill@treasurehill.org](mailto:treamill@treasurehill.org)、  
[lara@lihpaoo.com](mailto:lara@lihpaoo.com)



百樂門大戲班劇團



台東劇團



身聲演繹社





# 展覽

## 公共空間、博物館

### ● 台北市立美術館

台北市中山北路三段181號  
電話: 25957656轉229  
2003典藏常設展(展至12月7日);  
「城市中的旅行」教育展(展至12月14日);  
「真空狀態」林采玄個展(展至12月7日);  
宇宙花園II—洪政任個展(展至12月7日);  
昆特·于克一人之磨難(展至01月11日);  
林天瑞紀念展(展至01月26日);  
雲煙過眼—陳其寬的繪畫與建築(展至02月1日)

### ● 國立故宮博物院

台北市至善路二段221號,電話: 28812021  
大地無聲詩—名山園特展(展至12月25日);  
十六至十八世紀藝術的仿古風(12月12日  
展至03月14日)

### ● 國立國父紀念館

台北市仁愛路四段505號,電話: 27588008  
華夏情—名人名家書畫展(展至12月2日);  
北市膠彩畫綠水畫會展(展至11月30日);  
林顯宗七十畫畫個展(展至11月30日);  
去愛滋標籤化系列運動暨愛滋病防治博覽會  
活動(展至11月30日)

### ● 國立歷史博物館

台北市南海路49號,電話: 23610270  
藏唐三彩、彩繪陶特展(常設展);  
中華文物通史展(常設展);  
別有天地—張敬的雕刻世界(展至12月7日);  
戲泥話偶—惠山泥人展(展至12月28日);  
只緣身在此山中—呂基正的油畫世界(展至12月21日);  
前進非洲—原始藝術特展(12月6日展至02月22日)

### ● 台北工藝設計中心

台北市南海路20號9樓  
電話: 23563880轉212  
澳洲當代玻璃藝術家聯展(展至12月21日)

### ● 台北市立社會教育館

台北市八德路三段25號  
電話: 25775931轉313  
中華民國後立體派畫會聯展(11月28日展  
至12月4日);  
油畫進階班學員聯展一(11月28日展  
至12月4日);  
陳香純油畫展(12月6日展至12月11日)

### ● 國立台灣藝術教育館

台北市南海路47號,電話: 23110574  
白宗仁水墨創作展(展至12月2日);  
第三十五屆台灣影展(12月4日展至12月30日);  
台北縣中和市自強國小視覺藝術課程學生成  
果展(11月29日展至12月30日)

### ● 國立中正紀念堂懷恩藝廊

台北市中山南路21號,電話: 23431173  
藝文交流雜誌社金牌書畫家暨兩岸名家邀  
請展(展至11月30日);  
財團法人罕見基金會拼布展(12月2日展至12月8日);  
台北水墨創作研究會聯展(12月10日展至12月17  
日);  
中國藝術協會十年回顧展(12月19日展  
至12月25日);  
成湯世界風光水墨寫生展(12月27日展  
至01月4日)

### ● 國立中正紀念堂中正藝廊

台北市中山南路21號,電話: 23431142  
金字塔探秘—羅浮宮古埃及文物展(展至  
03月28日)

### ● 國家音樂廳文化藝廊

台北市中山南路21號,電話: 23431633  
白遼士200週年慶特展 靈魂的雙翼—愛與  
音樂(展至01月4日)

### ● 台北市立圖書館總館

台北市建國南路二段125號B1  
電話: 27091605  
波士頓年度贈書畫展(展至11月30日);  
92年度金書獎:管理類叢書書聯展(展至11  
月30日)

### ● 國立中央圖書館台灣分館

台北市新生南路一段一號,電話: 27724724  
張美雲油畫個展-美的饗宴(展至11月30日)

### ● 行天宮附設玄空圖書館

台北市敦化北路120巷9號4樓  
電話: 27136165轉333  
蔡漢榮書法個展(展至11月28日)

### ● 新店市立圖書館藝文展覽室

新店市民族路7號,電話: 2918-3181  
小南方油畫首展&『請問玫瑰』詩畫集發表  
會(展至12月14日)

### ● 台北縣立十三行博物館

台北縣八里鄉博物館路200號  
電話: 26191313轉307  
重返十三行常設展:一個屋簷下:馬來西亞  
沙勞越伊班族特展;念戀老八里社區特展;  
人·基因碼之旅特展;太陽祭-讓心靈曬太  
陽特展;揚起塵埃:當代澳洲原住民文化節  
慶攝影展

### ● 國立臺灣史前文化博物館

台東市豐田里博物館路一號  
電話: 089-381166  
臺灣自然史、臺灣史前史、臺灣南島民族三  
大單元常設展;山海家園—南太平洋原住  
民文化特展(展至93年1月28日)

### ● 台北市政府勞工局勞工教育中心

台北市新生北路二段101巷2號  
電話: 25519300轉5102  
蔡許惠蘭、傅鈺雙個展(展至11月30日)

### ● 鶯歌陶瓷博物館

台北縣鶯歌鎮文化路200號  
電話: 86772727  
第三屆台北陶藝獎得獎作品展(展至93年1  
月4日)

### ● 台北當代藝術館

台北市長安西路39號,電話: 25523721  
梅氏解讀玩—梅丁衍個展(展至11月30日);  
EX-TT-03黃世傑個展「漫無目的」王德瑜  
個展(展至11月30日)

### ● 台北國際藝術村

臺北市北平東路7號,電話: 33937377轉104  
「我的窗...」角隅秋之聯展:林建榮、徐瑞  
憲、黃蘭雅、林宜全、邱于鳳、楊若梅等(展  
至12月6日);  
『PM-1103-TT』塑膠機械體—  
黃世傑裝置藝術創作(展至01月31日);  
兩岸城市海報展(展至12月7日)

### ● 華山藝文特區

台北市八德路一段1號,電話: 23926180  
驅動城市2003—廣場美學的勾引:台北崔  
廣宇、台中陳世強、台南林煌迪、嘉義盧銘  
世、屏東張新玉、花蓮潘小雪 創作的六組  
戶外藝術作品(展至12月15日)

### ● 台北探索館

台北市市府路一號 市政大樓西正門(面對  
仁愛路)一至四樓,電話: 27258627  
台北地名尋根系列特展—三張犁(展至11  
月30日);  
台北地名尋根系列特展—景美(展至12月31  
日);  
城市少年特展(11月28日展至02月1日)

### ● 台北故事館

台北市中山北路三段181-1號  
電話: 25875565

台北G0漫畫特展(12月1日展至03月28日)

### ● 紫藤廬(花廳)

台北市新生南路三段16巷1號  
電話: 23637375  
李美慧「樹之歌」系列畫展(展至12月14日)

### ● 草山行館

台北市陽明山湖底路89號  
電話: 2862-1911  
橋—溫順金油畫展(展至11月30日)

### ● 台北縣藝文中心

台北縣板橋市莊敬路62號(原文化局)  
電話: 22534412  
蘇守質膠彩藝術邀請展(展至11月30日)

### ● 中國文化大學華岡博物館

台北市陽明山華岡路55號  
電話: (02)28610511轉410-411  
吳承硯教授紀念畫展(展至93年1月13日);  
臺灣民俗文物展(展至93年1月13日);  
中國歷代古陶器展(展至93年1月13日);  
「微渺宏觀」林裕唐、汪慧怡聯展(11月29日展  
至12月5日)

### ● 關渡自然公園

台北市北投區關渡路55號,電話: 28587417  
關渡風情畫(展至11月30日)

### ● 台北火車站文化藝廊

台北市北平西路3號1樓(西三入口)  
電話: 2356-3880轉212  
林秀娘陶藝展(展至12月11日)

### ● 中山藝文廊

台北捷運中山站  
戲·影·故事—金枝演社十年攝影聯展(展  
至11月30日)

### ● 德國文化中心

台北市和平西路一段20號12樓  
電話: 2365-7294  
視覺的變異—楊子雲個展(展至12月3日)

### ● 沙湖堰藝術村

新竹縣寶山鄉山湖村新湖路423號  
蘇沉銘油畫個展(展至11月30日);  
曾美設  
版畫個展(展至11月30日);  
李延祥版畫個  
展(12月4日展至12月28日)

### ● 台中縣立港區藝術中心

台中縣清水鎮忠貞路20號  
電話: (04)26274568轉9  
張貞雯膠彩畫師生聯展(展至12月21日);  
台灣美術新貌徵件入選展(展至12月21日)

### ● 交通大學藝文空間

新竹市大學路1001號 浩然圖書館B1  
電話: (03)5712121轉52666  
林中巨石—楊英風藝術研究中心成果展  
(展至12月12日)

## 商業空間

### ● 雅逸藝術中心

台北市忠誠路二段166巷3號  
電話: 02-28739190  
靜的與會·靜的語集—章恆欽、吳尙武油畫  
雙人展(展至11月30日);  
璀璨晶瑩過好年—  
現代珠寶金工設計展:王維妮、尹珍吾、呂  
雪芬、周靖宜、張國泰、飯田玲子、惠芳玲、  
曾永玲、趙丹綺、盧瑞芷、Victor Shtein-  
berg (12月6日展至12月21日)

### ● 淡水藝文中心

台北縣淡水鎮新生街10號B1  
電話: 26224664  
越界—陳真鋒個展(展至12月14日);  
I Heard You Looking—2003陳建榮個展(展  
至12月14日)

### ● 漢雅軒策展藝術顧問公司

台北市敦化南路一段252巷19號3樓  
電話: 87713372  
幻影天堂—華人當代攝影之台灣幕後花絮  
展(展至11月30日)

### ● 鳳甲美術館

台北市北投區大業路260號5樓  
電話: 28942272  
造境—科技年代的影像詩學:吳季璵、王雅  
慧、袁廣鳴、顧世勇、洪東祿、林欣怡(展  
至12月28日)

### ● 朱銘美術館

台北縣金山鄉西勢湖2號  
電話: (02)2498-9940  
凝視心窗—楊澎生個展(展至12月14日)

### ● 世界宗教博物館

台北縣永和市中山路一段236號7樓  
電話: 82316699  
「虛擬聖境—世界宗教建築縮影」十大宗教  
建築模型展示;「華嚴世界」球形空間180度  
影片播放;「中和庄—中和的歷史記憶」  
地方文史展(展至12月28日);  
山西泥菩薩展(預計12月中旬起)

### ● 誠品畫廊

台北市敦化南路一段245號B2  
電話: 27755977轉588  
劉小東個展—生存狀態(展至12月7日)

### ● 福華沙龍

台北市仁愛路三段160號 福華飯店2樓  
電話: 27002323轉2271  
生態之美繪畫展(展至12月8日);  
「變臉」年  
畫新樣(12月11日展至12月29日)

### ● 大未來畫廊

台北市敦化南路一段252巷11號  
電話: 27508811  
楊茂林 封神之前戲—請眾神仙III(展至11  
月30日)

### ● 協民國際藝術

台北市安和路一段21巷16號  
電話: 27212655  
陳正雄、王凡雕塑聯展(展至11月30日)

### ● 伊通公園

台北市伊通街41號,電話: 25077243  
64種愛的欲言—在SARS漫延的年代展(11  
月29日展至12月27日)

### ● 鴻禧美術館

台北市仁愛路二段63號B1,電話: 23569575  
"古今鳥集" 傳統文化中的鳥與生態的對  
話(展至12月31日)

### ● 佛光緣美術館

台北市松隆路三二七號十樓  
電話: 27600222  
來日倚窗前—沈榮榮油畫展(展至12月30日)

### ● 也趣AKI Gallery

台北市中山北路七段140巷4號  
電話: 28725296  
異質繪—趙國宗、趙南開雙個展(展至11月  
30日)

### ● 雨閣

台北市南京東路四段52巷1號  
電話: 2579-4048  
夜行片羽—涂碩峰攝影個展(展至11月29日)

### ● NOWHERE所在

台北市新生南路三段六十巷一號  
電話: 23625241  
這裡那裡HERE THERE國際插畫創作聯展  
(展至11月30日)

### ● J's Gallery

台北市光復南路420巷27號  
電話: 2704-4548  
生辰八恣—林甫珊展(展至12月6日)

### ● 在地實驗媒體實驗室

台北市建國南路一段160號7樓  
電話: (02)27789268  
「全平面」系列展之:暈眩—黃文浩(12月1  
日展至12月19日)

### ● 大趨勢畫廊

台北市承德路三段209之1號  
電話: (02)2587-3412  
耗散的詩篇·混沌的美學—胡坤榮個展(展  
至11月29日)

**林語堂故居 英文徵文活動**  
The Lin Yutang House

三十年代的中國繁華似錦，革命的火種驅  
驅著一股股變革，文學的解放綻出繁華遍  
地，林語堂先生處在這樣的變革，擁護屬於  
創新的年代，配合十月份林語堂先生誕辰，  
策劃語堂先生相關講座、探討三十年代文  
人生活哲學。

一九三五年，林語堂先生出版的英文著作  
「The Importance of Living」，融合  
語堂先生的思想與生活所悟，一○○○  
年，歡迎以英文對「語堂先生的生  
活」，中國人的生活哲學、語堂先生生  
活藝術、為文學與生活一印心。

徵稿時間：  
92年10月10日至92年11月30日

評 選：  
92年12月26日至92年1月26日

徵件方式：  
郵遞郵寄  
E-mail: dl.yi@msa.hinet.net

詳細資訊請上網查詢  
http://www.lin-yutang.org.tw/

12/13 漫遊日本寫國文學之旅 顏伯康 主講

12/20 從小泉八雲的《雪女》到淺田次郎  
的《鐵道員》 賴淑華 主講

主辦單位：行政院青年輔導委員會  
承辦單位：台灣資訊教育發展協會

**少年吔~e起來嗆聲!**

青少年網路論壇暨高峰會  
2004 Taiwan Youth Summit

對象: 12~24歲青少年

Http://youthforum.nyc.gov.tw

網路論壇: 即日起至12月31日  
高峰會日期: 2004.02.09~  
2004.02.11

採用網路遊戲  
論壇模式!

主辦單位: 行政院青年輔導委員會  
承辦單位: 台灣資訊教育發展協會



●亞洲藝術中心

台北市建國南路2段177號·電話:27541366  
陳庭詩作品珍藏展(展至12月7日)

●家畫廊

台北市中山北路三段30號1樓之1  
電話:2591-4302  
真山真水—余承堯(展至11月28日)

●晴山藝術中心

台北市忠孝東路四段224號13樓  
電話:27735155  
黃中羊油畫個展(展至11月30日)

●煙蛇藝術中心

台北市忠孝東路六段405號  
電話:02-27862171

船世經典—船的風景油畫特展:顏逢郎、潘元和、許進風、劉正宏、蘇錦皆、黃進龍、古素琴、林福全、李弘毅、鄭弼洲、莊瑞賢、江東隆(展至11月29日)

●首都藝術遠企展示中心

台北市敦化南路二段203號4樓  
電話:27361288

●富邦藝術基金會

台北市敦化南路一段108號  
電話:87714890轉302  
藝術小餐車第十四檔—影子:卓有瑞、林建榮、林俊廷、張耀煌、潘麗紅、顏名宏(展至02月29日)

●長流畫廊

台北市金山南路二段12號3樓  
電話:23216603

●長流美術館

桃園縣蘆竹鄉中山路21號  
電話:03-2124000

●觀想藝術中心

台北市松德路200巷1號B1-2  
電話:02-87808181

●國泰世華藝術中心

台北市敦化北路236號7樓·電話:27170988  
戀戀台灣油畫聯展(展至12月21日)

●孟焦畫坊

台北市士林區雨農路17之2號

電話:28344319  
洪鈺翔油畫展(展至11月30日);洪堯順油畫展(展至11月30日)

●傳承藝術中心

台北市忠孝東路四段226號13樓  
電話:27815864  
胡善餘逝世十週年紀念展(展至11月30日)

●奕源莊畫廊

台北市安和路一段102巷22號1樓  
電話:27000803  
心靈悸動—劉展鴻油畫個展(展至12月4日)

●卡氏珍藏美術館

台北市中山北路二段91號  
電話:2561-8689  
秋色風情 四人聯展:藍榮賢、吳祚昌、黃頌、陳主明(展至11月28日)

●天棚藝術

台北市環河北路一段111號  
電話:25585789  
韓湘寧個展(11月29日展至12月13日)

●雕塑磁場

台北縣板橋市大觀路一段29巷97弄13號  
電話:02-22622851  
還原模式(回歸原初—標向未來)I.形與場:劉柏村、李龍泉、陳志誠、李耀生、簡俊成、陳宏誠、劉國勝、劉丹宴、林育正、焦聖偉、許斯欽、陳安俊、黃建樺(展至11月28日)

●25院子展演所

台北縣永和市豫溪街52巷25號  
電話:8660-6950  
掘DIG.支撐SUPPORT—林育正(展至11月30日)

攝影

●Fnac攝影走廊

台北市南京東路三段337號B1  
電話:87120331

●恆昶攝影藝廊

台北市仁愛路4段396之1號  
電話:27066466  
游行家—王凌輝、韋啓美夫妻聯展(展至12月4日)

●TIVAC台灣國際視覺藝術中心

台北市遼寧街45巷29號1樓  
電話:27733347  
肖像(時間)—現代映象展(展至12月4日)

●爵士攝影藝廊

台北市八德路二段431號  
電話:27412256-603  
視窗—中華攝影教育學會創作展(展至12月4日);最遠的探險—內心之旅 林中斌攝影展(12月6日展至12月14日)

活動、講座

★台北故事館—「台北GO漫畫」特展

主辦單位:台北故事館、台北市漫畫從業人員職業工會  
協辦單位:時報悅讀網、PChome  
展覽時間:92年12月1日(星期一)~93年3月28日(星期日)  
展覽地點:台北故事館  
展覽說明:台北故事館為支持台灣漫畫產業發展,並吸引年輕族群親近歷史古蹟,特舉辦「台北GO漫畫」特展,展示內容涵括台灣漫畫史介紹、35位當代知名漫畫家作品展示,包括劉興欽、葉宏甲、蔡志忠、朱德庸、紅膠囊、阿推、麥人杰、賴有賢、水瓶鯨魚...等。相關系列活動包括漫畫人像速寫、漫畫家現場創作及假日藝文活動等,本土漫畫的精緻饗宴,漫畫迷不可錯過。  
開放時間:周二至周日10:30-18:30(周一休館)  
地址:台北市中山北路三段181-1號(市立美術館旁)  
網址:www.storyhouse.com.tw  
電話:02-25875565

●「映像歐洲、歐洲印象」論壇

本次活動邀請了行政院文化建設委員會陳郁秀主委,東吳大學德文系謝志偉教授以及國際合作發展基金會楊子葆秘書長發表專題演說,會中並有多位重要藝文工作者參與討論,歡迎各位共襄盛舉。  
時間:12月5日10:00-17:00

地點:誠品書店敦南店地下一樓視聽室

主辦單位:歐洲聯盟研究協會、行政院文化建設委員

詳情請參閱網站http://eusa-taiwan.org  
會議議程:  
09:30-10:00報到  
10:00-10:20致詞

10:20-12:00第一場:歐洲之愛:台灣所吸收的歐洲經驗與價值以及歐洲所喜愛的台灣面向

專題演講:陳郁秀主委 主持人:城仲模 副院長 與談人:鍾適芳女士、鄭晃二教授、袁廣鳴先生

13:20-15:00第二場:卓爾不群:歐洲精神所構建的社會  
專題演講:謝志偉 教授 主持人:施正鋒教授 與談人:洪鍊德教授、歐盟代表麥百賢先生、比利時代表閔子雍先生、法國代表羅蘭女士

15:20-17:00第三場:歐洲創意:時尚流行、創意產業及其經濟效益  
專題演講:楊子葆 秘書長 主持人:李顯峰教授 與談人:孫正華主播、洪美蘭教授、劉大和研究員、林麗玲教授

17:00會議結束

★國立台北師範學院藝術與藝術教育系93級

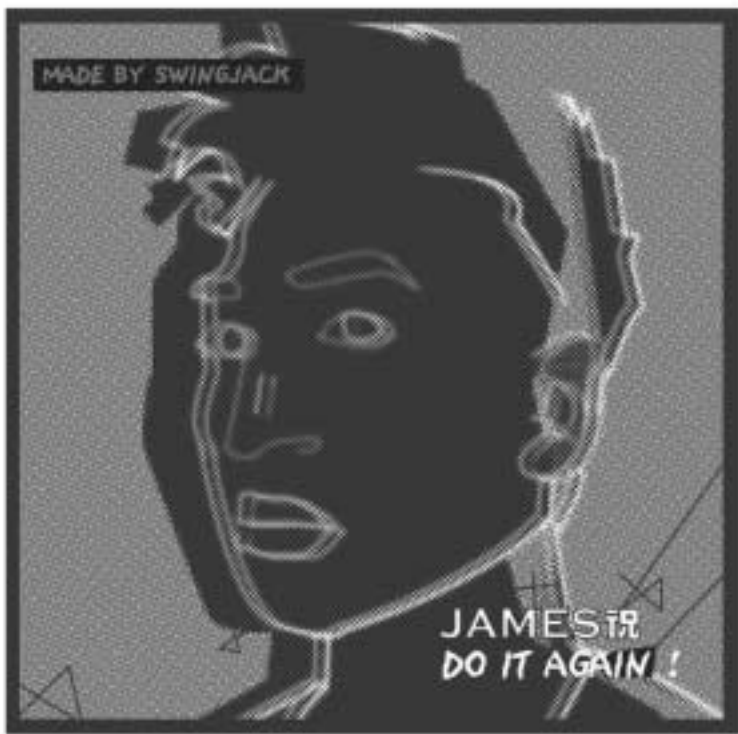
2003 12/13 ~ 2004 03/05 沒什麼畢業展開幕茶會:2003 12/30 南海藝廊  
臺北市重慶南路二段19巷3號(文化總會後方)  
詳情請洽 http://art93.idv.tw  
胡同學:0912637373  
Coming Soon

●佛教藝術欣賞系列課程

12月6日中國佛像雕塑的演變 /林保堯(台北藝大美術史研究所)  
12月7日佛像藝術解說、佛教名勝—山西之介紹 /張俊(山西代縣文學藝術工作者聯合副主席)  
時間:13:00-16:30  
地點:世界宗教博物館(台北縣永和市中山路一段236號7樓)



www.swingjack.com



James 祝 Do it again  
詞曲、編曲、製作、混音—創作全才

James祝 - 祝鏘博, 1978年的金牛座男人。多年在國外求學的原因,讓他在不論在思想上的行為模式,或是在音樂上的創作能量,都是大膽且創新的。本身就是個深具歌唱實力的歌手,曾經獲得-溫哥華B.C.省大學台灣聯誼會第三屆歌唱大賽冠軍,以及,溫哥華世界日報 & 台灣大專校友會合辦歌唱大賽冠軍。不想只做個會唱歌的人,在加入Swingjack之後的三年間,運用了豐富的音樂資源,並且抱持著一種“對音樂做實驗”的精神,從剛開始試試看的心情,一直到越做越有興趣,技術日趨成熟的今天,終於發表了首張個人創作專輯-“DO IT AGAIN”。

集結了Funk、Hip Hop、Rock、Pop及Garage之音樂元素,在一個完全自由的創作空間中,James將他在生活中所接觸到的人、事、物,做了一連串最真實的紀錄,就像是個生活筆記,在他的專輯之中,你可以聽到現在正在發生的事件。此專輯內容大部分是英文詞,乃由於創作時的手稿即以英文紀錄,雖曾想過翻成中文,但卻無法完整表達其意境,故仍採用最原創的英文文稿。且大部分都是James親自填詞譜曲編曲及混音製作。

和專輯同名的第一首歌-Do it again就是一首大膽敘述著男女之間,在將要爆發一場激烈的翻雲覆雨之前,男性心中的獨白。首先,由溫柔男聲所唱出的渴望,直接的讓人臉紅心跳,但在弦樂的陪襯下,卻營造了特殊的平衡,使得原本讓人覺得露骨的歌詞,產生了一種神秘的美感。帶有Garage style(R&B+Drum&Bass)的快節奏,在無形中,產生了一種壓迫,就像兩人尚未結合前,那種莫名的興奮感。配合了故事的發展和男子的呼吸聲,鼓的輕重也做了戲劇性的調整。以一種旋律簡單化的rap方式,有緩有急,將整個故事以及男主角的心聲,完美的唱出。

在整張專輯中,每首歌曲的事件,都是現在最普遍也最正常的情形,但是大家總覺得不好意思,老是避而不談,所以能夠聽到的,都是一些成年老調。不過James卻靈活的運用了樂器的原始調性,中和了辛辣寫實的歌詞,使的整張專輯散發著大膽,卻又充滿美感的氛圍,完整表現出現今男女之間微妙的情感。

James常常說:每一首歌就像是自己的baby,在孕育的過程中,並不全是完美,卻都是一滴一滴的心血。所以在專輯的最後,James把他對每首歌,可能是一種記憶,或是一種感覺,都紀錄了下來,讓聽到這張專輯的人,能夠更了解每首歌的故事,和創作時當下的心情。

既然是Swingjack首次推出的個人專輯,一定就是讓人深具信心的完美呈現,給自己一次聽聽好聲音的機會吧!“JAMES 祝—DO IT AGAIN”





免費,限50名,現場報名,洽詢電話:82316699。

●「藝術、人文、投資、收藏」系列講座 第十三場

在台灣室內設計的領域,杜文正是「大師級」的人物。將後現代風格的極簡主義,充分表現在商業空間的設計中,塑造了業界素有口碑的「杜氏風格」!邀請您來親身體驗杜文正獨特的建築美學!

主題:空間設計:Living with Art  
主講人:國策顧問暨知名室內設計師 杜文正

引言人:顏志賢  
時間:11月30日(日)下午2:00~4:00  
地點:台北市中山北路一段85號3F  
本講座單場票價300元,套票制(可於兩個月內任選四場講座)優惠價1,000元。購票方式可以通訊方式或自行於會場當日購票。線上購票請至典藏網路商店www.artouch.com/shop

【開講名人預告榜】:  
12/7(日)王俠軍「玻璃之美」  
12/14(日)廖宜國、謝素貞「文化產業之推廣」  
12/21(日)黃光男「博物館文化」  
12/28(日)陸蓉之「從國際雙年展談當代藝術的發展趨勢」  
主辦單位:典藏藝術家庭股份有限公司 典藏藝術網 www.artouch.com  
電話:(02)2560-2220轉365

●「Skin / Portraits」在肌膚上的肖像創作

時間:11月30日2:30pm  
地點:台北市遼寧街45巷29號1樓  
主講人:Cony Theis, Daily Trail 康妮·泰絲,介紹她在「台灣國際視覺藝術中心」的攝影和繪畫作品(每日的痕跡,她的作品是用透明水彩在自己的皮膚上作畫,如寫日記般用攝影將其畫作紀錄下來,在畫的紀錄中,時間已經以空間面向的方式現身,並建構出無數的自我肖像。  
主辦單位:台灣國際視覺藝術中心(TIVAC)  
電話:(02)27733347, E-mail: tivac@ms28.hinet.net。

●好校友逛花園—九美園

南海藝廊 是國北師新成立的藝術中心所屬的校外藝廊,是一個對外邀展及對外開放申請的跨領域藝術空間,《好校友逛花園—九美園》參展藝術家都是最近幾年畢業於國北師藝術與藝術教育系,以及就讀於不同學校藝術研究所的傑出女系友。

時間:11月29日~12月20日  
地點:南海藝廊(台北市重慶南路二段19巷3號)  
開幕:11/29(六)15:00~17:30開幕表演團體:壞女兒  
座談會:12/6(六)19:00女子花園裡的異質風景—參展作品研討  
12/12(五)19:00台灣藝術教育體制中的性別議題  
參展藝術家:陳亮君、楊叔芳、許惠晴、陳思伶、張玲綺、李珍萱、尤雅容、趙欣怡、張桂芳  
教育推廣:魏意雯 洽詢電話:0919690558

●城市文化交流會議—2003台北年會

「城市文化交流會議」是由香港、上海、深圳與台北共同組成的論壇,在1997年首次決定以系統化的合作,以城市為單位,持續發展面對面的文化交流活動,並輪流主辦年度會議。今年會議內容主要分為五大部分,包括城市彙報、城市專題報告「文化產業與觀光」、文化海報展、城市影像展以及城市更新與文化發展。  
•城市彙報—全年藝文事項報告、後SARS時期對藝文之影響。  
•文化產業與觀光—各城市分別就文化產

業與觀光的結合,進行今年的重點報告。  
•文化海報展—由霍榮齡進行展場規劃,將各城市文化海報與台北居民發生互動。  
•城市影像展—透過影像交流,反映各城市文化發展和藝術家對城市文化的觀感。  
•城市更新與文化發展—以台中酒廠和古根漢美術館為例,展現城市空間與觀光的關係。

●《寂寞的撫慰》攝影展—鄧南光、潘小俠、林柏樑、何經泰、劉清儀聯展

如果你對風塵世界、對風塵女子和客人的互動關係有興趣,你一定要來看看這個不可多得的攝影展。鄧南光、潘小俠、林柏樑、何經泰、劉清儀五位知名攝影家的作品,時間上橫跨五〇年代到千禧年,地域上跨越艋舺、大稻埕到台中,涵蓋不同形式的性產業—流鶯、茶室、娼館、酒店、酒家,這些相當難以取得的歷史鏡頭,不僅為性工作者造像,甚至能夠對上班族小姐和客人之間或生澀或熟絡的流動關係和環境能有所掌握。  
時間:11月28日~12月2日10:00~20:00  
地點:春鳳樓(台北市歸綏街194巷5號;近民生西路和延平北路口)  
門票:30元  
主辦單位:日日春關懷互助協會

◆【延伸講座】  
一、鏡頭之外:攝影人和風塵女子的相遇

11月29日(六)下午2:00~5:00  
地點:歸綏戲曲公園(重慶北路和歸綏街交口)  
主持人:王芳萍(日日春協會秘書長)  
與談者:林柏樑、潘小俠、劉清儀、何經泰、前公娼、張照堂(南藝音像紀錄所所長)、郭力昕(政大廣電系專任講師)

二、寂寞的撫慰:嫖客陳先生的一百種樣子

11月30日(日)下午2:00~5:00  
地點:歸綏戲曲公園(重慶北路和歸綏街交口)  
主持人:夏林清(輔大心理系教授)  
與談者:嫖客陳先生1、陳先生2、前公娼、何春蕤(中央性/別研究室召集人)  
註:講座請事先傳真或e-mail報名,俾方便辦理論壇資料及桌椅等準備。傳真:2553-5236, E-mail:coswas@mail2000.com.tw。

●澳大利亞的創意產業:從紮根到燦爛?

時間:12月3日(三)19:00~21:00  
地點:台北國際藝術村-幽竹廳  
內容:澳大利亞的文化政策、1994年發展至今的重要歷程與現況、政府與民間的互動、迷思與現實及澳洲人創意產業的故事、Q & A  
講者:露絲·溫斯樂博士(澳大利亞墨爾本迪肯大學、休閒管理研究所所長、澳大利亞的創意產業(文化新形象)總編輯)  
口譯:澳大利亞工商辦事處文化媒體組胡偉娟經理  
Q & A 與談人:露絲·陳琪、胡偉娟、桂雅文  
聯合舉辦:澳大利亞工商辦事處、台北國際藝術村、台北藝術推廣協會、五觀藝術管理公司

聯絡人:五觀藝術管理公司 廖珮妊小姐  
02-27813531。

●「玩古·賞新—明清的賞玩文化」研討會

故宮年度特展「古色—十六至十八世紀藝術的仿古風」即將於今年12月12日登場。展出十六至十八世紀的仿古文物,包括書畫、器物與相關圖書。配合該展舉辦學術討論會,探討「古」的意義與影響。  
議題:  
1. 古的意義  
2. 明清士人的鑑賞觀  
3. 古與新—器物研究  
4. 古與新—書畫研究  
5. 流傳與市場  
時間:2004年1月15-16日  
地點:國立故宮博物院演講廳  
報名期間:即日起至12月20日止  
請填妥報名表後傳真、郵寄或以電子郵件報名,並註明參加「玩古·賞新—明清的賞玩文化」  
地址:111台北市士林區至善路2段221號國立故宮博物院 器物處收  
傳真:886-2-28821440 器物處收  
E-mail:antiq@npm.gov.tw  
查詢 http://www.npm.gov.tw/education91/mn21.htm

●創意行銷有3P—文化行銷企劃研習課程

感受擋不住的行銷魅力,帶您瞭解雲門舞集、臥虎藏龍、幾米與格林出版社、紙風車劇團、佳姿健康集團、法蘭西、台北故事館、真愛密碼、Kiss Radio大眾廣播電台、華陶窯、白河蓮花節、城邦書店等經營行銷的成功故事!  
主辦單位:行政院文化建設委員會  
承辦單位:台北市雜誌商業同業公會  
時間/地點:  
第一梯次12月1~4日政大企中心六樓大禮堂  
第二梯次12月6~9日中興大學計資中心致平廳  
第三梯次12月11~14日政大企中心六樓大禮堂  
第四梯次 12月13~16日高雄師範大學文學院小劇場  
報名費用:11/25前2500元(含保證金1000元);11/25後3000元(含保證金1000元)  
報名、課程詳情請至台北市雜誌商業同業公會網站查詢  
網址:www.magazine.org.tw / email:mbat@magazine.org.tw  
電話:02-23415269 / 02-23560496轉5885  
李姿儀/徐靜雯小姐。

◆「Show Time—創意企畫競賽」,六萬獎金等你來!

參加辦法:  
一、學員於報名時依照志願每十人一組,於各梯次課程結束後一週內繳交企畫案。  
二、企畫案內容以文建會所列文化創意產業十三項產業為主題。  
三、初審由學界以及業者擔任評審,選出前十名,進入決賽。  
四、進入決賽者需於「文化菁英—創意就業博覽會」場上說明企畫案內容,每組時間10分鐘。  
五、決賽評審由主辦單位文建會、產業界、學界共同組成。  
六、決賽獎金第一名六萬元、第二名五萬元、第三名三萬元、第四名二萬元、第五名一萬元。餘為佳作。進入決賽者每人一套典藏出版社翻譯之文化創意產業叢書。  
七、設置觀眾獎一名,由現場觀眾票選心目中最佳的創意行銷企畫案。

●爵士攝影藝廊影像生命力的脈動系列講座

第二場:11月28日(五)晚上7:00~9:00  
主講人:明順老師  
主題:像雕  
第三場:12月2日(二)晚上7:00~9:00  
主講人:簡榮泰老師  
主題:傳統攝影與數位影像的承先啓後  
地點:臺北市八德路2段433號2樓  
主辦單位:中華攝影教育學會  
費用:每場100元 洽詢電話:2741-2256轉603。

●光影之舞·貝聿銘建築講座

第一場11/28(五)晚上7:00~9:00  
貝聿銘的創作思想與哲學  
主講人:黃承令建築師  
第二場12/5(五)晚上7:00~9:00  
貝聿銘聯合建築師事務所的經營理念及其歷史定位  
主講人:林洲民建築師  
第三場12/12(五)晚上7:00~9:00  
現代建築泰斗貝聿銘  
主講人:黃健敏建築師  
第四場12/19(五)晚上7:00~9:00  
從羅浮宮整建談貝聿銘  
主講人:李瑞鈺建築師  
講座地點:聯經文化天地(台北市忠孝東路四段561號B1)  
主辦單位:聯經出版公司 / 建築師雜誌  
報名方式:1. 每講費用300元,全程四講優惠1000元。2. 凡參加者贈送貝聿銘建築作品海報一張。3. 報名前十名贈送《與貝聿銘對話》一冊。4. 每班50人,座位有限,請先預約。  
報名專線:(02)27634300分機5053陳小姐或5230莊小姐,索取預約代卷,或可e-mail:vivi.chen@udngroup.com。  
現場備有經典幻燈片現場放映,歡迎踴躍參加!

徵人、徵件

●北美館二十週年館慶系列活動「驚艷/經驗—我與美術館的共同記憶」紀念物徵集活動

徵集內容:尋找20年以來(民國72年12月24日至今)任何和本館印章、記憶、經驗有關的物品(請附上簡短說明)。  
參加方式:請填寫活動申請表格,於92年12月5日前傳真(02-25851041)或email(teacher@tfam.gov.tw)或以郵寄方式至台北市立美術館教育推廣組收,經書面審核通過者,本館將委由宅配公司到府收件。  
展出:獲選展出的20件紀念物(視需要增減件數),將於館慶當天起在本館大廳展示,展期自92.12.20至93.01.04止。其他詳細內容請洽2595-7656轉304或上本館網頁(http://www.tfam.gov.tw)最新消息查詢。  
\*12月20日2:30於本館大廳舉辦「美的歷程—雙十年華」二十週年館慶茶會—「驚艷/經驗—我與美術館的共同記憶」展覽、八仙祝壽、爵士音樂表演等活動,竭誠歡迎市民朋友蒞臨參加。當日全館免費入館參觀。

●第三屆國巨科技藝術創作獎徵選

國巨基金會(Yageo Foundation)與亞洲文化協會(Asian Cultural Council)合作,共同贊助一名台灣藝術家,赴紐約市Location One 科技藝術村,進行研習進修及創作發表,以提升台灣科技藝術創作潛能,並建立國際文化之交流管道。  
申請資格:  
1. 具備中華民國國籍之國民,且在台灣地區生活與創作者。  
2. 以視覺藝術家為主,且非學生身份,並曾有過二次展覽經驗以上者。(以申請時為憑)  
3. 具備英文溝通能力者。  
申請方式:  
1. 申請期間:自2003年12月15日起可親至

THE LONDON INSTITUTE  
**藝術聖地倫敦留學之旅**  
倫敦藝術學協教授來台面試學生  
Camberwell College of Arts  
Central Saint Martins College of Art and Design  
Chelsea College of Art and Design  
London College of Fashion  
London College of Printing  
申請者只需準備作品集,欲參加面試者請來電預約。該學協提供服裝設計、織品設計、珠寶設計、平面設計、舞台設計、產品設計、室內設計、表演服飾及化妝、流行服裝管理、流行服裝報導、化妝品學、美容美體、造型設計、電影錄影、繪畫、攝影、新聞學、商業企管、行銷廣告、零售商品管理、旅遊觀光、製陶、雕塑、銀及金屬製作、文物修復...等一系列完整的藝術教育課程,是有志進修該課程的人不錯的選擇。學生面試時僅需準備作品集,全程有專人翻譯,面試通過後,再來規劃語言訓練,同時每年四月開設免費語言課程,增進你語言能力。國立大學學費低廉,熱愛藝術的你,心動不如行動。各級課程學位頒發從一年學院證書、二年英國專業BTEC文憑、三年學士學位、一年或二年碩士學位。另語言結合藝術課程招生中,專為愛好藝術及希望提昇英語能力的人士,推出短期英語課程。校方免費代辦,不索取服務費,有關詳細課程資料可洽伊林留學顧問公司。電話(02)8771-8683 87718681  
http://www.id.linst.ac.uk/cn/ http://www.il.com.tw

倫敦藝術學協是世界最大的藝術及設計教育機構,轄下五所英國國立大學,不論是在學術界或藝術設計領域皆享有崇高的地位。國際學生人數與日俱增—現時就讀學生來自世界各地77個國家,學生人數合共兩萬八千多人。由於位於倫敦市中心,所有學生都可以享用廣泛系列的特殊設施,更可以容易便享用到這個世界領先首都城市的各種豐富社交和文化活動。學校不定期會安排教授來台面試甄選,欲申請者只需準備作品集,欲參加面試者請來電預約。該學協提供服裝設計、織品設計、珠寶設計、平面設計、舞台設計、產品設計、室內設計、表演服飾及化妝、流行服裝管理、流行服裝報導、化妝品學、美容美體、造型設計、電影錄影、繪畫、攝影、新聞學、商業企管、行銷廣告、零售商品管理、旅遊觀光、製陶、雕塑、銀及金屬製作、文物修復...等一系列完整的藝術教育課程,是有志進修該課程的人不錯的選擇。學生面試時僅需準備作品集,全程有專人翻譯,面試通過後,再來規劃語言訓練,同時每年四月開設免費語言課程,增進你語言能力。國立大學學費低廉,熱愛藝術的你,心動不如行動。各級課程學位頒發從一年學院證書、二年英國專業BTEC文憑、三年學士學位、一年或二年碩士學位。另語言結合藝術課程招生中,專為愛好藝術及希望提昇英語能力的人士,推出短期英語課程。校方免費代辦,不索取服務費,有關詳細課程資料可洽伊林留學顧問公司。電話(02)8771-8683 87718681  
http://www.id.linst.ac.uk/cn/ http://www.il.com.tw

**讓您的腦力High起來的秘密**  
時間:12/2(二)、12/5(五)、12/9(二)、12/12(五) PM 7:15~9:40  
地點:台北市南京東路4段163號5樓。  
能力—99%來自於學習,學習如果記不住,等於浪費時間與金錢,想改變自己就從現在開始。完全激發全腦運作,喚醒沉睡中的記憶,讓您的記憶力有效提供5~50倍。課程由艾力克超覺記憶與學習法創始人林建華教授親自指導,林教授本身鑽研記憶潛能開發領域已有十餘年,他融合各國學習方法,編輯適合國人學習本土化教材,輕鬆地學習以快速提升記憶力。  
『記憶力是一切學習的基礎』而記憶領域的探索與開發,正是當今21世紀熱門的潮流,在台灣加入WTO國際競爭市場之際,開發記憶潛能,提升個人的競爭能力更是成功人士急迫切需要的。  
歡迎您一起來探索解密  
憑剪報來電預約:(02)-2546-2189劉小姐



亞洲文化協會台北分會索取中文簡章及申請表格;或附回郵信封函取;或以e-mail索取(e-mail: acctpe@tpts4.seed.net.tw 部巧珍)。申請截止日期為:2004年1月31日。

2. 送件方式:親送及郵寄均可,所有送件資料存檔,恕不退件。(郵寄請以掛號郵件寄送,以郵戳為憑)

3. 申請地址:106台北市忠孝東路四段303號10樓之2 亞洲文化協會台北分會 部巧珍

4. 詢問專線:國巨基金會 朱惠芬 02-29177555 轉 3794,e-mail:beryl.chu@yageo.com。亞洲文化協會台北分會 部巧珍 02-87718836,e-mail:acctpe@tpts4.seed.net.tw

申請資料:

1. 本獎助之中、英文申請表格各一份。

2. 說明信:創作作品說明,補充於表格中未能詳細說明之事項。

3. 近二年作品135正片6-10張、或VHS錄影帶、或CD光碟,並且標示中英文作品名稱、媒材、尺寸、及創作年代。

甄選結果:預定公告暨通知獲選人為駐地藝術家之時間為2004年6月。

● 第四屆娃娃屋創作比賽-我的夢幻工作室

參賽內容:以袖珍藝術創作的標準為主軸,選取一個理想工作室為創作背景,展現淋漓盡致的創作理念。

參賽作品規定:作品呈現之型態,可為袖珍藝術範疇中的娃娃屋(Dollhouse)或夢幻屋盒(Roombox)其中一種,為創作呈現的發想基礎;外觀材質以堅固為主,不得使用珍珠板、紙板、易脆之水泥薄片、紙黏土、保麗龍以及其他脆弱易碎材質創作。

參賽資格:凡是對袖珍藝術創作有興趣、敢實現精緻、浪漫、唯美、寫實的創作者,皆可報名參加。

徵件時間:2004年2月17日~2月22日

獎勵方式:金獎 一名 獎金三萬元

銀獎 一名 獎金二萬元

銅獎 一名 獎金一萬元

佳作 三名 獎金二千元

入選 獎狀一紙 展覽專刊一本 袖珍博物館會員卡一張

請至袖珍博物館網站之「最近活動訊息」下載比賽簡章及報名表:http://www.mmot.com.tw

主辦單位:袖珍博物館  
地址:台北市建國北路一段96號B1  
電話:02-25150583

★ 臺北醫學大學·市立萬芳醫院七週年院慶

『七情六藝·春迴萬芳』文山藝賞活動系列一攝影暨徵文比賽

主辦單位:萬芳醫院  
參賽資格:所有人

收件日期:即日起至93年01月10日止  
收件地點:臺北市文山區興隆路三段111號5樓公關組

活動專線:(02)2930-7930轉8818 陳小姐  
詳情網站:http://www.wanfang.gov.tw  
報名表請上網下載

【攝影比賽】

主題:凡大臺北地區,含文山、大安、新店、深坑、烏來、石碇、雙和、坪林、萬芳醫院等地區之人文、建築及生活相關事物。

規格:參賽規格為6 X 8彩色負片,附100字創作說明。

方式:作品背後浮貼報名表,以掛號郵寄或親自送達至指定地點,並註明『七情六藝·春迴萬芳 攝影比賽』

獎勵:特優五名(獎金一萬元、獎牌一面)、優等五名(獎金八千元、獎牌一面)、佳作十名(獎金五千元、獎牌一面)及入圍二十名(獎金二千元、獎狀一紙)、人氣獎二名(獎金一萬元)

【徵文比賽】

主題:凡以醫療相關人、事、物為主題皆可。

形式:分為小品文組(不超過800字)與新詩組,分開評審。

方式:可以600字稿紙書寫,在截稿日期前寄送至主辦單位,或以WORD附加檔形式mail至收件信箱:siny@wanfang.gov.tw

(以mail參賽者請於寄件主旨寫明「萬芳七週年院慶徵文活動投稿文件」)

獎勵:每組各設優選獎三名(獎金3000元、獎牌一面)、佳作獎三名(獎金1500元、獎牌一面)、入選獎三名(獎金500元、獎狀一紙)

● TAIPEI 101-網路e攝影比賽  
雄據世界第一的台北101金融大樓正式落成,結合科技與美學「台灣第一高樓」,勢成全球新焦點。因此鼓勵全球攝影愛好者,以台北101大樓直聳入雲的壯觀氣魄,層疊成峰的瑰麗秀緻為主題,藉由鏡頭捕捉千般角度的力與美、萬種風情的日與夜,紀錄這歷史性的傲人一刻。

主辦單位:中國時報、中時電子報、台北市政府、101大樓

參賽資格:凡愛好攝影的國內外人士皆可參加

收件日期:11月1日~12月12日,一律網路收件。

獎項:首獎 冠軍一名 新台幣十萬元,獎座乙座。

貳獎 亞軍一名 新台幣五萬元,獎座乙座。

參獎 季軍一名 新台幣三萬元,獎座乙座。

優選獎 優選五名 數位相機乙台,獎牌乙面。

佳作獎 佳作十名 線上沖印一千元折價券,獎狀乙張。

詳情查詢http://101.chinatimes.com/

● 校園空間-創意超渡大賽

超渡空間有三寶:相機、紙筆、你的腦

說文解字:《超渡》原意為免於三惡道;新解是施展三寶重生校園空間

一、參賽資格:全國大專院校在校學生可單獨或組隊報名,每組人數不限。

二、參賽辦法:

·請你找出校園裡需要超渡、改造的角落,把它原來抱歉的樣貌拍成照片。

·用文字說明你為何選擇此角落以及你用創意為它所想出的超渡、改造計畫。一千字內,並以A4白紙列印。

·為了更有看頭,請以示意圖(形式不限,電腦合成、手繪、拼貼均可)表現經你超渡、改造後的校園空間。

·照片及示意圖需黏貼於A4大小黑色紙板上,總張數勿超過五張。

·每份稿件需含授權書、報名表(請至網站下載表格,並需線上報名,才算報名完成)與每位同學的學生證正反面影印本。

·資料整理齊備,放進信封袋(信封上請註明《參加校園空間-創意超渡大賽》),貼上郵票,用掛號寄至《台北市文山區116指南路二段64號 教育部創造力教育中程發展計畫辦公室》,就有機會拿到超渡功德首獎新台幣五萬元整。

·為確保參賽作品權益,請將作品包妥,避免污損,並請自留底稿,恕不退件。

三、收件日期:即日起至11月30日止,郵戳為憑。

四、評選標準:創意點子40% 創意表現(文字、照片及示意圖)30% 創意的可執行度30%

五、超渡功德金:第一名1名 新台幣五萬元;第二名1名 新台幣三萬元;第三名1名 新台幣一萬元;佳作20名 新台幣三千元

六、報名表、授權書與其他相關活動訊息請洽http://campus.creativity.edu.tw

● 「博物館、知識建構與現代性」慶祝漢寶德館長七秩華誕學術研討會 徵求論文

竭誠歡迎下列幾個方向的經驗研究論文:

(一)歷史過程中不同類型的博物館之性質及其社會文化實踐的形式。

(二)博物館領域內的相關學科(如自然史、科技史、藝術史、史學、人類學、建築學、平面設計、教育學、博物館學、資訊管理、保存科技等)知識建構的性質。

(三)臺灣地方的 / 文化的 / 本土科學對博物館實體的詮釋。

(四)全球化脈絡中臺灣的博物館與現代性之關係。

有意參加研討會者,請於2003年12月31日前寄300至500字「摘要」至本研討會籌備委員會。籌備委員會將審查,並回覆是否可行。

研討會來稿以中文兩萬五千元以內為準。論文截稿日期為2004年7月31日,逾期不收。

論文撰述格式請參考《博物館學季刊》撰稿體例。來稿者請註明作者姓名、通訊地址、電話、傳真號碼、E-mail address以便聯絡。

研討會結束後,經同儕兩人匿名審查通過的論文,將收錄於國立自然科學博物館出版之《博物館學季刊》專號。

研討會時間:九十三(2004)年九月九日(四)至九月十日(五)

研討會地點:國立自然科學博物館(臺中) / 國際會議廳

主辦單位:國立自然科學博物館

地址:臺中市館前路一號

聯絡人:陳慧玲小姐、左曼熹小姐

電話:04-23226940轉246,254  
email:pub@mail.nmns.edu.tw

最溫馨的季節

最美麗的祝福

東村藝術書店  
EAST VILLAGE ARTS STORE

耶誕節  
11/29~12/25

爵士 流行 古典 耶誕音樂CD 特惠

卡片 筆記本 月曆 音樂飾品 特惠

古典&流行巨星耶誕音樂會DVD 特惠

電影配樂&音樂劇 原版樂譜特價

耶誕特選商品九折

台北市北平東路7號(台北國際藝術村入口)  
捷運&公車 普寧寺捷運站

TEL: 02-23415220 www.eastvillagearts.com

中國音樂書房

耶誕節  
11/29~12/25

鋼琴 提琴 長笛 直笛 耶誕樂譜 特展

聲樂 同聲二部三部 混聲四部 耶誕樂譜 特展

銅管 人聲 合唱 器樂 耶誕音樂CD 特展

古典&流行巨星耶誕音樂會DVD 特惠

耶誕精選商品九折

台北市愛國東路60號3F(國家戲劇院 對面)  
捷運&公車 中正紀念堂捷運站

TEL: 02-23929912 www.musicbooks.com.tw





## 活動

### ●「向薩伊德致敬—帝國主義與第三世界:佔領與反抗」校園影片放映會

這一系列的影片放映會,我們特別為你準備了平常沒機會看,在其他影展也看不到的珍貴影片,訴說巴勒斯坦和伊拉克的真實處境,控訴/批判以美國為首的西方帝國主義霸權。

除了「學術的薩伊德」,我們將和你一起看見「政治的薩伊德」!

開映時間:晚上6:30分準時開映  
不收取任何費用!

主辦單位:大學論壇社反戰組、台灣反帝學生組織

網頁:<http://taiso.laborrights.net/>  
聯絡信箱:collegeforum@yahoo.com.tw  
聯絡電話:23690313派脆克·0910212969瑋瑩

#### 一、地點:【台大】

11/28(五)台大總圖書館  
《聖地悲劇》揭穿政治迷霧,片中受訪的薩伊德、喬姆斯基(chomsky)用銳/睿利的視野直搗史實。與談人:唐曙

12/1(一)電影筆記台北放映室(羅斯福路四段56號4樓)

《巴勒斯坦日記》小人物痛徹心扉的控訴,看看那以色列的暴戾...與談人:楊偉中、馬斌

12/3(三)台大總圖書館四樓多媒體中心418室

《伊拉克制裁啟示錄》來自中國大陸的新聞影片——我們自以為是「沒有新聞自由」的地方,對聯合國經濟制裁政策的重新思索。與談人:黃素恩

#### 二、地點:【政大】

12/5(五)藝文中心視聽室  
《聖地悲劇》與談人:唐曙、郭力昕

12/8(一)藝文中心視聽室  
《巴勒斯坦日記》與談人:臧汝興

12/10(三)藝文中心視聽室  
《9 1 1 事件簿》與談人:唐曙

#### 三、地點:【東吳】

12/12(五)綜合大樓教室  
《聖地悲劇》與談人:唐曙

12/15(一)綜合大樓教室  
《巴勒斯坦日記》與談人:黃素恩、馬孝棋

12/17(三)綜合大樓教室  
《伊拉克制裁啟示錄》、《9 1 1 事件簿》與談人:唐曙、鄭慧慈(此場6點正開映,中場不休息)。

### ●2003聚焦台灣電影

系列一【台灣電影國際學術研討會】

時間:11月28、29、30日  
地點:台灣大學思亮館國際會議廳

活動主題:台灣電影發展的大趨勢,從理論與實務的角度探測未來可能的發展方向。有別於以往的「華語電影」或「兩岸三地電影」學術研討會,在有意與無意之間邊緣化台灣電影。聚焦在台灣電影的發展,提供本土電影研究者與世界各國的台灣電影研究者共同討論此一議題。

系列二【台灣電影國際學術研討會】

時間:11月28、29、30日  
地點:台灣大學思亮館國際會議廳

活動主題:台灣電影發展的大趨勢,從理論與實務的角度探測未來可能的發展方向。有別於以往的「華語電影」或「兩岸三地電影」學術研討會,在有意與無意之間邊緣化台灣電影。聚焦在台灣電影的發展,提供本土電影研究者與世界各國的台灣電影研究者共同討論此一議題。

系列三【台灣電影國際學術研討會】

時間:11月28、29、30日  
地點:台灣大學思亮館國際會議廳

活動主題:台灣電影發展的大趨勢,從理論與實務的角度探測未來可能的發展方向。有別於以往的「華語電影」或「兩岸三地電影」學術研討會,在有意與無意之間邊緣化台灣電影。聚焦在台灣電影的發展,提供本土電影研究者與世界各國的台灣電影研究者共同討論此一議題。

系列四【台灣電影國際學術研討會】

時間:11月28、29、30日  
地點:台灣大學思亮館國際會議廳

活動主題:台灣電影發展的大趨勢,從理論與實務的角度探測未來可能的發展方向。有別於以往的「華語電影」或「兩岸三地電影」學術研討會,在有意與無意之間邊緣化台灣電影。聚焦在台灣電影的發展,提供本土電影研究者與世界各國的台灣電影研究者共同討論此一議題。

系列五【台灣電影國際學術研討會】

時間:11月28、29、30日  
地點:台灣大學思亮館國際會議廳

活動主題:台灣電影發展的大趨勢,從理論與實務的角度探測未來可能的發展方向。有別於以往的「華語電影」或「兩岸三地電影」學術研討會,在有意與無意之間邊緣化台灣電影。聚焦在台灣電影的發展,提供本土電影研究者與世界各國的台灣電影研究者共同討論此一議題。

系列六【台灣電影國際學術研討會】

時間:11月28、29、30日  
地點:台灣大學思亮館國際會議廳

活動主題:台灣電影發展的大趨勢,從理論與實務的角度探測未來可能的發展方向。有別於以往的「華語電影」或「兩岸三地電影」學術研討會,在有意與無意之間邊緣化台灣電影。聚焦在台灣電影的發展,提供本土電影研究者與世界各國的台灣電影研究者共同討論此一議題。

系列七【台灣電影國際學術研討會】

時間:11月28、29、30日  
地點:台灣大學思亮館國際會議廳

應邀與會來賓:黃建業、廖成浩、陳儒修、林文淇、吳珮慈、盧非易、林建國、馮品佳、葉月瑜、汪淇、Dudley Andrew、David Bordwell、Gina Marchetti、Chris Berry、Kim Soyoun、Jim Udden、Yomi Braester、Darrell William Peter Harry Rist..等。

活動現場酌收論文工本費。  
系列二【眺望2008:台灣電影未來與展望座談會】

時間:12月6、7日  
地點:台北君悅飯店(原凱悅大飯店)雁鴻廳

活動主題:透過中生代與新生代導演的對談、電影從業人員代表、傳播學者、電影科技及數位科技從業人士、外片進口商與官方人士共同思考未來台灣電影產業發展的共同方針,激盪出對未來電影產業發展的多元思維,直接正視未來台灣電影即將面臨的挑戰。

主辦單位:台灣藝術大學電影系、中央大學電影文化研究室、中華民國電影事業發展基金會

活動議程:報名方式與相關訊息請上網查詢  
<http://summer.ntua.edu.tw/~s8920727/>,或電:02-2272-2181轉353-358黃苡桓。

### ●第五屆台大(社)影展

主辦單位:台大大學新聞社

活動時間:11/24~12/5晚上6:30

活動地點:台大學生第一活動中心107室、社會系館101教室

11/28(五)社會學會社 影片:三個摩梭女子的故事

與談人:羅加鈴

地點:社會系館101教室

12/1(一)女研社&大學論壇社 影片:兒戲

與談人:溫知儀(導演)、藍佩嘉(台大社會學系教授)

地點:活大107

12/2(二)浪達社 影片:雙鐮

與談人:王頌(性別人權協會秘書長、洪凌(作家)

地點:活大107

12/3(三)哲思坊 影片:大都會

與談人:楊植坊(台大哲學系教授)

地點:活大107

12/4(四)客家文化研究社 影片:水底下的故鄉

與談人:彭啓原(導演)

地點:社會系館101教室

12/5(五)台大男同志社GayChat 影片:愛情大不同+神秘短片

與談人:朱偉誠(台大外文系教授)

地點:社會系館101教室

### ●影像中的兩性教育研習營活動

研習營即是為教育工作者量身定作的活動,不僅介紹自主自覺的性別思維,將性別置放在寬闊的族群、社會環境中做深層的思考,更針對教育工作的實際需要,探討青少年面臨的性別課題,引介影像傳媒作為性別教育的資源,以提昇兩性教育品質。歡迎踴躍參加!

時間:12月6、7日9:30AM-6:30PM

地點:新竹市立影像博物館放映廳(新竹市中正路65號)

參加對象:1.針對國高中小教師,開放名額100名。2.凡對本研習活動有興趣者亦可報名,名額100位。

即日起開始報名,額滿為止。請親至影博館或填妥報名表傳真報名。

主辦單位:新竹市政府、新竹市立影像博物館、台北市女性影像學會

洽詢電話:03-5285840邱小姐  
傳真:03-5285843  
查詢 <http://www.hmim.gov.tw/index1.htm>

註:研習營課程全程免費,參與者食宿自理。

活動流程:

12/6(六)

9:00-9:30報到

9:30-12:00影片放映座談【身體風景】捕捉慾望:女性觀點下的情慾 與談人:王慰慈

13:30-16:00影片放映座談【現代性別習題】珍娜·梅里維勒短片集 與談人:游惠貞

16:30-18:30專題講座【新世代的兩性天秤】主講人:蘇芊玲、成令方

18:30~ 賦歸

12/7(日)

9:00-9:30早餐

9:30-12:00影片放映座談【流離宿命】兒戲、有話對你說 與談人:溫知儀、簡偉斯

13:30-16:00影片放映座談【文化流徙、代間追尋】褪色的藍衫,我的藍布衫 與談人:謝小琴

16:30-18:30專題講座【家的歸屬、身分認同】主講人:將邀請性別與影像學者參與討論與演講

18:30~ 結業式

### ●國民戲院【日本映畫巨匠影展—小津安二郎】

今年適逢日本電影巨匠小津安二郎冥誕一百週年,因此,行政院文建會主辦、台灣電影文化協會策劃的國民戲院系列影展中,將於年底推出了【日本映畫巨匠影展】,以影展及相關配套活動的方式,介紹深具代表性的導演名作,其中挑選了小津安二郎、溝口健二,以及成瀨巳喜男三位導演。

影展將一口氣播映小津安二郎所有現存35mm拷貝作品,空運來台以饗台灣影迷,讓觀眾有機會更加深入瞭解小津安二郎的電影藝術。

影展時間:12月9日~12月26日

影展地點:光點台北電影主題館(北市中山北路二段18號,12/9-12/26);欣欣品華影城(北市林森北路247號,12/13-12/26)

售票方式:洽元基售票系統販售

套票:一般套票1500元(一套10張)光點台北會員套票1000元。(凡購買套票者除可獲精美紀念贈品外,前50名可獲得侯孝賢導演親筆簽名推薦電影票券一張)

單場票券:全票180元,光點台北會員票120元。

洽詢電話:光點台北電影主題館02-25117786;<http://www.spot.org.tw>

### ◆【相關講座】

邀請學者專家以專題演講或對談的方式,進行小津、溝口、成瀨電影的專題導讀,引領觀眾深入理解電影巨匠的影片風格、形式、美學等。

地點:台北之家二樓多功能會議廳

12/13(六)2:00pm小津安二郎的家族空間詩學/楊照

12/14(日)2:00pm從小津電影看日本生活哲學/張昌彥

12/20(六)2:00pm侯孝賢談小津安二郎/侯孝賢

12/21(日)2:00pm從《東京物語》談人、家庭與社會/林正盛、黃建業

### ●2003台北金馬國際數位短片競賽入圍影展

展期:12月5日至9日

地點:台北華納威秀影城12廳

購票洽年代售票系統

【數位座談會】

地點:台北凱悅大飯店 雁鴻廳(台北市松壽路2號3樓)

12月6日(六)15:30-17:00

「破解數位電影的基因排序」主講人:李達義、李豐博

12月7日(日)15:30-17:00

「關於0與1演算後的產出與消費」主講人:陳宏一、林偉正

詳情請洽:02-23883880;<http://www.goldenhorse.org.tw>

### ●「縱情影壇張國榮」座談會

時間:12月6日下午14:00

地點:台北華納威秀影城15廳

免費入場 額滿為止!

主持人:聞天祥

座談貴賓:韓良露、王瑋、陳俊志

詳情<http://www.goldenhorse.org.tw>

## 徵人、徵件

### ★張作驥電影工作室誠徵熱血青年

1、張作驥導演助理,男,役畢,會開車刻苦耐勞,有耐心,身體健康能長時間工作者

對什麼事都有熱忱,不會被壓力打倒

2、攝影助理及錄音助理,男,役畢,會開車有耐心,被唸到臭頭也不失熱心

身體健康無脊椎問題可搬重物者

對器材有學不完的好奇心及絕對不弄壞儀器的決心

對於以上工作有興趣者也要給自己一天時間考慮是否適任再來投履歷。合適者將簽約兩年,我們非常熱意的培養想學習的人。

希望找的人是在長時間的訓練下也能繼續相信自己的興趣or夢想or熱忱的人,有意者請履歷至 [changtsochi@so-net.net.tw](mailto:changtsochi@so-net.net.tw) 註明應徵項目即可。

### ●2004台北電影節/國際學生影展

一、【國際學生電影金獅獎】

透過世界各地的學生電影作品,來促進台灣和國際之間的文化交流與了解。

參賽辦法:

活動時間:2004年3月

收件日期:即日起至2003年11月30日

主辦單位:國立台灣藝術大學

報名與評選:

1.必須是在2002年9月1日以後完成的影片。

2.必須是以16mm或35mm規格完成的影片。

3.影片長度必須在60分鐘以內。

4.影片必須以VHS、Betacam(均限NTSC系統)規格的影帶送審,並請上英文字幕,送審影帶將不予退回。

5.請完整清楚地填寫報名表,並附上所需之中英文相關資料,以電子檔形式儲存光碟郵寄或透過網路傳送至本主辦單位。

6.初審:主辦單位國立台灣藝術大學電影學系將組成初審委員會,由報名作品中選出入圍競賽作品和參展觀摩作品,評選結果將在初審結束後通知報名者。

7.入圍競賽和參展觀摩兩項影展單元的影片作者必須在2004年1月15日前將影片拷貝寄達主辦單位。

獎項:

金獅獎(獎金NT\$180,000)

銀獅獎(獎金NT\$100,000)

銅獅獎(獎金NT\$70,000)

台灣獎(獎金NT\$50,000)

評審團特別獎(獎金NT\$125,000)

觀眾票選獎

### 二、【台灣學生影視作品競賽】

參賽辦法:

活動時間:2004年3月期間

收件日期:即日起至2003年12月12日

1.所有參賽作品需為2002年9月以後完成之作品。

2.所有參賽作品請以各系(所)為單位報名參賽,推選出一部作品參賽,而由各系(所)推薦的作品,須附證明文件(如於報名表上加蓋各系所之簽章),本活動不接受個人報名。

3.所有參賽作品長度必須在1個小時以內,並且皆須有中英文字幕。

4.所推選出的作品請以DV帶作為放映規格寄出參賽,唯送審之影帶將不予退回,故請自行留底。

5.所有報名參賽之作品將由主辦單位所

## 到維也納遊學〈德文 + 音樂〉

4週只需台幣48,000〈含學費 + 住宿〉

美國百年名校提供在職進修一年完成管理碩士(MAM)  
(Master of Arts in Management)

價格便宜 請多加利用  
本公司可代訂各國學生機票

MAM課程介紹管理碩士課程(MAM)由美國加州管理學院與多明尼肯大學共同設計,結合創新教育理念,可以讓學員利用假期以密集的方式,分期多次赴美修習課程,學業完成後並由多明尼肯大學頒發管理碩士學位。MAM課程強調實務與理論並重,課程目標是訓練及培養學員成為具有整合性管理理念的領導者,讓每位學習者追求更進一步的生涯發展,使這個學習經驗給個人帶來更豐富的人生價值。上課方式 個案研究及電腦模擬,小組討論,報告研究心得,專題演講,實地參觀訪問,網路圖書系統。共需修36學分畢業。申請入學資格:大學或三專畢,二年以上工作經驗具備英語聽說讀寫的能力,開課日期為每年4月、10月。

### 美加美留學申請中心

台北市大安區仁愛路3段28號華府大樓8樓C室  
電話:(02) 2708-4641 (02)2754-9641 傳真:(02)2709-4475  
手機:0930-044-986 E-Mail: [topls@anet.net.tw](mailto:topls@anet.net.tw)  
網址: [www.topls.com.tw](http://www.topls.com.tw)

## 24 H 電話交友

女免費 100% 私密保障  
(02)237-00001

男 聊天約會· 覓良緣  
(免外出) (02)2370-3167

男來店 備包廂(可夜宿)  
北市西門町(洛陽停車場邊)

昆明街30號2樓 (02)2331-7211

女免費  
(02)2388-6661

~ 來電的女性 ~

可按 \* 字鍵更改或重新選取聊天對象

[uuu.to/24hlove](http://uuu.to/24hlove)



邀請之評審團進行決選，選出下列獎項：首獎（獎金NT \$50,000）以及獎座一座...

6. 報名參賽之作品請附上填寫完整的報名表、參賽DV影帶、以及相關資料...

如有任何疑問，請聯絡：220台北縣板橋市大觀路一段59號 國立臺灣藝術大學電影學系...

★誠徵演員

我們是台藝大電影系的學生，因拍畢業製作，懇請有興趣的人予以聯絡。

張野：女約18歲，短髮，雙重個性，脫俗。于飛：女約18歲，長髮，狂野浮華。寬裕：男約28歲，俊美神秘...

●「影飛花博」數位影畫公開徵選

2004年彰化縣花卉博覽會，於此盛會中，明道管理學院與博覽會主辦單位特別舉辦了數位影畫(Digital Cinema)的活動...

活動日期：2004年1月17日至3月14日 徵件截止日：2004年1月5日

影畫主題：1. 台灣特有的「電照菊」栽培法。2. 環保意識或環境綠化概念。3. 農業生活創新概念...

●2004第二屆台灣國際動畫影展徵片

【參展資格】：符合以下條件的作品，皆可報名參加2004年台灣國際動畫影展...

影片需使用光學音軌系統。Betacam的影帶應至少要有3分鐘的color-bar訊號...

【參展程序】：無需報名費。一部作品需有一張報名表。報名表必須詳細填寫完整...

【日期】：第二屆台灣國際動畫影展將在2004年5月舉辦，詳細日期將在2003年12月底公佈。

【聯絡方式】：參展作品及資料請寄至以下地址：國家電影資料館 100台北市青島東路7號4樓...

●尋找角落love everywhere 關懷弱勢族群紀錄片比賽

讓每一位參賽者可以主動察覺並尋找角落中的弱勢族群，將之拍攝為紀錄片，結合相關議題，發掘更多需要關懷或是積極生活的人、事、物...

影片內容：以紀錄弱勢族群的人、事、物為主要拍攝內容 影片規格：以VCD格式繳交、長度為10分鐘

獎勵辦法：1. 第一名獲頒獎盃一座、獎金新台幣壹萬元整，並隨同伊甸基金會前往「泰國北部-華人村」拍攝紀錄片專輯...

2. 第二名獲頒獎盃一座、獎金新台幣五千元，並隨同伊甸基金會前往「南投921災後重建區」拍攝紀錄片專輯...

3. 第三名獲頒獎盃一座、獎金新台幣三千元，並隨同伊甸基金會前往「花蓮原住民部落」拍攝紀錄片專輯...

4. 佳作兩名獲頒獎狀一只。5. 入圍暨得獎影片將於93年3月27日~4月1日於「台北新城市畫廊」展出...

報名日期：93年2月2日至2月12日（郵戳為憑）。報名費用：每件作品三百元整。

報名方式：每件作品參與人員上限五名。報名表及詳細資料請至相關網站下載。通訊報名：可利用郵政劃撥...

親自報名：可親至本會雙福發展處繳交報名資料及報名費用。地址：臺北市光復北路60巷19-6號B1 雙福發展處...

如有任何疑問歡迎洽詢-伊甸社會福利基金會雙福發展處---志工發展組 聯絡人：彭文 (02)2578-4515轉115...

曾子凡(02)2578-4515轉114, e-mail: eden2026c@mail.eden.org.tw

●第廿八屆香港國際電影節徵件

香港國際電影節是一項包括競賽及觀摩的活動，2004年將於4月6日至21日舉行...

參展資格：1. 除香港電影外，參展的新片必須是電影節前未在香港放映過的影片。2. 非英語片必須附有英文字幕。

報名辦法：1. 填妥的報名表格（網上報名亦可）須於截止日期前連同申請參展影片的劇情簡介、導演生平及片目及錄影帶或DVD寄至香港國際電影節辦事處。

2. 所有報名的影片錄影帶或DVD上必須清楚註明片名、片長、放映形式、聯絡資料（包括聯絡人姓名、電話或電郵）及成功遞交表格編號（只適用於網上報名者）。

3. 所有報名的影片錄影帶或DVD 將不退還。4. 除電影節當局邀請參加的影片毋須繳付任何報名費之外，報名影片將依長度繳交報名費...

截止日期：2003年12月10日（最後限期2004年1月10日）詳情請洽：香港國際電影節辦事處（皇后大道中181號22樓）

tel: (852) 29703300; fax: (852) 29703011 email: hkiff@hkadc.org.hk http://www.hkiff.org.hk

●無疆界DV影音競賽

2004年01月01日「無疆界DV影音競賽」創作無疆界，大膽秀故事。鼓勵國內數位影像創作風潮以及影像創作專業化...

主辦單位：中國文化大學推廣教育部、華岡興業基金會 競賽主題：「桌子」

桌子為這次比賽主題，桌子必須為片中重要元素，不能只是場景道具，比如：一件兇殺案，兇手是一張老舊的桌子...

參賽影片長度：10分鐘以內 交片規格：DV帶 收件時間：11月10日起至12月20日止

活動網址：http://deskmovie.ce.pccu.edu.tw 交件地址：中國文化大學推廣教育部 台北市建國南路二段231號B204室

【無疆界DV影音競賽小組比賽說明】：1. 本競賽為台灣短片競賽，以數位器材方式製作的影像作品，引發「快、狠、準」的創意...

2. 報名費為新台幣100元整，請以現金票連同報名表格繳交。3. 獎品獎金豐富，一切細節將在10月30日公布於桌上電影網站。

4. 本競賽將頒發下列獎項：最佳創意獎三名。評審特別獎一名。觀眾掌聲獎一名。5. 報名截止日為2003年12月10日...

【無疆界DV影音競賽】入圍影片放映：時間：2004年1月1日 方式：(1)戶外放映入圍影片活動 (2)舉辦頒獎典禮

活動聯絡人：李佩真 電話：27005858轉533 傳真：2707-5312; E-Mail: pcleec@cc.pccu.edu.tw

●第11屆舊金山藝術學院影展徵件

歡迎挑戰傳統而具創意的作品，片長不得超過30分鐘。

組別類型：實驗/前衛、非劇情/紀錄片/影像日記、劇情、動畫、回收再造影片 (Found Footage)...

報名截止日期：11月17日至12月15日，或至2004年1月9日（報名費略有不同）。

作品請附上英文字幕並寄至：11th San Francisco Art Institute Film & Video Festival

San Francisco Art Institute 800 Chestnut Street San Francisco, CA 94133, USA 其他詳情或欲下載報名表，請瀏覽www.sfai.edu...

庫存放映

台北市立圖書館假日電影院

洽詢電話：02-27552823轉2802

●11月30日2:00pm

(士林分館)戀戰沖繩、(稻香分館)中央車站、(清江分館)阿虎、(天母分館)綠色渴望、(王貫英分館)勢不兩立...

●12月7日2:00pm

(士林分館)地球戰場、(稻香分館)辣手回春、(清江分館)天使的孩子、(天母分館)真假公主安娜塔西亞...

院線新片

●怒海爭峰：極地征伐

(導演：彼得威爾)演員：羅素克洛、保羅貝特尼

11月28日上映 19世紀初期的拿破崙戰役時代，海權擴張、戰事頻仍。英軍新任艦長傑克歐布瑞...

【無疆界DV影音競賽】入圍影片放映：時間：2004年1月1日 方式：(1)戶外放映入圍影片活動 (2)舉辦頒獎典禮

活動聯絡人：李佩真 電話：27005858轉533 傳真：2707-5312; E-Mail: pcleec@cc.pccu.edu.tw

美麗進化論 影展 2003 The Evolution of Beauty 女人有沒有自主權？唯有勇敢抗爭，才有美麗人生！ 是我的 裝會是我的 不是我的 就永遠不可能是我的 無論如何 愛 只可以是我的 歐洲電影節影帝【日落前決定愛不愛你】沙吉羅培茲 提名歌雅獎四項大獎



了前所未見的新世界。

● **殺人計畫**

(導演: 瞿友寧) 演員: 謝欣穎、楊佩潔、許紹洋、陸奕靜、柯一正、陳譯賢  
11月28日上映

個性閉塞、長相平凡的珍，與陽光美少女晴是無話不說的好同學，彼此分享心中的秘密，兩人有著緊密不容分割的感情。在珍的眼中，她與晴之間好到如親姊妹一般，珍就像守護神一樣時時刻刻保護著晴... 兩人用漫畫、角色扮演構築了一個炫目且華麗的幻想世界，珍深深陶醉其中... 但是，漂亮大方、聰明伶俐的晴在生活裡有太多其他的事物要分心，晴還有著其他的朋友，珍為了保持兩人間獨有的默契而努力... 某天，晴在生活中，對珍一個不經意的背叛，一回頭，珍已不再是守護神，她幾乎成晴的背後，揮之不去時時刻刻跟隨著她的怨靈。

● **咒怨2**

(導演: 清水崇) 演員: 酒井法子、新山千春、堀江慶、市川由衣、葛山信吾  
11月28日上映

在深夜中一輛奔馳在高速公路上的車，突然發出「嘎」的一聲緊急停了下來，一隻突然衝出來的貓成了輪下魂，車上坐著因多次主演恐怖片而擁有「鬼后」之稱的女星原瀨京子和未婚夫石倉將志。那晚她以特別來賓的身分參加一個以「被詛咒的家」為題材的靈異特別節目，錄完影後由未婚夫開車，在回家的途中所發生的意外。將志把貓的屍體丟下不管繼續上路，突然之間他感覺到有不乾淨的東西進了車子，之後整台車子便失去控制撞壁失事。在那場車禍後，將志意識不清且生命垂危，京子也因重傷而導致流產。但是幾天後，京子居然被婦產科醫生告知，她腹中的胎兒正常地發育著。

● **源來是愛**

(導演: 洗杞然) 演員: 鍾景輝、邵正齊、黃愷欣  
11月28日上映

陳漢明是中年的中文教師，家住長洲，深愛家庭，但維持傳統父親的威嚴，令子女難以親近。兒子家傑是虔誠的基督教徒，有口吃毛病，常參加教會的義工，努力照顧頑劣少年阿成。在美國求學的女兒家儀懷著身孕，秘密回港找尋拋棄她的男朋友，萌生自殺的念頭，但在母親、哥哥與好友的關懷愛護下，得以堅持下去。這時，在老人院的爺爺走失，漢明一家人四出尋找。不幸，家傑被汽車撞倒了，漢明一家頓時陷入哀痛之中...

● **愛得太狂**

(導演: 賈維耶巴拉格爾) 演員: 沙吉羅培茲、帕姿薇閣  
11月29日上映

從懷孕那晚開始，老公傑昆的情緒愈來愈不穩定，甚至會動手打人... 絕望的安琪拉決定離婚，然而心有不甘的傑昆用盡手段讓安琪拉回到他身邊，更不惜違反法律讓她生活在恐懼和陰影之中。對抗的過程中，安琪拉逐漸體認到：愛情這東西讓人的意志如此脆弱，心軟的她面對一再的輪迴，深陷泥沼不可自拔...

● **阿富汗之旅**

(導演: 佛斯科度比尼、杜納泰歐度比尼) 演員: 珍娜特韓、妮娜派特  
12月6日上映

1939年，世界第一女冒險作家安瑪莉和人類學博士艾拉一同踏上到喀布爾旅遊的路，同行的兩人心中卻埋藏著各自追尋的目標。這兩名同樣從人生中逃跑的女人，一路上始終不停在相互為自己的觀點而辯論，並享受棋逢對手的樂趣。在相濡以沫的旅程中，進而譜出一段溫暖的友誼之愛。在她們到達阿富汗之時，正巧爆發二次世界大戰，她們原本的計劃也就此終結... 但這趟旅程，是否就此結束了呢?

● **遠離天堂**

(導演: 陶德海尼斯) 演員: 茱莉安摩爾、丹尼斯奎德、丹尼斯赫柏特  
12月5日上映

1957年的秋天，凱西隨夫遷居美國南方康乃狄克州的一個小鎮。凱西人漂亮人緣又好，同時擁有一個事業成功的丈夫和一對可愛活潑的兒女。他們一家過著美滿的家庭生活，一切看起來都是這麼美好。但平靜生活的外表下，潛藏著未知的不安因子。一天夜裡，她竟然發現她的先生法蘭克與一位陌生男子發生關係，震驚之餘，她的平靜生活也全然失控。凱西對待種族議題一直保持平等態度，在與風度翩翩、教養良好的黑人園丁雷蒙交談中，她得到了安慰和鼓舞。但這種柏拉圖式的友誼很快便招來了流言蜚語。就在風雨飄搖之中，凱西與法蘭克艱難地試圖重建原有的天堂般的生活...

● **忘記我是誰**

(導演: 尚皮耶李摩森) 演員: 艾杜阿多諾里加、安娜莫拉莉絲、娜瑟莉理查、帕姿薇閣、艾力卡拉拉加  
12月5日上映

患有嚴重失憶症的葛朗，只能存有短期記憶；凡事只消幾分鐘，他即忘掉大部分。就這樣，他連妻子伊莎貝、稚子安托尼，以及摯友佛瑞德都不記得了，彷彿天天新奇天。葛朗仰賴一本小記事簿紀錄生活一切要項，三不五時就要翻看搜尋，藉此時提醒自己的身分，告訴自己隔天醒來時枕邊人的名字。葛朗任職於公司的影印部，歸屬感性上司莎賓的就近控管，她常在辦公室內引誘他突發性衝動藉機恣慾。僱傭的新雇員伊蓮也為葛朗嬰兒般的氣質，及俊俏的顏顏深深著迷，但他的短暫記憶力，永遠跟不上記憶刪除鍵的步伐。沒有記憶的愛情該如何維繫? 伊蓮眼看就要經歷宛如仙境的羅曼史，她必須盡其所能記好和葛朗之間的共有回憶。

● **鬼屋**

(導演: 勞勃明考夫) 演員: 艾迪墨菲、珍妮佛提莉  
12月5日上映

艾佛斯是個房地產仲介商，一天，他收到邀請前往紐奧良最負盛名的一棟宅第作客，商量出售事宜，於是他帶著一家人前往。沒想到卻因為一場大雨洪水爆發，沖斷聯外道路，被迫留在豪宅當中過夜，一家人卻因此見識到盤據在豪宅內外的999隻鬼魂。同時還認識了受困在水晶球裡的算命師—李奧塔夫人。

● **神秘河流**

(導演: 克林伊斯威特) 演員: 西恩潘、提姆羅賓斯、凱文貝肯、勞倫斯費許朋  
12月5日上映

吉米、大衛和西恩本來是童年玩伴，一起度過街頭嬉戲的歲月。怎知造化弄人，在一次遊戲當中，綁匪當著吉米和西恩的面帶走了大衛。在經過幾天殘酷的虐待經歷後，大衛雖然逃脫成功，但這段不堪的往事卻使三個人的友誼蒙上了陰影，彼此漸行漸遠。二十五年之後，三個人也各自擁有了自己的人生。可是惡魔的腳步卻再度逼近醞釀一場無法彌補的悲劇... 警方找到一具慘不忍睹的女性屍體，竟是吉米過世妻子生的女兒凱蒂，她一直是吉米的心靈支柱。成為員警的西恩獲派為本案的調查警官，被迫面對風聞線索而來的死者父親，也就是他的童年好友—吉米。吉米幾乎崩潰，他發誓絕對要親手為自己的愛女復仇。而西恩只能加快腳步希望能夠儘快找出殺人兇手，而他的搭檔惠尼則把目標鎖定在大衛身上...



**戲劇與舞蹈**

周五 11月28日

● **2003關渡藝術節: 白雪綜藝·劇團《歌仔戲—梁祝》**

7:30pm 國立台北藝術大學展演中心舞蹈廳 \$400 洽元基售票系統  
東晉時，浙江上虞祝家鎮祝員外有女英台，貌美才高，求學心切。於是說服父母赴餘杭讀書。途中邂逅會稽梁山伯，兩人情投意合，折柳代香，結為兄弟。三年同窗，兩人情逾骨肉，梁山伯一直不知拜把兄弟原為女子，祝英台卻漸漸愛上這個義兄。祝員外見女兒三年不回，連書催歸，祝英台只好退學。臨行前托師母為媒，代為撮合。梁山伯回到書院，得悉真相，飛赴祝家鎮。誰料祝員外早已將女兒許配馬太守之子文才...

● **2003新點子舞展: 男編舞者組**

7:30pm 國家實驗劇場 \$400 洽兩廳院售票系統  
主辦單位: 國立中正文化中心  
洽詢電話: 23431647  
演出方式: 是將舞台分割成五個區塊，依序呈現編舞者的創意，讓觀眾將這些創意新點子，一次看個夠。由五位男編舞者帶來充滿創意的精彩演出: 王維銘〈一個獨舞〉融合現代舞的訓練、內家拳術的呼吸，呈現力量的收、放與瞬間的移動、爆發; 孫悅泰〈8〉以球為出發點，企圖找到一種使用身體的新方法，傳達身體的溝通、身體和球的對話、人與人的溝通等; 鄭宗龍〈似相〉感嘆迷亂的城市生活，造成了價值觀異變與對自我傳統文化的質疑; 與反錫兒時對歌仔戲的情感，呈現人心與社會的印象、幻象、亂象與現象; 周書毅〈離潮〉舞出人與人之間，從陌生而漸漸靠近，漸漸熟悉; 林志斌〈鬚〉以東方風格製造外在形象與肢體表現的矛盾，呈現現代人對性別認同的錯亂。

● **聲動劇場《河唱—身體與聲音的探索之旅》**

7:30pm 華山音樂館 \$350 元 票務洽詢: (02)8787-4812, 0939-841-497 朱智穎。  
主辦單位: 聲動劇場  
編導: 謝韻雅 演出: 謝韻雅、王珮君、黃世鈞、袁正玉、蔣薇華、蕭楨潔。  
2003年的全新製作「河唱」，為整晚七十分鐘的劇場作品，是謝韻雅持續對肢體和聲音元素探索的一次完整呈現。「河唱」是一條歌頌生命的內心之河，是一幕幕詩意與冥想的劇場風景。創作上企圖透過肢體和聲音的多種遇合，從原始精神裡再造一種身、心的新連結。舞蹈編創探索動作的原始性格和極簡的動態意象，發展化石生物的蠕動、身體節奏的拍打，兩人在動力與時間

之間的拔河、集體的儀式。聲音則從人聲和節奏出發，以原始的呼吸發展各式各樣的聲音表情和情緒反應，從靈修的七個竅門(chakra)震動共鳴發聲，加上吟唱的交疊、起落與融合。

● **表演工作坊《亂民全講》**

7:30pm 國家戲劇院 \$300、550、800、1100、1300、1500、1800  
洽年代售票系統  
洽詢電話: 26982323  
編劇/ 賴聲川帶領的即興創作 導演/ 丁乃箏、賴聲川 演出/ 趙自強、柳翰雅、陳立華、李建常、呂昇慧等。  
如果九〇年代的亂象叫《台灣怪譚》，那今日的台灣怪譚可以叫什麼? 被譽為「亞洲劇場導演之翹楚」的【表坊】藝術總監賴聲川，繼九〇年代對台灣怪象成功編導出膾炙人口的《台灣怪譚》後，如今趕在【表坊】二十週年前夕，再度針對今日台灣更荒謬的亂象，徹底自我顛覆，創作出一齣更創意、更具科技感、並且融入多元藝術性表現的絕妙上乘喜劇《亂民全講》。主要演員除了劇場最實力派喜劇演員趙自強、陳立華、李建常等之外，還加上了閃亮劇場新兵阿雅和賴梵耘，並且特邀有「全台灣最聰明的女人」美稱的陳文茜，以及唱「阿姐鼓」而名聲弘揚國際的天籟美音歌手朱哲琴，參與演出，相信這齣集結濃縮了台灣人為了在夾縫中求生存所發展出的生活教戰守則，絕對讓您拍案叫絕，終身難忘!

● **2003關渡藝術節: 城市故事劇場《Room 118》**

7:30pm 國立臺北藝術大學戲劇廳(台北市北投區學園路1號) \$400元 洽元基售票系統  
洽詢電話: 0919-263285 黃小姐  
註: 因內容關係，十八歲以下觀眾不宜觀賞由陳培廣導演所領軍的城市故事劇場於今年秋季成軍，是其重返北藝大執教的首度作品，集合北藝大出身的劇場老將新秀共同製作。《Room 118》——幾個發生在MOTEL房間的殘缺故事，一把鑰匙和一千兩百塊錢，就能開啓一個房間。但你要用多少夜喚來換一個新生，要用多少槍聲換回最後的救贖，蟲子齧噬我沾滿泥土的傷口，你血裡的酒氣模糊了我的視線。我聽見你輕聲的問: 「有沒有走出去的一天?」而我也想問: 「還會不會有明天?」

● **麒麟名家名劇展**

7:30pm 中山堂中正廳 \$400、600、900、1200、1500、1800  
洽年代售票系統  
洽詢電話: 02-27093788 新象文教基金會  
主辦單位: 台北市立國樂團、環境音樂製作所、麒麟派四大天王領銜: 浙江京崑藝術劇院名譽院長趙麟童、中國京劇院蕭潤增、上海京劇院陳少雲、江西京劇院王全熹，及浙江京劇團一行六十人，帶來眾所期盼、精彩獨門的麒麟經典好戲連台。  
演出劇目: 《國封相》(主演: 王全熹、趙麟童)

● **臺北戲棚傳統藝術表演**

8:00pm 台灣水泥大樓-土敏廳 (台北市中山北路二段113號3樓) \$880 洽元基售票系統  
洽詢電話: 02-25682677  
演出內容: 小西園布袋戲團(掌中集錦、紅孩兒); 台北新劇團(掛畫、舞蹈、廬家莊)

● **北曲拾穗 台北曲藝團創團十週年公演**

7:30pm 新舞臺 \$400、600、800、1000、1200 洽年代售票系統  
洽詢電話: 02-2234-5610  
主辦單位: 台北曲藝團  
演出者: 台北曲藝團、中國曲藝家協會

【行動天下】

健康與人權

國際事務模擬及訓練青年工作坊

主辦單位:

TIMA 台灣國際醫學聯盟

贊助單位:

教育部訓育委員會、行政院青年輔導委員會

研習時間: 2003年12月12日(星期五)至14日(星期日)

研習地點: 新店中信商務會館共融302教室

研習時數: 三天共計30小時

招收對象:

1. 原則上以30歲以下之大專以上學生及NGO工作者共40名;
2. 對於健康與人權議題有高度興趣;
3. 關心非政府組織之未來發展且有高度興趣者。

研習費用: 免費

國際參與: 研習期間表現優異之學員，將優先遴選作為參加TIMA籌辦或參與之國際會議、海外參訪及海外志願服務活動。

課程表與報名方式請上TIMA網站查詢 (www.tima.org.tw) 或電洽賴小姐 (02-3393-1815)





英文

POTS

EXTRA

TAIPEI'S ENGLISH LANGUAGE GUIDE FOR ENTERTAINMENT AND

復刊287號

11/28-12/7.2003

FREE WEEKLY

www.pots.com.tw

CULTURE NEWS

Pots Extra 15

## Review and Preview



Left: *Cinemanía*, a documentary about film geeks. Right: *Goodbye, Dragon Inn* is about the death of cinema.

PHOTOS: GOLDEN HORSE

# Cinemanía? No, cinephelia.

IF YOU think you're a film buff, wait until you see a handful of eccentric New Yorkers who take film-going very seriously. They'll be featured in *Cinemanía*, a documentary playing in the 40th annual Golden Horse Film Festival, which begins today and runs through December 12. And I bet those cinepheliacs would jump at the chance to catch the only celluloid screening in Taiwan of *PTU* - starring Lam Suet, the best actor working in Hong Kong today - instead of settling for the dubbed version currently showing on cable. In all over 150 films are showing, and many of them are excellent - if you can get tickets (See Film in the Listings a full report on the Golden Horse on page 15). -Charles Leary

## Belly Dancing

The last Saturday of the month is coming up (Nov 29), and that means belly dancing. Last month's last Saturday I took a small group by the bar and weekend jazz pub Aliang and Friends. But we couldn't get within a dozen steps to the basement bar's entrance as the passage was blocked with people hoping to see the Exotic Asian Belly Dancing of Professor Violet Lee and Students for only NT\$150. The dancing starts at 10pm. Get there early (see Music). -David Frazier

## Electro Violin Assault

For those without tickets to the opening of the Golden Horse, which rules out most of us who didn't stand in line for seven hours, keep in mind that Chi2, a pair of London-Chinese sisters who play violins over electronic beats, may be the most interesting performance Taipei will see this month. The play for free tonight (Nov 27) at 7:30 at the Taipei Artists Village.

In the past Chi2 has worked with Moby, Boy George, Uriah Heep, and KCF/The Orb, and when they go back to London in two weeks, said Liz Liew (柳琪妍), half the sister team, they'll work with a band called Lamb ("They're sort of chillout. Some people say they're triphop, but they're not really.") and finish work on their own debut CD. They're also a spectacle, two Chinese girls with violins and extremely loud wardrobes. And what they bring to the world of progressive rock and electronica comes from a training in western classical music and Sarah's (she's the other sister) Beijing studies two traditional Chinese instruments, erhu and jinghu.

In Taipei the pair has been in residence at the Artists Village for four weeks and will stay for another two. "We're getting in touch with our roots a bit. Our father was from Fujian," said Liew, who only

speaks a touch of mandarin. But music is what they do, and in prodigious diversity. So far they've played a Hakka festival in Kaohsiung, and before coming to Taiwan they did an MTV sponsored club gig in Shanghai and an arts and drama festival in Macau. While in Taiwan, they've been working with local traditional musicians.

As for tonight's show, "Sarah will play jinghu and erhu, and I'll play keyboards and electric and acoustic violin. We'll also sing a little," said Liew. Opening up will be DJ Alex from Room 18 (see Music). -DF

## A Softer Political Spoof

Advanced reports of *Mumble Jumble* (亂民全講), a new mandarin comedy that opens at the National Theatre Friday (Nov 28) and will play all over Taiwan into early January, pegged it as a freewheeling social and political spoof on Taiwanese society in the run-up to presidential elections next March. This heavy political spin was even put forward in the press release by the show's creators at Performance Workshop (表演工作坊), and it is indeed true that there will be a legislator acting a part.

But a phone call to the Performance Workshop showed that the political angle is probably more obtuse than acute. In other words, this is no *Special Report* - the guerilla VCD now in the news everyday for its spoofs on KMT and PFP politicians. Hsu Yun-hsing (徐允行) of Performance Workshop said that "probably only about one percent" of the overall content is directly political, and that no roles are modeled after political figures. About the participation of legislator Sissy Chen (陳文茜), *Mumble Jumble*'s director, Stan Lai (賴聲川), was quoted in local media last week saying that she's basically "a flower pot" in the scheme of the performance. The way I read this is that Sissy Chen's political status - and possibly also her reputation for tacky fashion, I mean she is after all the night market queen of national legislature - is being used to the ends of art, which is totally different from art being used to the ends of politics.

The show's main content, then, said Hsu, is social trends. The 130 minute performance will be broken up into comic vignettes, sketches, and skits. They'll deal with topics like how to sell apartments in a new real estate development, globalization, and what's happening to the concept of the "mother tongue".

Also particular to the show is the relatively large number of performances. There will be eight presentations in Taipei over six days (Nov 28 to Dec 3), including two weekend matinees. From there it will go to Taichung, Kaohsiung, Chungli, and Hsinchu, where it gives its final performance on January 7, 2004 (See Stage). -DF

## Listings

Send your event information to: [extra@lihpa.com](mailto:extra@lihpa.com)



## Concerts and Events

### ★ City Stage - Jazz Nights

(城市舞宴·爵士夜)

Sunday nights (Nov 16 to Dec 7) from 7 to 9pm  
Outdoors near Taipei Municipal Social Education Hall (城市舞台藝術廣場), 25, Sec 3, Pateh Rd, Taipei (八德路三段二十五號)

Tickets: free

Nov 30: METAMORPHOSIS (變形蟲爵士樂團)

Dec 7: HUANG RUI-FENG (黃瑞豐) vs WANG CHEN-NI (王珍妮) popular jazz band

### ★★ Chi2

Nov 27 at 8pm

Taipei Artists Village(台北國際藝術村), 7 Beiping E Rd (台北市北平東路7號)

Tickets: free

Chi2 consists of a pair of British-born Chinese (BBCs?) sisters who dress in extremely loud colors and play stringed instruments over electronic beats. Their resume is pretty amazing, including two years on Moby's Play tour and collaboration with Nelly Furtado, Uriah Heep, and others. Liz Liew (柳琪妍) plays acoustic violin, 5-string Bridge electric violin and piano. Sarah Liew (柳琪善) plays acoustic violin, 5-string Bridge electric violin, jinghu, erhu, and piano. They team up with DJ Alex from Room 18. Admission is free and the British council encourages you to bring your own beverages. Sounds like a party, though it will probably be over by 10pm.

### ★ YU TIEN IN CONCERT

余天演唱會—歌壇大哥大

Sat, Dec 6 at 7:30pm

Taipei International Convention Center (台北國際會議中心大會堂), 1, Sec5, Hsiyi Rd, Taipei (台北市信義路五段一號)

Tickets: NT\$800 to 2000 through ERA outlets

Yu Tien has been a big name in the field of pop music in Taiwan for the last 40 years. In this concert he sings classics accompanied by LIU FU-JU (劉福助), LEE YA-PING (李亞萍), YU TI (余帝), AND LUO SHIH-FENG (羅時豐).

### ★★ 2003 Wooden Guitar

#### Performances

2003 木吉他演奏會 - 原音重現

Sun, Dec 7 at 7pm

National Taiwan Normal University, Multipurpose Building, Performance Hall (台北師範大學綜合大樓二樓演奏廳), on Sec 1, Hoping E Rd (北市和平東路一段)

Tickets: NT\$300 and 500 through ERA outlets  
The performance features a duo of acoustic guitar specialists, Belgian Jacques Stotzem and American Adny McKee. Both play are well known for fingerstyle guitar - a broad term describing finger picking across the genres of bluegrass, jazz, and even rock - with Stotzem one of the best known in Europe and McKee coming in third in America's 2001 National Fingerstyle Guitar Championship.

## Rock and Jazz Clubs

### ★★ Aliang and Friends

15, Alley 15, Lane 345, Sec 4, Ren-ai Rd, Taipei (北市仁愛路四段345巷15弄15號)  
Ph: (02) 2775-2505

Cozy and a little secret, Aliang has been home to the art crowd since they closed the bar at IT Park. Thursdays: JAZZ QUARTET of drums, piano, electric guitar and electric bass. Fridays: EARL HINES JAZZ TRIO. Saturdays: I-JU JAZZ QUARTET featuring special guest musicians, NT\$150. Sat, Nov 29: EXOTIC ASIAN BELLY DANCING performed by PROF. VIOLET LEE and Students, NT\$150. Performances from 10pm. No cover (unless noted otherwise).

### ★ Blue Note

(藍調)

4F, No 171, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei (羅斯福路三段171號4樓)

Ph: (02) 2362-2333

Founded in 1974, Taipei's oldest jazz bar. Performances at least five nights a week. Sundays and Mondays: open jams, no cover. Tuesdays: JIVE STAKES, a jazz quartet plus a vocalist. Wednesdays: CHI-BIN AND KAI-YA



DUET, featuring Chi-bin on violin and Kai-ya on piano. Thursdays: NEW DECISION JAZZ BAND, an ensemble led by a Japanese expatriate. Fridays: METAMORPHOSIS. Saturdays: JIVE STAKES. Nightly from 9:30pm, NT\$250.

#### ★Brown Sugar

101 Sungren Rd., Taipei (台北市松仁路 101 號)  
Tel: (02) 8780-1110

A showy dining room cum ballroom with live jazz nightly. Mondays: instrumental jazz from 9:30pm, minimum charge NT\$380 + 10% service charge. Tues to Thurs: jazz with female vocalist from 9:30pm, minimum charge NT\$380 + 10%. Fri and Sat: jazz with female vocalist from 9:30pm, minimum charge NT\$550 + 10%. Sundays: Latin jazz and salsa dancing, minimum charge NT\$380 + 10%.

#### ★Cafe Lounge 808

Chunghwa Rd., Sec. 1, No. 152, 6F (台北市中華路一段 152 號 6 樓)  
Ph: (02) 2381-5378

Performance space and bar adjoining the Hsi-menting location of Apa, Taipei's best rock music studio. Performances Friday and Saturday nights from 9pm, NT\$250. Fri, Dec 5: RED 23 (紅 23). Sat, Dec 6: MOFO and COACH. Sun, Dec 7: HEIYING HUANSIANG (黑暗幻想), 9pm, NT\$250.

#### ★Citizen Cain

(大國民)  
67 Dongfeng St., Taipei (台北市東豐街 67 號)  
Ph: (02) 2706-2162

Tuesdays: Jazz on the Rocks with BOPSUIE and THAT OTHER BAND, from 9pm. Wed, Nov 26, Dec 10: WORD, an open mic night for poetry, spoken word, oratory and play acting. Thursdays: Live Jam, an open mic night for musical jams, from 9pm. No cover charge for any of the above.

#### ★★The Living Room

(小客廳全體家人)  
3F, #8 Nanking E. Rd., Section 5, Taipei(臺北市南京東路 5 段 8 號 3 樓)  
Ph: 8787-4154

www.livingroomtaipei.com  
Home style food, loft bar, and performance space that manages to be cool without being pretentious. Open until midnight daily, later on weekends. Thursdays: music jams. Fridays/Saturdays: bands and/or DJs. Mondays: college bands. Usually there's no cover.

#### ★NTU Corridor Cafe

(迴廊咖啡館)  
NTU Sports Center 1F (intersection of Shinhai Road and Shinseng S Rd - 台灣大學綜合體育館一樓)  
Ph: (02) 8369-5656

Website:www.alutw.com  
National Taiwan University's venue for art, performances and coffee. Mondays and Tuesdays: Film, 8:00pm. Weekends: Live music, cover varies. Fri, Nov 28: Denise's Mood (阮丹菁), FANG YI-WEI (方翊偉), and TOSHI, 8pm, NT\$250.

#### ★Peshawar

(柏夏瓦)  
3, Lane 80, Shihda Rd., Taipei (台北市師大路 80 巷 3 號)  
Ph: (02) 2362-2218

Folk and acoustic music in a bohemian setting. Weekly Saturday night shows start at 8:30pm. Admission NT\$250 with one drink included. Sat, Nov 29: JI HSIAO-JUN (紀曉君), a female aboriginal singer from the east coast aboriginal Beinan tribe.

#### ★ ★Riverside Music Cafe

(河岸留言)  
B1, No 2, Lane 244, Sec 3, Roosevelt Rd, Taipei (台北市羅斯福路 3 段 244 巷 2 號 B1)  
Ph: (02) 2368-7310

A live house and cafe in the Gunguan area. Thurs, Nov 27: LIN CHUNG-GUANG (林中光). Fri, Nov 28: FIFTH GRADE BAND(五年級大樂隊), jazz. Sat, Nov 29: XL and OUT OF CONTROL, two hardcore bands. Sun, Nov 30: RUBINTON (路邊攤) and LEE HSIN-YUN (李欣芸).. Mon, Dec 1: Open Jam, free. Tues, Dec 2: MA DA-WEN (馬大文) and KANG-TEH (康德) & BUSY MIND. Wed, Dec 3: COACH, a local rock band, and LEE JIA-CHIANG (李嘉強), from Hong Kong. Thurs, Dec 4: BAD DAUGHTER (壞女兒), indie rock, a little punk, a little cute, and KBn (凱比鳥), indie rock with electronic. Fri, Dec 5: NEW DECISION JAZZ BAND. Sat, Dec 6: SO WHAT, grunge-ish, and CLIPPERS (夾子 - see The Wall and Underworld below). Sun, Dec 7: RED 23 (紅 23). All shows begin at 9:30pm and cost NT\$250 unless otherwise noted.

#### ★The Shannon

6 Tunhwa N Rd, Taipei (台北市敦化北路 6 號)  
Ph: (02) 2772-0948

Taipei's most authentic Irish pub. Thursday: funk, soul and jazz, trio 8pm to 11pm. Fridays: Power, a rock cover band, 9pm to midnight. Saturdays: house band NEVERMIND plays rowdy rock covers, 10pm to 1am. Sundays: jazz trio led by New Orleans native Abe Kenyata, 4pm to 7pm. No cover charge.

#### ★★The Wall

(這牆)  
B1, 200, Sec 4, Roosevelt Rd (北市羅斯福路四段 200 號 B1)  
Ph:(02)2778-9774  
Web:www.the-wall.com.tw  
Capacity: 500 people  
Opened on November 13, The Wall is now

Taipei's largest rock club, with 15 vendors of CDs, instruments, coffee, and other rock necessities. The bar is open nightly until 3am with DJs spinning mostly rock. Fri, Nov 28: GRAND OPENING PARTY with DONGLI HUOCHIH (動力火車). Sat, Nov 29: CLIPPERS (夾子) ALBUM RELEASE PARTY FOR "CANT SPEAK TAIWANESE" (不會說台語) with WONFU (旺福), a quirky punkish band, leading up. Mon, Dec 1: SUGAR PLUM FAIRY (甜梅號) plays a farewell and have fun in the army concert for HSIAO-BAI (小白), NT\$200. Fri, Dec 5: SO WHAT, ASIA POWER, HE-ER(亥兒), TSU-CHING (刺青), XL, CHAIRMEN (董事長), TSU-KE (刺客), and SHENMI JIABAO (神秘嘉賓) + CHINA BLUE, a truly huge lineup of hard rock, grunge, hardcore, and more, NT\$400. Sat, Dec 6: WE SAVE STRAWBERRIES (草莓救星) and GUOHSI (國蟹). Shows begin at 9pm and cost NT\$300, drink included, unless otherwise.

#### ★Underworld

(地下社會)  
Shihda Rd., No. 45(北市師大路 45 號)  
Ph: (02) 2369-0103

A hole in the wall bar/club and the smoky, wheezing heart of Taipei's indie rock scene. Shows are from 9:30 to 11:30pm and admission is NT\$250. Fri, Nov 28: TIN PAN ALLEY, post-rock. Sat, Nov 29: SO WHAT, grunge. Thurs, Dec 4: TSUYOUFEI (自由飛), metal. Fri, Dec 5: CLIPPERS (夾子), Taiwan's home grown indie nakashi band continues to promote its newly released CD. Sat, Dec 6: E-CHO.

#### ★Witches Pub

(女巫店)  
Hsinsheng S. Rd., Sec. 3, Lane 56, No. 7 (北市新生南路 3 段 56 巷 7 號)  
Ph: (02) 2362-5494

Home to folk, alternative rock, cabaret-style performances and a lesbian bookstore. Meals served from noon to 9pm. Thurs, Nov 27: HSU CHING-YUAN AND FRIENDS (徐清原與朋友們), a folk performance by Hsu, who lately has spent most of his time as a producer. Fri, Nov 28: TUTENG BAND (圖騰樂隊), one of the hoppinest rock bands from the Hualien-Taitung area. Sat, Nov 29: HU TEH-FU (胡德夫). Fri, Dec 5: LUPIN (擲餅). Sat, Dec 6: SCOTT AND LILY, Scott plays French horn and composes, Lily sings in a beautiful clear voice. Shows begin at 9:30pm and admission is NT\$250, one drink included.

## Social Dance

#### ★Salsa

Thursdays: SALSA D-LUX at LUXY (see dance clubs)

Free salsa lesson from 8:30pm to 9:15pm, authentic New York salsa 9pm to 2am. NT\$300.

Saturdays: CLUB 75  
75, Sec 6, Chung Shan N Rd, Taipei (台北市中山北路六段 75 號)  
Ph: (02)2836-8910.

Minimum charge NT\$300.  
Sundays: BROWN SUGAR (see jazz clubs)  
Latin band and salsa dancing from 9:30pm to 1am. Minimum charge NT\$380 + 10%. For more information, see www.taipeisalsa.com.

#### ★Tango

NYNY Live Restaurant Tango Milonga  
1F, 180, Sec 4, Nanking E Rd (near the intersection of Kuangfu N Rd - 台北市南京東路四段 180 號 1 樓)  
Ph: (02) 2570-0702

Argentine Tango dancing 7:30pm to midnight every 2nd and 4th Sunday of the month (or every 3rd and 5th Sunday if the first day of the month is Sunday). Free entrance, drink or food purchase required. For more information on Tango, see www.tangotaiwan.com

## Dance Clubs

#### ★★2F

Hoping W. Rd., Sec. 1, No. 15 (和平西路一段 15 號)  
Ph: (02) 2392-2222  
Capacity: 1024

A large dance club that plays to commercial and underground scenes and a frequent host to international DJs. Fridays: Techno, house, breaks and trance until 7:30am. NT\$550 + 1 Drink, NT\$350 before midnight. Saturdays: House, breaks, progressive, trance and hard dance until 7:30am. NT\$600 + 1 drink, NT\$400 before midnight.

#### ★★Bacchus

B1-1, No 22, Sungshou Rd, Taipei (台北市松壽路 22 號 B1 之 1)  
Ph: 02-2345-6928

Large underground space in the Neo 19 building just next to Warner Village. Sunday through Thursday: lounge nights, no cover. Fridays and Saturdays, hip hop and dance music: NT\$500. Sundays: URBAN SUNDAY from 1 to 7pm, where the music is LAZY, so you can feel EASY (house, latin grooves, jazz), with DJs JIMMY CHEN, VICTOR CHENG, MITCH TSAI, and guests. NT\$250NT with one drink, free before 2pm.

#### ★Eden

10-11F, No 98, Sec 4 Chunghsiao E Rd,

Taipei (台北市忠孝東路四段 98 號 10 樓)

Ph: (02) 6638-9988

Take an elevator to the 10th floor, then waltz into Eden's cozy chic. Mon, Tues, and Thurs: minimum charge of NT\$500/person. Wednesdays: Ladies' night, women free, men NT\$600. Fridays and Saturdays: NT\$600. Open from 9pm. Closed Sundays.

#### ★Luxy

5F, 201, Sec 4, Chunghsiao E Rd, Taipei (北市忠孝東路四段 201 號五樓)

Ph: (02) 2772-1000

Capacity: 2000

Taipei's newest mega-club, playing hip hop, R&B and mainstream mixes in the Galleria main ballroom, trance, house and progressive in the Lotus room, and other forms depending on which special guest is in town. A full kitchen serves dinner until 9pm. No sandals or flip-flops allowed. Wednesday: Ladies' Night, women get in free. Thursdays: Salsa D-Lux (see Social Dance). Weekends: NT\$700, two drinks included, women get in free before 10:30pm. Fri, Nov 28: RHYTHM 1 CD TOUR WITH ALDRIN. Aldrin spins at the Singapore club Zouk, playing tech house and house. Also in the line-up are local DJs J6 and Saucey, NT\$700.

#### ★Moshi Moshi

108, Sec 1, Da-an Rd (大安路一段 108 號)

A hipster lounge bar on weekends that puts forth a dance floor on weekends.

#### ★Party Room

Core Pacific Mall, 12F, No 138, Sec 4, Pateh Rd, Taipei(台北市八德路 4 段 138 號 12 樓)

Ph: (02) 3762-1289

The other club at the top of the Core Pacific mall is also owned by its sister next door, Plush, but the crowd is younger and the music is more electronic. Sunday through Thursday, no cover. Fridays and Saturdays, NT\$500 w/ drink. Sat, Nov 29: IT'S TIME TO GET RETRO, pure 80's music with DJs PHILIP TENG, KELVIN HSIE, and LIN Jr, NT\$500.

#### ★Plush

Core Pacific Mall, 12F, No 138, Sec 4, Pateh Rd, Taipei (台北市八德路 4 段 138 號 12 樓)  
Ph: (02) 3762-1600

A mega-lounge with an oval bar and a panoramic view of Taipei from the top of the Core Pacific Mall, it attracts a crowd with elements of the stylish, the youngish and the overseas Chinese. Pop varieties of electronic and hip hop on the sound system. Sunday to Tuesday and Thursdays: minimum charge NT\$350. Wednesdays: women get in free for Ladies' Night. Fridays and Saturdays: NT\$700.

#### ★Purple

1F, 182, Sec 4, Nanjing E Rd(台北市南京東路四段 182 號 1F)  
Ph: 2577-7959

Resident DJs Tiger and Stone spin progressive, breakbeat, and tech house until 7am on weekends. Wednesdays: Ladies' Night, females free, males NT\$350. Fridays and Saturdays: Disco Nights, NT\$350 before midnight, NT\$500 after. Closed other nights. Sat, Nov 15: MAN ONLY, a gay party, NT\$400 in advance or NTJ\$600 at the door.

#### ★Room 18

B1, No 18, SungShou Rd. (inside the Warner Village complex - 台北市松壽路 18 號 B1)  
Ph: (02) 2345-2778

Music tends towards hip hop and mainstream, though out of town heavies have graced the turntables for special parties. Door policy plays up to beautiful people and celebs. Wednesdays: women get in free of Ladies' Night, men NT\$500. Fridays and Saturdays: men NT\$700, women NT\$500. Closed other days.

#### ★Roxy 99

B1, No 218, Sec 2, Chinshan S Rd, Taipei (台北市金山南路 2 段 218 號 B1)

Ph: (02) 2351-5970

Big and frequently packed, a favorite first stop on the weekend party train for Taipei's downtown expats. The huge CD collection plays mostly rock and now there's a small dance floor. Peak hours on weekends are

9pm to 1am. Weekdays: free. Fridays and Saturdays: NT\$300. No entry without ID.

#### ★Roxy Vibe

B2, No 155, Sec 2, Chinshan S Rd, Taipei (台北市金山南路 1 段 155 號 B2)

Ph: (02) 2358-2813

A dimly lit environment for hetero mixing from 1am to 7am on weekends where anything could happen. This late night (and often last) stop on the party express offers music that's a bit dancier than at its sister club (Roxy 99), but the Vibe is still mostly rock. Open Fridays, Saturday and holidays only: NT\$300. No entry without ID.

#### ★Siro

B1, No.70, Shin Sheng N. Rd, Sec. 2, Taipei - under the ShinSheng bridge (臺北市新生北路二段 70 號 B1·新生高架橋下)

Ph: (02) 2536-7895

#### ★★Texound

B1, No 217, Sec 3, Nanking E Rd, Taipei (台北市南京東路三段 217 號地下一樓)

Ph: (02) 2546-7708

Capacity: 1000+

Dark lights and full-on dance music for a committed nightclub crowd. The gay crowd also finds a home here with the third Friday of every month slated for a Q-gender gala. Fridays: open 11pm to 9am, NT\$500, or NT\$300 before 1am. Saturdays: open 11pm to 10am, NT\$600.

Sat, Nov 29: TWISTED, with ROB DI STEFANO and ODED PELED. Di Stefano, an American, cultivated a dark house sound in the 1990s, as well as now famous DJs like Junior Vasquez, Danny Tenaglia, and Murk. Peled is from Finland and has worked with famous clubs including Ministry of Sound, Gatecrasher, and others. A night of Twisted house. NT\$800 or NT\$600 in advance at Tower Records.

#### ★TU

B1, No 249, Sec 1, Fuhsing S Rd, Taipei (台北市復興南路一段 249 號 B1)

Ph: (02) 2704-7290

A hotbox dance club where it's also fine to hang by the bar. Hip hop is a house specialty, but DJs frequently jump genres, playing mini-sets of everything from 60s R&B to techno-house. As long as it's dancey. Sundays and Tuesdays: NT\$200. Wednesday to Saturday: NT\$300.

#### ★VS

B1, No 208, Sec 2, Fuhsing S Rd, Taipei (台北市復興南路 1 段 208 號 B1)

Ph: (02) 2700-6535

A hip bar for a hip crowd and especially popular with the overseas Chinese set. On Saturdays the club lives up to its abbreviation, VS, with Fight Night, where patrons put on the gloves and box more to prove studliness than to get the free beer. Weekdays: NT\$300. Fridays and Saturdays: NT\$500.

#### ★Ziga Zaga

The Grand Hyatt Taipei, 2 Sungshou Rd., Taipei (凱悅大飯店 - 台北市松壽路 2 號)

Ph: (02) 2720-1234

House bands from the international circuit play to a crowd of well dressed hotel guests, expats and local women demurely sipping expensive cocktails. Monday to Wednesday: NT\$350. Thursday to Saturday: NT\$600. Closed Sundays.

## Classical

### ★ NSO Concert - Britain Promenade

Fri, Nov 28 at 7:30pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路 21 之 1 號)

Tickets: NT\$300 to 1500

The National Symphony Orchestra will perform before the wand of Paul Goodwin in this selection of British compositions. The performance also includes recognized violinist Grace Huang. Works to be performed include: Britten - Four Sea Interludes from Peter Grimes; Walton - Viola Concerto; Elgar - Three Movements from Nursery Suite; and



Vaughan Williams - Symphony No. 3.

### ★ Violet Chang

世界音樂之旅-女高音張縵獨唱音樂會  
Nov 30 at 7:30pm

Novel Hall (新舞台), near the corner of Sungshou Rd (松壽路) and Sungchih Rd (松智)

Tickets: NT\$500 to 3000 through Acer ticket outlets

Performers include the famed soprano Violet Chang (張縵) and pianist Dalton Baldwin. Works to be performed include those by Schubert, Bizet, and others.

### ★ Berlioz Takes a Trip

Thurs, Dec 4 at 7:30pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$250

This performance begins a National Symphony Orchestra series designed to draw young people in to classical music, and also educate them a little bit by listening to it. Conductor Amy Chang directs the NSO in Berlioz's *Symphonie Fantastique: Episode de la vie d'un artiste*.

### ★ Lee Bao-Chun at His Best

新老戲之壓箱寶春戲

Dec 4 to 7 at 7:30pm

Novel Hall (新舞台)

Tickets: NT\$500 to 1200 through ERA outlets  
Lee Bao-chun, an well known performer with credits at New York's Lincoln Center and other internationally known venues, takes the stage for a series of new interpretations of Beijing dramas. He joins Taipei's New Theatre Group (台北新劇團) and the National Guoguang Theatre (國立國光劇團) to create the performances. The series is as follows:

Dec 4: At Fortress Chu-Lien (殊麗寨)

Dec 5: Lu Wen-Lung, the Deceived Hero (八大鍾)

Dec 6: Mi Heng at the Drum (陰陽擊鼓罵曹), A Daughter's Petition, (販馬記), and Capturing Kao Deng (拿高登)

Dec 7: Sung Chiang & Yen Hsi-Chiao (烏龍院)

### ★ Dragon Dance

Sat, Dec 6 at 7:30pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$300 to 500

A large traditional Chinese orchestra plays symphonic-style compositions based on Chinese folk melodies, especially those themed around the Dragon Dance. The conductor is Wang Fu-jian of the Central Music conservatory Folk Orchestra in Beijing. Performance will heavily feature percussion, notably that of Wang Jian-hua.

### ★ ★ Emmanuel Pahud and Berliner Barock Solisten

Sun, Dec 7 at 7:30pm

National Concert Hall (國家音樂廳)

Tickets: NT\$400 to 2500

The Berliner Barock Solisten is one of the world's foremost Baroque ensembles. Emmanuel Pahud, the principal flutist for the Berlin Philharmonic Orchestra, is the featured soloist. All works to be performed are from the Baroque period, including the seasonally apt Christmas Concerto of Corelli. Other pieces will be by Telemann, Vivaldi, and J.S. Bach.

### ★ Ho Jun-heng Viola Recital

Fri, Dec 5 at 7:30pm

National Recital Hall of the National Theatre (國家演奏廳)

Tickets: NT\$250 to 500

Ho is the viola leader of the Taipei Symphony Orchestra and will here perform works of the Baroque and Classical periods, during which the viola was a preferred instrument, unlike later periods. On viola he will perform works by Marais, Bach, and Paganini. On cello he will perform works by Dvorak, Elgar, and Piazzolla.



### ★ ★ Mumble Jumble

Fri, Nov 28 through Dec 3 at 7:30pm, Nov 29 and 30 at 2:30pm

National Theatre

Tickets: NT\$300 to 1800

This original performance features Taiwan's best-known director, Stan Lai, several of the island's best known actors, and even a member of the Legislative Yuan, Sisy Chen. It was written and conceived especially for this place and moment in history, Taipei in the lead up to presidential elections. It is billed as something of an absurdist satire with deep political relevance (in Mandarin).

### ★ Inner River

Fri, Nov 28 to Sun, Nov 30 at 7:30pm

Huashan Arts District (華山藝文特區), 1, Sec 1, Pateh Rd, Taipei (台北市八德路一段1號)

Tickets: free in Keelung and Taoyuan, NT\$350 in Taipei

Contact: 0928-316-718

Inner River is the new production of A Moving Sound Theatre, which is headed by dancer, singer, choreographer Mia Hsieh. The piece includes six performers and aspires to recollect the long-lost connection between the primitive body and the mind by looking at several movement-voice possibilities. There will be no musical instruments other than the human bodies. Sound elements include breathing, chanting, charkas, vibrating, and body-drumming while the movement vocabulary originates from the imagery of prehistoric animals, ancient rituals, and a tug of war between two people in the

river of time.

### ★ New Idea Dance

Fri, Nov 28 and Sat, Nov 29 at 7:30pm, Nov 29 and 30 at 2:30pm

Experimental Theatre of the National Theatre (實驗劇場)

21-1, Chungshan S. Rd., Taipei (台北市中山南路21之1號)

Tickets: NT\$400

The short dance pieces were selected for this series through a competition that awarded performance space to nine choreographers, five men and four women. Criteria for selection was an innovation in modern dance. This first weekend groups the male choreographers with: Wang Wei-ming's "Solitary", Sun Chuo-tsai's "8", Cheng Tsung-lung's "Appearances", Chou Shu-i's "Ebbtide", and Lin Chih-bin's "Flirt."

### ★ New Idea Dance II

Fri, Dec 5 and Sat, Dec 6 at 7:30pm, Nov 6 and 7 at 2:30pm

Experimental Theatre of the National Theatre (實驗劇場)

Tickets: NT\$400

The second weekend of the New Idea Dance series (see above) groups four female choreographers: Chen Yi-jing's "Transcendent Light 1 1/2", Lin Hsiang-hsiu's "Wait For Me!", Dominique Yen's "The Box", and Cho Ting-chu's "Broken."

### ★ ★ Happy Prince 2

Fri, Dec 5 to Sun, Dec 7 at 7:30pm and Dec 6 and 7 at 2:30pm

National Theatre

Tickets: NT\$300 to 1800

After making waves earlier this year at the Hong Kong Arts Festival, this Oscar Wilde inspired production comes to Taiwan, where it becomes a collaboration between its original creator, Hong Kong's Edward Lam Dance Theatre, and Taiwan's Performance Workshop (see Mumble Jumble above). Much is drawn from Wilde's *Happy Prince*, though here the critique applies to the manners and hypocrisies of modern day Hong Kong. The performance itself combines the three languages of mandarin, Cantonese, and English, expressing the city-state's unique hybrid culture.

### ★ Taipei Eye

(臺北戲棚)

Oct 16 to Nov 22, every Thursday, Friday and Saturday at 8pm.

Taiwan Cement Hall (台灣水泥土敏廳), 113, Sec 2, Chungshan N Rd, Taipei (台北市中山北路二段113號)

Ph: (02) 2568-2677

Tickets: NT\$880

A tourist-oriented theater in Taiwan. The current program runs through November 22 and includes Stunning Entertaining Acrobatics, Chinese Style, performed by the Acrobatic Troupe of the National Taiwan Junior College of Performing Arts, and Choice Beijing Opera of the Season by the Taipei Li-yuan Chinese Opera Theater.



### ★ ★ Golden Horse Film Festival

Nov 27 to Dec 12

Warner Village (華納威秀影城), 18 Sungshou Rd (北市松壽路18號)

web: www.goldenhorse.org.tw

Tickets: NT\$200 at the door or through ERA outlets

Asia's oldest film festival and by far the biggest festival in Taiwan, the 2003 Golden Horse includes more than 200 screenings of foreign films, a retrospective of films from its 40 year history, a competition section including films from all over the mandarin speaking world, and other special sections. By the time the festival starts about one-third of the 250 plus screenings will be sold out. The schedule is long and complicated and available in two separate books or catalogues. The first, in full color, contains information on international films and is available at Eslite bookstores for NT\$10. The second has details of the Retrospective and Competition sections and is available for free at Eslite or at the theater. (For articles dealing with the festival see p17 and p15 of this edition. Also, see FNAC - Hsinyi below for a photo exhibition connected to the festival.)



### Museums

#### ★ Museum of Contemporary Arts (MOCA), Taipei

(台北當代藝術館)

39 Chang-an W. Rd, Taipei (台北市103大同區長安西路39號)

Ph: (02) 2552-3721

Open: 10am to 5:30pm, closed Mondays

Web: www.mocataipei.org

TAIWANESE ART, TODAY (TAT), an exhibition

### Golden Horse Cinephelia



In this 1961 Cathay Films picture, the male lead strikes a James Soong pose.

PHOTO: GOLDEN HORSE

## The Long Goodbye

BY CHARLES LEARY

The late Serge Daney, a renowned film critic and enthusiast of Asian cinema, once remarked, "There is a dimension to cinephilia which psychoanalysis knows well under the name of 'mourning work,' - a term for a depressed person's memories of someone (or something) that is dead. This year's Golden Horse Film Festival, long the premier event for Taiwan cinephilia, opens with just that, a mourning for the decline of film-going in Taiwan with a film on that theme, Tsai Ming-Liang's *Goodbye Dragon Inn*.

One might qualify Taiwanese cinephilia with a touch of masochism. By the start of the Golden Horse more than one-third of screenings will be sold out, as many in Taiwan are dying to see something besides Hollywood films (like Taiwanese films, for example). But the festival also serves as the annual report on the status quo of Taiwan cinema: that the situation is getting worse. This year the festival organizers decided to drop the "Made in Taiwan" section given the record low number of local productions submitted for consideration. Even the Government Information Office (GIO), which withheld its usual funding of the event, betrays a masochistic air, as, in a film history dossier on the GIO website, the government essentially blames itself for opening the floodgates to Hollywood. The GIO removed its funding over the festival's snub last year of President Chen, who asked to speak at the award ceremony. The festival organizers claimed they could not allow Chen to speak in keeping with a policy of remaining apolitical, while DPP supporters charged back that the real reason was to appease Mainland Chinese officials, who threatened to prevent Chinese actors from attending the event if the pro-independence Chen shared the same stage.

In a half-hearted attempt to remind everyone that Hong Kong is part of China, mainland Chinese film officials this year didn't want any Mainland/HK co-productions to participate. This has proved difficult for festival organizers. Johnnie To, a vocal critic of HKSAR Chief Executive Tung Chee-hwa and Article 23 anti-subversion legislation, was thought to have a strong chance to pick up a few Golden Horses for his latest film *Running on Karma*, but did not submit the film for competition due to its share of Mainland financing (two other To films, *PTU* and the Taipei story *Turn Left Turn Right*, are however nominated for numerous awards). There are a handful of "Chinese" films (co-productions involving Mainland directors) in competition and in the festival: *Purple Butterfly*, a Japanese production directed by Lou Ye (indie filmmaker of *Suzhou River* fame); *Cala, My Dog* by another Sixth-generation filmmaker Lue Xuechang; and *Blind Shaft*, an underground film set in China's deadly mining industry and nominated for Best Picture.

China could be given the shaft if the latter - an officially unsanctioned, independent film - manages to win a Golden Horse, but Tsai's film offers stiff competition. Set in a closing movie theater, a few patrons attend a final screening, the martial-arts epic *Dragon Inn* (1967). That film reminds us of the long history of collaboration between Taiwan and Hong Kong film industries, being the first Taiwan production of the Beijing-born Hong Kong film director, King Hu. And the highlight of this year's festival should be its return to the past in the 40th anniversary program, which begins with two Hong Kong films that enjoyed relaxed import tariffs in Taiwan thanks to their producers' pro-KMT, anti-Communist sentiment. *Sun, Moon, and Star* (1961) and *The Love Eterne* (1963) were the winners at the first two Golden Horse Awards and represent for the program the golden age of HK Mandarin cinema, produced respectively by the Shaw Brothers and MP & GI (Cathay Films), whose success at the Awards was much more expansive than just these two films. The rest of the program privileges the Taiwanese entries, nevertheless providing a rare and welcome opportunity to experience again some of the island's classics (most with English subtitles). An additional program mourns the recent loss of one of the great Hong Kong actors and frequent attendee at the Golden Horse awards, Leslie Cheung. Among the screenings is a Mainland film featuring one of Cheung's most poignant performances: *Farewell, My Concubine*.



curated by MOCA's own staff combining solo shows by five Taiwanese artists (three are exhibited concurrently). EX-TT-03: HUANG SHIH-CHIEH SOLO EXHIBITION. Reams of plastic sheeting, hoses and twist ties here become something that approaches synthetic life: highly complex yet DIY robots and room-sized hydro-electro-mechanical systems. A show that's cool, smart, and a vision of the future. Through Nov 30. ADRIFT: WANG TEH-YU SOLO EXHIBITION. Wang has been filling local galleries for years with inflatable forms equal in

size to the gallery space. In the current show viewers are allowed to both collapse the space from the outside and enter the envelope to explore it from within. Through Nov 30. DISPLACEMENT: MEI DEAN-E SOLO EXHIBITION: The oldest and most mature artist of the group is Mei, who here is full of his trademark fooling with major political icons including Lee Teng-hui, Chiang Kaishek and Mao Zedong. But as well plotted as these jokes are, they're seldom more clever than something you could read in a local newspaper. Through Nov 30.

### ★National Museum of History (國立歷史博物館)

49 Nanhai Rd, Taipei (台北市南海路 49 號)  
Ph: (02) 2361-0270

Web: www.nmh.gov.tw  
THE MIRACULOUS WORLD OF MASTER CHANG'S SCULPTURE ARTWORKS, through December 7.

### ★★National Palace Museum

(國立故宮博物院)  
221, Sec 2, Chihshan Rd, Taipei (台北市士林區至善路二段 221 號)

Ph: (02) 2881-2021

Web: www.npm.gov.tw

THE LAND IMMORTAL: IMAGES OF FAMOUS MOUNTAINS IN CHINA, an exhibition that looks not only at mountains that served as famous sources of inspiration to Chinese painters, but also traces the history of mountain landscape painting from the 10th century and into the 20th. The painters of the early Sung tried to attain a sort of realism; those of the late Sung infused an almost spiritual quality; the Yuan saw energetic brushwork and abstraction, as did part of the Ming; and the Ching drew influence from a diversity of historical styles. Through Dec 25. PRECIOUS LIFE: TRADITIONAL CHINESE MEDICAL TREATISES, the second in a series of exhibitions looking at Chinese medical history through the museum's rich collection of ancient texts, this phase II grouping presents medical encyclopedias, pharmacological compendia, and other texts that display a Chinese medical history as a scientific development of ideas, not the sorcery of Taoist magic (either way, one suspects an inspiration in SARS). Through Dec 25. RECORDS OF STORIES AND EVENTS: PAINTINGS AS ILLUSTRATIONS OF NARRATIVE. Through Dec 25.

### ★★Taipei Fine Arts Museum

(台北市立美術館)  
181, Sec 3, Chungshan N Rd, Taipei (北市中山北路三段 181 號)  
Ph: (02) 2595-7656

Web: www.tfam.gov.tw

THE EXPERIMENTAL SIXTIES: AVANT-GARDE ART IN TAIWAN: The promotion of Western thought came in vogue in the Taiwanese art world of the 1960s, bringing American abstract expressionism and existentialism into a clash with realism. Through Dec 7. VACUUM: A SOLO EXHIBITION BY LIN TSAI-HSUAN. Through Dec 7. THE COSMIC GARDEN II: SOLO EXHIBITION BY HUANG CHENG-JEN. Through Dec 7. GUNTHER UECKER: MAN'S INHUMANITY, through Jan 11. TRAVEL AROUND THE CITY, an educational exhibition, through Dec 14.

## Galleries

### ★★Chun Feng Building

5, Lane 194, Guishui St (台北市歸綏街 194 巷 5 號)

Tickets: NT\$30

LONELY COMFORT (寂寞的撫慰), an exhibition of five local photographers that looks at many facets of Taiwan's sex industry, stretching across eras from the 1950s up to the present day. The show documents the sex trade as it happened in on street corners, in publicly licensed houses of prostitution, hostess bars, tea houses, and other venues. Nov 28 to Dec 2.

### ★Aki Gallery

也趣藝廊

No. 4, Alley 140, Sec. 7, Chung Shang N. Rd., Tienmu (台北市中山北路 7 段 140 巷 4 號 B1)  
Tel: (02) 2872 5296

Father and Son Exhibition - by Zao Bi and Zao Nan-Kai

Ziao Kuo-Zhong, the father, presents his childlike innocence and playfulness in ceramic art.

Ziao Nan-Kai, the son, who studied from The National Institute of Arts, The Australian National University express his inner world in glasswork. Through Nov 30.

### ★FNAC Hsinyi

6F, 11 Sungshou Rd, Taipei  
Ph: (02) 8712-0331

40 YEARS OF GOLDEN HORSE AND LESLIE CHEUNG, a collection of photographs spanning all 40 years of the Golden Horse film festival and also paying tribute to Leslie Cheung, the

Hong Kong actor who committed suicide earlier this year. Also, it's just across the street from the movie theater where all the Golden Horse films are showing. Through Dec 7.

### ★FNAC - Asia World

337, Sec 3, Nanjing E Rd, Taipei  
Ph: (02) 8712-0331

PETER LOUGHREY: FOREVER YESTERDAY, journalistic-style photographs that look at the people of China and how they adhere to tradition in the face of modernization. Through Dec 11.

### ★Hong Gah Museum

(鳳甲美術館)

5F, 260 Dayeh Rd, Taipei (台北市大業路 260 號 5F)

Ph: (02)2894-2272

SIMULATION: THE POETICS OF IMAGING IN THE TECHNOLOGY AGE is a group show curated by Jason Wang looking at the incredible environment of images we now live in and its consequences on society and art. Artists include Hung Dung-lu and Lin Shin-yi who rely heavily on digital media and a produce works with a techy feel. Through Dec 28.

### ★★IT Park Art Gallery

(伊通公園)

2-3F, 40 Yitong St, Taipei (北市伊通街 40 號 2-3 樓)

Ph: (02) 2507-7243

64 DISCOURSES ON LOVE IN THE ERA OF SARS, a group show including the works of 64 artists on the aforementioned topic. Nov 29 to Dec 27.

### ★Main Trend

(大趨勢藝術空間)

209-1, Sec 3, Chengteh Rd, Taipei (台北市承德路三段 209 之 1 號)

Ph: (02) 2587-3412

HU KUN-RUNG SOLO EXHIBITION. Through Nov 29.

### ★Nowhere

(所在)

1, Lane 60, Sec 3, Hsinsheng S Rd (台北市新生南路三段 60 巷 1 號)

Ph: (02)2362- 5241

HERE THERE (這裡那裡) is an exhibition of illustration involving 13 illustrators from various parts of the world. Through Nov 30.

### ★★TIVAC

(台灣國際視覺藝術中心)

1F, 29, Lane 45, Liaoning St, Taipei (104 台北市遼寧街 45 巷 29 號 1 樓)

Ph: (02) 2773-3347

PORTRAITS (IN TIME) is organized by Andreas Walther, a German curator and critic who last year put together an extremely interesting show on video and photography at TFAM. This show, he writes, "is moving in the field between photography, holography, and video and thereby introduces realtime-bound (video), time-bound (holography) and non-time-bound (photography) media." Individual works, meanwhile, deal "with the topic of portrait" and its relation to "human existence and identity." Artists and works are as follows: THE POETRY OF SKIN by Chang Xing Yu, e-MOTION by Melita Dahl, AUSSCHLUPFEN by Claudia Fellmer, VOR DEM GERICHT/THE TRIAL by Beate Geissler & Oliver Sann, STECKBRIEFE 1996-97 by Susanna Schonberg, DAILY TRAIL by Cony Theis, and VIDEOPORTRAITS by Andreas Walther. Through Dec 4.



## Sports

### ★Football

TAIPEI RED LIONS

Contact: www.redlionsfc.com or Tony - 0958469131

TAIPEI ANIMALS

Contact: www.taipeianimals.com, or taipeianimals@hotmail.com

### ★Softball

CITIZEN CAIN/3N2

Contact: citizencain@asia.com.

### ★Rugby

Taipei Baboons

Web: www.taipeirugby.com

A Taipei rugby football club for expats.



### ★Write for POTS EXTRA

We are not a mail order creative writing program, but we do accept letters and submissions of writing and illustration. Articles should be preceded by proposals and can be conceived of as follows: think of an interesting question to ask about Taipei (or Taiwan), and be prepared to investigate it. This English language section will soon expand to 8 pages, making space for this extra content. Please do not attach files, send all writing in the body of the email. Submissions and inquiries may be sent to: davidfrazier@lihpaoo.com.

## DJ Buzz/Lounge Life



ILLUSTRATION: KEITH SAUNDERS

# Maas is less, but Plastic's fantastic

BY QUEEN B

FANTASTIC PLASTIC MACHINE is the alter ego for Japanese DJ Tomoyuki Tanaka, a tongue-twisted name that came from an old American surf movie. He said he would've done everybody a favor and used a shorter alias had he known the name would stick for so long. In person at Moshi Moshi (Sat, Nov 22), Mr. Tanaka looked exactly like the picture on the flyer - with the hat and the sunglasses at night. He struck me as someone serious yet humble, just like most of the Japanese. He bowed a lot too. Having DJed for 18 years, he's still passionate about his job. When talking about his most memorable parties, he said he played a wicked party in New York on top of a building that unfortunately collapsed on 911 and he feels sorrow whenever thinking about that. Japanese DJ Towa Tei and turntablist Cut Chemist were mentioned when I asked him about DJs he admired the most. A true work-a-holic, Tanaka said he enjoys work and making music so much that he rarely does anything else! Later that night (after I interviewed him), Tanaka spun a jolly set of groovy house and funky dance music. What he demonstrated was plain, good party music that could make anybody dance. When it comes to party, Fantastic Plastic Machine is definitely the way to go!

German DJ/producer 'TIMO MAAS' (2F on Nov 21) groundbreaking remix for Azzido Da Bass, *Doom's Night* was became such a dance-floor anthem (when it came out four years ago) that he became a big name DJ all around the world. Pictures and news about Maas are often featured in magazines and stuff. He's like a superstar, and his gig in Taipei had been the talk of the town for weeks. So besides how packed the club was that night, just getting to see his face and watch him spin was a kick in itself! He started out with some beautiful exotic percussive tracks (way more mellow than the warm-up music), and quite unexpectedly didn't go for the hard thumping progressive stuff all the way through. Instead, his set was filled with twists and turns, freely shifting through house, techno, trance, breakbeat and electro. Overall, it was solid but didn't impress me as much as I hoped. The transitions were skillful and the groove was rocking, but there were no real peak moments. I would've stayed 'till the end if the stuffy, smoky air hadn't been killing me.

UPCOMING: TWISTED AMERICA TOUR with ROB DI STEFENO & ODED PELED @ TEXOUND (Sat, Nov 29): Although Rob Di Stefano's labels Tribal and Twisted seem to be more famous than he is himself, if you look at the list of recording artists he's produced - Danny Tenaglia, Funky Green Dogs, Superchumbo - you'd agree he's got musical taste with foresight, which is no doubt an important element in being a good DJ too. Finnish DJ Oded (who's DJed with Roger Sanchez, Mr. C, David Clark), will be collaborating. It should be worthwhile if you're into dark tribal.

NEW WEEKLY PARTIES: URBAN SUNDAY @ BACCHUS (Sundays 1 to 7pm): For those who don't like the hustling Friday and Saturday clubs atmosphere, and (more likely) the hardcore partiers who have been looking for the after after-hours, now there is Urban Sunday. Instead of sleeping all day, or hanging out at the mall upstairs (how frightening is that?), you can just go down into the basement of 101 building next to Warner Village. DJs are TEXOUND regulars Jimmy Chen, Victor, Mitch, and guests. (Free before 2pm, NT\$250 after - still cheaper than a movie:)

DOWN LOW @ CASA TRANQUILLA (Mondays 8 to 11pm): Finally there's a weekly gig that features downtempo, dub, and all sorts of chilled-out music, the real good stuff that DJs listen to at home. DJs: Coffey & friends. (Casa Tranquilla, 2F, 6, Lane 42, Sec 2, Chungshan N Rd, Taipei - 中山北路2段42巷6號2F.)

email your club news to [dj\\_queenb@hotmail.com](mailto:dj_queenb@hotmail.com)



首度邀請中國曲協各曲種的頂尖高手訪台演出，有同為十大笑星的相聲大師侯耀文、石富寬；評書第一名家劉蘭芳；山東琴書榮獲牡丹獎的宗師姚志賢、楊柏，以及令東北人瘋狂迷戀的二人轉盛(吉吉)、孫忠宏等，舉手投足熱情逗趣。台北曲藝團亦精銳盡出，全新編寫相聲精彩絕倫，萬勿錯過！  
演出內容：對口相聲：〈貶狗〉陳慶昇、郭志傑。二人轉：〈傻柱子接媳婦〉孫忠宏、盛(吉吉)。對口相聲：〈很難說的國語〉朱德剛、劉增鐸。評書：〈楊家將〉(片段) 劉蘭芳。竹板快書：〈雛鳳凌空〉林文彬。山東琴書：〈劉伶醉酒〉姚志賢、楊柏。對口相聲：〈戲曲漫談〉侯耀文、石富寬。

周六 11月29日

● 2003牯嶺街小劇場藝術節—如果兒童劇團《吉屋出豬》

3:00pm; 7:30pm 牯嶺街小劇場  
\$250、350元 洽元基售票系統  
洽詢電話：(02)2391-9393  
與你一起長大的童話故事你還記得哪些呢？三隻豬與大野狼之間到底發生了什麼事？野蠻三隻豬？古怪三隻豬？笨蛋大野狼？善良大野狼？古代版和現代版又有什麼不一樣？想知道「三隻小豬」能夠變成什麼新的面貌嗎？故事情節將有怎樣的轉變大結局？就讓「唱跳小劇場」來告訴你！

● 春禾劇團《愛情有什麼道理?!》加演版

2:30pm; 7:30pm 國父紀念館  
\$500、800、1000、1200、1500、1800  
洽元基售票系統  
主辦單位：春禾劇團  
洽詢電話：23952999  
一場席捲台北與上海的愛情風暴，讓四個都會男女告訴你—愛情有什麼道理?! 巫啓賢、王柏森、陳潔儀、郎鈞鈞攜手打造一齣跨海峽都會愛情歌舞劇。

● 城市舞宴·爵士夜—搖滾少年

5:00pm 城市舞台藝術廣場  
免費欣賞!  
演出單位：少年街舞  
〈搖滾少年〉青少年街舞舞團是由一群熱愛舞蹈的年輕朋友所組成。

● 魔朵的盛宴—2003人體模特兒的表演藝術祭

8:00pm 台北市民樂街68號2樓  
\$250元 (附飲料)洽元基售票系統  
主辦單位：魔朵互動創作實驗室  
洽詢熱線：2552-9550、25534493  
由數位資深人體模特兒組成的「魔朵互動創作實驗室」，在這個少眾且神秘的工作領域內，充滿戰鬥力及反省力的在傳統的工作模式中創造新型態與畫家間的互動創作。方藝術祭中模特兒將現身說法，以人體模特兒的工作本質出發，用表演藝術的方式，探討人體模特兒的工作本質引發的議題。  
內容：雕刻\*時光(音樂/動作/影像)  
演出：老·魚、勇氣老娘  
裸體可以從事性行為、行交易、色情表演、提供給畫家作為靈感的繆思或活的石膏像，還有呢？肉體扮演一個和人類心靈最親密的「物體」時背負了沉重的歷史人文包袱！輕易就成為罪惡的淵藪、道德的敵人，情何以堪呀！

● 2003關渡藝術節：白雪綜藝·劇團《歌仔戲—梁祝》

7:30pm (見11月28日)

● 2003新點子舞展：男編舞者組

2:30pm; 7:30pm (見11月28日)

● 聲動劇場《河唱—身體與聲音的探索之旅》

7:30pm (見11月28日)

● 表演工作坊《亂民全講》

2:30pm; 7:30pm (見11月28日)

● 2003關渡藝術節：城市故事劇場《Room118》

2:30pm; 7:30pm (見11月28日)

● 麒派名家名劇展

2:30pm; 7:30pm (見11月28日)

● 臺北戲棚傳統藝術表演

8:00pm (見11月28日)

● 北曲拾穗 台北曲藝團創團十週年公演

2:30pm; 7:30pm (見11月28日)

2:30pm; 7:30pm (見11月28日)

周日 11月30日

● 2003牯嶺街小劇場藝術節—如果兒童劇團《吉屋出豬》

10:30am; 3:00pm (見11月29日)

● 春禾劇團《愛情有什麼道理?!》加演版

2:30pm (見11月29日)

● 2003關渡藝術節：白雪綜藝·劇團《歌仔戲—梁祝》

2:30pm (見11月28日)

● 2003新點子舞展：男編舞者組

2:30pm (見11月28日)

● 聲動劇場《河唱—身體與聲音的探索之旅》

7:30pm (見11月28日)

● 表演工作坊《亂民全講》

2:30pm; 7:30pm (見11月28日)

● 2003關渡藝術節：城市故事劇場《Room118》

2:30pm; 7:30pm (見11月28日)

● 麒派名家名劇展

7:30pm (見11月28日)

演出劇目：《四進士》(四演末士杰：王全熹、陳少雲、蕭潤增、趙麟童)

周一 12月1日

● 魔朵的盛宴—2003人體模特兒的表演藝術祭

8:00pm (見11月29日)

內容：畫偶(舞蹈/裝置/行動)  
演出：蟬、舜

我的動作決定你的畫或你的畫決定我的動作?我擺的動作再如何美麗，其實畫筆也不一定畫的出來，但如果畫筆畫不出我的美麗，那模特兒脫光衣服在舞台上如此賣力究竟是為了什麼呀?

● 表演工作坊《亂民全講》

7:30pm (見11月28日)

周二 12月2日

● 表演工作坊《亂民全講》

7:30pm (見11月28日)

周三 12月3日

● 表演工作坊《亂民全講》

7:30pm (見11月28日)

周四 12月4日

● 新老戲之壓箱寶春戲：2003台北新劇團、國立國光劇團盛大聯演

7:30pm 新舞臺  
\$500、800、1000、1200

洽年代售票系統或【新舞臺】售票處。  
洽詢電話：辜公亮文教基金會  
02-2568-2358、【新舞臺】02-2723-7953或  
02-2722-4302轉7555。

主辦單位：中國信託文教基金會  
製作單位：辜公亮文教基金會

李寶春挾著美國林肯中心與巴爾迪摩大歌劇院的巡演佳績，以台灣的演員為演出主力，請藝高貌美的年輕旦角黃宇琳搭檔；更首次與「國立國光劇團」一級演員文武老生唐文華等聯合公演，國光劇團精銳盡出。

演出場次：《珠簾寨》

● 復興高中舞蹈班第五屆成果展《Three two one go》

7:00pm 城市舞台  
贈票，洽詢地點：台北市立復興高級中學  
(復興四路70號)

聯絡電話：28914131轉739

主辦單位：臺北市政府教育局  
承辦單位：台北市立復興高級中學

復興高中舞蹈班已邁入第七年，而今年【Three two one...go】在舞蹈班召集人黃靄倫老師的策劃下，流露著蓄勢待發的表演能量。這場透過資深編舞家與新生代創作者聯手打造的精緻饗宴，將這群十七、八的姑娘們三年來的心血與汗水毫不吝嗇的釋放於舞台上。為延續優良傳統再創佳績，特聘知名資深編舞家林阿梅女士，及多為新生代藝術工作者：張永煜、陳紀堂、彭丞

# 給自己一個機會，跨出第一步 「勇敢出走」關懷愛滋影展

電影裡的虛構情境是眾人的烏托邦，每一個人藉著看電影、拍攝電影、舉辦影展，實現心中對這個世界的想望，對自己的期許。魔戒、哈利波特、星際大戰聲色俱佳的創造出一個又一個的奇幻場景，將人帶離充滿鋼筋水泥的灰色城市，在凡事都有可能魔法世界裡遨遊。

有的時候電影裡的故事，卻脫胎於生活的現實，現實的程度深刻到讓人感覺不真實，彷彿這些情節只存在於戲劇化的轉折裡，透過攝影機的鏡頭，虛虛實實地反映出人性。愛滋病感染者們的故事就如同後者，生病乃是人之常情，眾人皆願意獻上無限的關懷與祝福；無奈「愛滋病」就像洪水猛獸，人人聞之喪膽，往往忽略了感染者的心也是肉做的，經不起病魔的摧殘以及同胞們的另眼相待。

由琥戎戈珀、榮兒巴里摩以及馬修麥康那演出的「瀟灑有情天」比較像是前者，創造出了一個愛滋病感染者夢寐以求的國度，不論是朋友還是仰慕者，熟識還是初識，在得知女主角蘿冰感染愛滋病之後，前後的態度並無二致，仍然一本初衷，與女主角自然的相處，真心真意的關懷她的病情，並且不時伸出援手。片中描繪的美好人性令人嘆息，倘若每一位愛滋病感染者身邊都能夠有這樣的環境該有多好？

另外一部由張艾嘉小姐所主演的「地久天長」，則像後者，一波三折的故事情節，卻由真人真事改編而成。小富從小就是醫院的常客，對未來仍然抱持著期待。之後發現自己感染上了愛滋病，一度怨天尤人。直到領悟「奇蹟可以自創」，遂運用僅剩的時日，活出自己的價值。張艾嘉小姐飾演的母親一角，從頭到尾堅毅不屈的陪伴小富與病魔奮戰，更勉勵兒子：「無論如何都不可以自暴自棄。」

而「老師上課了」這部法國電影，則結合兩者，不但真實地呈現愛滋病患與其子女在生活中被同儕團體歧視、排擠的情況；也表現出在正確地認識愛滋病之後，人們自然就會接納原就是朋友的愛滋感染者或其家人。傑哈克萊飾演的男老師從「了解我們的敵人」以消除對敵人的恐懼的角度，耐心引導孩子認識愛滋病，告訴他們：「愛滋病不會輕易傳染，愛滋病患亦有權正常生活。」

再加上「共同線索：愛滋被單的故事」一片，這部電影正欲向人們訴說，在愛滋病盛行的最初十年中，不為人知卻震撼力十足的真實故事。以象徵「關懷愛滋感染者」的愛滋被單，串起五段不同情節的篇章，主人翁有著一樣的命運，他們都是愛滋感染者。電影中以種種親密的、私人的、熟悉的情節，細密地交織出一段充滿愛與失去、憤怒與悲傷等情緒的詩篇。

這五部電影皆為行政院推動愛滋防治委員會所舉辦的「勇敢出走」關懷愛滋影展，所放映的影片內容。這場電影欣賞會將於11月24日到11月30日，在台北國父紀念館的逸仙放映室，一連放映七天，每日上午九點半以及下午一點半各一場輪替放映。相信每一部片子都能夠帶給觀眾各式各樣「心」的感動。

愛滋病不只是對人的身體造成破壞，同時，這個疾病也在挑戰人與人之間的互相接納、和諧、彼此尊重的那種精神。不管有沒有感染，大眾共同的敵人其實是「愛滋病」，而非無辜且無害的彼此。地久天長裡的小富說：「我不需要同情，我需要友情。」希望愛滋感染者與大眾皆能夠回到人與人之間相處，應該互相尊重的原點，再勇敢地跨出第一步，以平常心相待。活動網站：[www.cdc.gov.tw/2003aids](http://www.cdc.gov.tw/2003aids)。





佑、何郁玟、燕樹豪、羅依倫、劉純英、陳姿潔等創作新舞碼，舞碼內容如下：【孔雀舞】、【富貴花開】、【醉月】、【協譜】、【戰】、【遲暮】、【旅行日記】、【釋放】、【秋】、【失戀萬歲】。舞碼風格的多元與細膩，散發出這批7年級學生年輕的活力、與多變的風貌。

●魔朵的盛宴-2003人體模特兒的表演藝術祭

8:00pm (見11月29日)  
內容:騷/動1之THEREMIN NIOR(音樂/行動/影像)

演出:猩猩瑪莉  
模特兒用身體寫日記,作為一個付出勞力領工錢的人體模特兒和畫家光鮮亮麗的社會地位和金錢收穫實在不能相比擬,大部分的模特兒都生涯短暫,厭倦了,受傷了或幾近殘廢了,失望了真的嗎?一切都不能操之在我嗎?

●春禾劇團《愛情有什麼道理?!》加演版

7:30pm (見11月29日)

周五 12月5日

●2003 牯嶺街小劇場藝術節-日本三條會《友好的薑蘇》

7:30pm 牯嶺街小劇場  
\$250-350元 洽元基售票系統  
洽詢電話:(02)2391-9393

此劇改編自武田泰淳的代表作《友好的薑蘇》，描寫在二次大戰期間，被大雪冰封的北海洞窟裡，人們面臨生死危機，被迫選擇相食(人吃人)過程之慘劇。第一幕為「洞窟」，第二幕為「法庭上」，是思考人類原罪的作品。作者從「人性惡」的角度揭露「文明人」的「野蠻行爲」吃人，同時揭露那些道貌岸然者，變相吃人的事實。

【三條會】成立於1997年，以日本千葉縣為根據地，拓展戲劇活動。該團所有的作品皆由創始人關美能留構思導演。他以近代戲劇文本為題材「檢驗」近代與現代的分歧，同時又「探求」人類平凡的部分，以幽默的方式表現出來。三條會十分重視日本演員獨特的肢體及精神，抓住每一個演出場地的空間特點，創作出極有力度的作品。

●表演工作坊《快樂王子》

7:30pm 國家戲劇院  
\$300-550-800-1100-1300-1500-1800  
洽年代售票系統  
主辦單位:表演工作坊  
洽詢電話:26982323

演出者:非常林奕華、表演工作坊 導演/林奕華(香港) 非常林奕華 藝術總監) 編劇暨舞臺設計/胡恩威(香港「進念」監製) 演員/丁乃箏、吳彥祖、陳立華等。  
由香港頂尖創意導演林奕華執導，香港最紅演員吳彥祖以及台灣劇場菁英丁乃箏、陳立華主演，靈感來自王爾德同名童話故事及其劇作的《快樂王子》，原是2003年春季香港藝術節所有演出節目中最轟動、最受歡迎的精彩好戲，全劇借用王爾德的童話來諷刺今日香港上流社會的浮華與虛偽，王爾德幽默睿智的名言，屢屢發人深思。

●柳春春小小節《無言劇2003》

7:30pm 臨界點生活劇場(民樂街68號3樓)  
\$250元 請洽元基售票系統  
主辦單位:柳春春劇社  
洽詢:02-82017114-0939-594932  
導演:柳春春阿忠

「我與自己在街上逛街，看看眼前，看見街道，看著濕濕冷冷的柏油路，有壓迫感。那種工業發展和巨大的發展潮流與一個人的對談。微風中有人喊痛，地面出現一道傷痕，像是刀口劃過豬肉般的緩緩裂開。此般這般似鄰人喪父，在一旁兀自響起嗚咽與鋼琴。陰天吧。……」

●2003新點子舞展:女編舞者組

7:30pm 國家實驗劇場  
\$400 洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:23431647  
主辦單位:國立中正文化中心

演出者:陳怡靜《越光1/2》藉由肢體在時間流光裡懸懸浮浮，變異幻化，舞者與燈光設計將交疊上天下表演場域，讓觀眾在明暗間與台上產生有趣對話；林向秀《Wait for me!!》以成熟女性的纖細與她的想像空間，希望尋找每個成人心中遺失已久的童真；顏鳳曦《箱子》使用語言、影像、戲劇、裝置、歌唱與舞蹈，形成一個多元化的表演藝術；卓庭竹《破》透過黑色幽默的手法，舞作中誘示的動作與態度，看似荒謬無稽，其實是對抗成規與消解成見的另類力量。

●蕭靜文舞蹈團《0314 SARS事件-小小的花在死的城市裡綻放》

8:00pm 圓15劇場  
\$400元 洽元基售票系統  
洽詢與團體優惠訂票:02-25605724-25673752

編舞家蕭靜文透過藝術行動與身體經驗重新思考在與SARS對抗的歷史中，公共衛生的非人化生活管理模式，如何再建構構民

倫理認知。在跨越SARS疫情生死門檻的過程中，由SARS事件所帶來自己的不同變化與成長，而建立對自己與城市及自己與他人的新生命鏈的認識與尊重。

●臺北市立中正高中92學年度舞蹈發表會

7:30pm 城市舞台  
贈票、聯絡電話:28234811轉159  
主辦單位:臺北市政府教育局  
由臺北市立中正高中舞蹈特殊班級就平時舞蹈教學內容，由師生自編舞曲方式呈現，包括現代、芭蕾舞、即興及民族舞蹈等基本功作與師生創作舞碼。

●吳佩倩舞極舞蹈團《金碧輝煌》

7:30pm 國立臺灣藝術教育館  
免費索票(演出前一小時三十分開索票)  
洽詢電話:23110574轉110

主辦單位:國立臺灣藝術教育館  
吳佩倩舞極舞蹈團長期推廣爵士舞蹈，在爵士舞的創作表現上迭獲好評，充分發揮爵士舞的自由廣容性，此次「金碧輝煌」以爵士舞展現豐沛的情感外，對於西方藝術與東方精緻文化的融合激盪，也有所省思與表現。

●新老戲之壓箱寶春戲:2003台北新劇團、國立國光劇團盛大聯演

7:30pm (見12月4日)  
演出場次:《八大錘》

●春禾劇團《愛情有什麼道理?!》加演版

7:30pm (見11月29日)

周六 12月6日

★逗點創意劇團-咖啡劇場系列雙響炮

2:00pm【死亡之約】PART I ; 8:00pm【死亡之約】PART II  
台大迴廊咖啡館(羅斯福路及辛亥路交叉口,台大體育館內)

\$250(飲料另加50元)優惠活動:學生及逗點之友200元,二集合購套票450元(限預購,學生入場出示證件)。

購票請洽:台大迴廊咖啡館、逗點創意劇團,或上劇團網站訂購 http://dd.groups.com.tw

聯絡電話:83695656(咖啡館)、86650822(劇團)

【死亡之約】PART I、PART II 笑熱這個冬季91年黑色幽默喜劇【死亡之約】在台北市三家咖啡館連演七場，笑翻三百多位觀眾。而更刺激的PART II將於92年底引爆，於台大迴廊咖啡館演出兩場！看過PART I的觀眾千萬不要錯過PART II，而第一次看的觀眾也絕對要繼續看PART II！

【死亡之約】PART II 仍由實力小生康寶、火辣美女蔣宏姿領銜主演。

PART1 生活無味的JACKY又遭受情感與工作的挫折，失望之餘有了自殺的念頭，正巧在咖啡館遇到一位迷糊的死神，Jacky能執行心目中的死亡計劃嗎？

PART2 逃過死神之手的JACKY兩年後再另一家咖啡廳又與死神相遇，不過這次死神要帶走的是一位女孩，JACKY要如何幫助女孩逃過死亡的命運？死神與JACKY的鬥智又再度展開……

製作人:江國生 編劇:二妞 導演:part1黃維靖、part2二妞 演員:part1吳文堯、俞宛蓉、黃維靖、張幸智;part2康寶、蔣宏姿、賴弘祥、王宛如……等。

●薪傳歌仔戲劇團《木蘭辭》

7:30pm 中山堂中正廳  
\$200-300-500-800 洽年代售票系統  
主辦單位:薪傳歌仔戲劇團  
洽詢電話:25854994

領銜主演:黃雅蓉、林顯源、邱秋惠、許麗坤  
「雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離，兩兔傍地走，安能辨我是雄雌？」花木蘭活在性別混淆的魏晉，而《木蘭辭》談的是女人的自信和勇敢，更大膽嘗試關注性別的自我認同問題。【薪傳歌仔戲劇團】由「台灣第一苦旦」廖瓊枝女士創辦，是強調精緻唱腔、優美身段和研究推廣的老字號團體，未來在新世代領導的帶領下，將呈現傳統歌仔戲質感和現代歌仔戲精神並進的新風貌。

●綠光世界劇場II《愛情看守所》

3:00pm;8:00pm 紅樓劇場(西門町成都路10號)

\$500元 洽年代售票系統  
洽詢電話:02-23956838

原著:William Saroyan 翻譯:李立亨 導演:羅北安 演員:羅北安、鍾欣凌

上床之前，必須先學會逃跑?!還是上床之後，就乖乖被女人，鎖在他們的看守所。看男人「心理」與「生理」，怎麼說……?繼8月份推出的《綠光世界故事劇場I-明年此時》後，再一次推出《綠光世界故事劇場II-愛情看守所》，從語言的機鋒入手，配合劇

中不同場景的變化，觀眾也將隨著表演者移動。這次除了戲劇劇情發展的元素之外，再一次融合了綠光劇團拿手的歌、舞元素，加入TALK SHOW、雜技，強化演員的肢體、及聲音表情的變化之後，以歌曲及舞蹈陳述劇情。

●城市舞宴·爵士夜-大家來跳舞

5:00pm 城市舞台藝術廣場  
免費欣賞!  
演出單位:臺北市立體育學院舞蹈系二年級

<大家一起來跳舞>由臺北體育學院舞蹈系安排參與演出，蔡麗華老師、陳書芸老師、黃心怡老師、蕭君玲老師、洪捷捷老師、薛英娜老師為其編排指導。演出節目有「民風雅韻」、「現代舞創」、「爵士風華」、「熱力踢踏」。

●2003牯嶺街小劇場藝術節-日本三條會《友好的薑蘇》

7:30pm (見12月5日)

●表演工作坊《快樂王子》

2:30pm;7:30pm (見12月5日)

●柳春春小小節《無言劇2003》

7:30pm (見12月5日)

●2003新點子舞展:女編舞者組

2:30pm;7:30pm (見12月5日)

●蕭靜文舞蹈團《0314 SARS事件-小小的花在死的城市裡綻放》

2:30pm;8:00pm (見12月5日)

●臺北市立中正高中92學年度舞蹈發表會

1:30pm;7:30pm (見12月5日)

●新老戲之壓箱寶春戲:2003台北新劇團、國立國光劇團盛大聯演

7:30pm (見12月4日)

演出場次:《陰陽擊鼓罵曹》、《馮馬記》、《拿高登》

周日 12月7日

●逗點創意劇團-咖啡劇場系列雙響炮

2:00pm【死亡之約】PART I ; 4:30pm【死亡之約】PART II (見12月6日)

●2003牯嶺街小劇場藝術節-日本三條會《友好的薑蘇》

2:30pm (見12月5日)

●表演工作坊《快樂王子》

2:30pm;7:30pm (見12月5日)

●柳春春小小節《無言劇2003》

7:30pm (見12月5日)

●2003新點子舞展:女編舞者組

2:30pm (見12月5日)

●蕭靜文舞蹈團《0314 SARS事件-小小的花在死的城市裡綻放》

2:30pm;8:00pm (見12月5日)

●新老戲之壓箱寶春戲:2003台北新劇團、國立國光劇團盛大聯演

2:30pm (見12月4日)

演出場次:《烏龍院》

活動、課程

●動態身體讀書會(參)

今年戲盒劇團特別邀請到北京中央戲劇學院博士班研究生朱宏章老師，以及剛完成亞洲文化協會所贊助的研究計畫從美國紐約返國的姜富琴老師，進行兩位創作者的「表演筆記交換計畫」。

講師將藉由表演訓練、舞蹈肢體的探索，以及對知覺的另類開發，幫助我們放棄慣性的理性思考，轉向探索感官、富變化且既陌生又熟悉的身體地圖。

主持人:杜思慧  
會員資格:有基礎表演或肢體課程訓練背景為優先考量

會員人數:十四名  
上課時間:1/28, 1/31, 2/4, 2/7, 2/11, 2/14, 2/18, 2/21 星期三、六晚間7-9pm

上課地點:牯嶺街小劇場(台北市牯嶺街五巷九號)

收費:3000元(曾參與身體讀書會[壹]、[貳]之學員八折優待)

詢問及報名請洽戲盒劇團張小姐 0968603428

●說學又逗唱 輕鬆看好戲

11/29(六)19:30  
地點:城市舞台藝術廣場  
演出:新象特技團:中國雜技

12/3(三)11:00  
地點:紅樓劇場  
演出:國光劇團:思凡、秋江

12/3(三)20:00  
地點:紅樓劇場  
演出:台北曲藝團:說唱藝術在我家

12/10(三)11:00  
地點:紅樓劇場

2003關懷愛滋 從心、認識系列活動 「身體力行表關懷」紅絲帶創意造型大賽,台中熱情登場

由行政院愛滋病推動委員會主辦的2003年「關懷愛滋、從心、認識」系列活動從11月底開跑，11月30日將在台中市Tiger City戶外廣場舉行「身體力行表關懷」紅絲帶創意造型大賽，透過創意造型的方式，結合時尚與公益，以期使參與的民眾對此圖象以及其意義產生深刻印象。

紅絲帶的圖案是從英文love開頭字母的小寫「L」，演變而來的。這個圖案，代表了愛的開始，也代表了對愛滋感染者的關懷與接納。為了加深民眾對紅絲帶圖案的印象，並且記住其背後所代表的意義，因此，特邀請所有參賽者從髮型、彩妝、服裝、人體或是指甲彩繪著手，替自己玩出最具時尚的愛心造型。比賽中將選出3位優勝，5位佳作，得獎者可獲得由BenQ或Levi's提供的好禮一份。而未參賽的民眾除了可以觀賞到每位參賽者挖空心思設計出來的創意造型之外，還可以至「心中有愛區」請專業彩繪人員，為自己彩繪創意紅絲帶圖案，以實際地行動表達對愛滋感染者的鼓勵與支持。當天將邀請藝人裴琳與姚黛瑋小姐及表演團體至現場與民眾同歡，共同參與這場別開生面的公益活動。

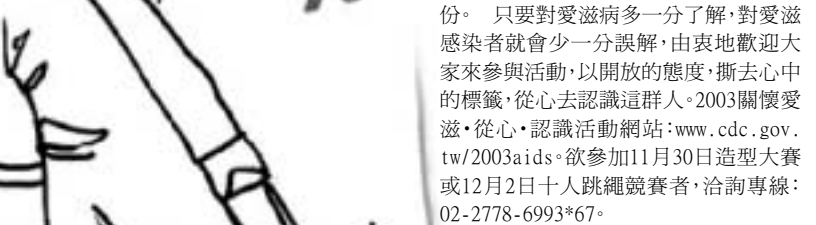
「心的故事」愛滋紀念被單暨攝影作品展,高雄溫馨邀約

12月繼續進行的是「心的故事」愛滋被單暨攝影作品展，於12月2日至12月8日，在高雄市國立科學工藝博物館展出。希望大家一起來了解，該如何正確地防治「愛滋病」，而不是盲目地歧視「愛滋病感染者」。

這些承受異樣眼神且百口莫辯的愛滋感染者，遂將他們想要說的話，藉由手工藝來述說，也就是縫製愛滋被單。在世界各國，每一條被單都代表一位愛滋病患的故事，由病人親自縫製，做為曾來人間走過一遭的證明；或是家屬在其逝世後，透過縫製被單，紀念心中所愛。

展覽將以12月2日在國立科學工藝博物館追風廣場舉行的「轉動愛心、關懷愛滋教學活動」拉開序幕。活動當天將有極限表演與十人跳繩競賽，前者以兼具活力與速度美感之表演，鼓舞人心；後者則以兩人執繩、八人跳繩的方式，讓參賽者感受到同心協力、團結一致的重要。現場還將邀請藝人趙之璧至現場與民眾同歡。現場填寫問卷，還可得到活動紀念品一份。

只要對愛滋病多一分了解，對愛滋感染者就會少一分誤解，由衷地歡迎大家來參與活動，以開放的態度，撕去心中的標籤，從心去認識這群人。2003關懷愛滋、從心、認識活動網站:www.cdc.gov.tw/2003aids。欲參加11月30日造型大賽或12月2日十人跳繩競賽者，洽詢專線:02-2778-6993\*67。





演出:大漢玉集劇藝團:說唱藝術傳古韻  
12/10(三)20:00  
地點:紅樓劇場  
演出:水磨曲集劇團:酸甜苦辣崑曲情  
12/17(三)11:00  
地點:紅樓劇場  
演出:國光豫劇隊:梁祝緣  
12/17(三)20:00  
地點:紅樓劇場  
演出:鼓霸大樂隊及楊小萍、金燕、秦蜜等:  
國語老歌金曲之夜  
主辦單位:台北市立社會教育館  
承辦單位:財團法人紙風車文教基金會  
索票地點:紅樓劇場(臺北市成都路10號)  
索票日期:11月29日(六)~30日(日) 索完  
爲止。

### ★漫遊京劇藝術與臉譜彩繪

京劇乃我國傳統藝術文化的精華,融合了歌唱、音樂、舞蹈、武功、美術、戲劇等傳統之美於一爐。爲了促進我國青年與國際留華學生之文化交流,並激發我國民眾與國際青年對於京劇的初步認識與興趣,進而欣賞京劇藝術、美化人生,特舉辦「漫遊京劇藝術與臉譜彩繪」活動。  
主辦單位:中華文化復興運動總會 中華戲劇研究推行委員會  
活動日期:12月7日(日)  
活動地點:國立台灣戲曲專科學校(台北市內湖路二段177號)  
參加對象:【國際青年組】:凡在我國各語言中心或各級學校就讀之外籍青年(預定100名);【國內青年組】:凡在我國各級學校(自小學至大學、研究所)就讀之青少年學生(預定100名)。  
活動經費:參加者繳交報名費每人新台幣壹佰元正(活動經費由主、協辦單位籌措)  
報名地點:國立台灣師範大學國語教學中心(電話:02-23218457-843)、國語日報語文中心(電話:02-23921133)、救國團總團部(電話:02-25025858-407)、救國團台北市團委會(電話:02-27125251)  
< Experience Peking Opera and Face-painting >

Peking opera of China, a synthesis of stylized action, singing, dialogue and mime, acrobatic fighting and dancing, is a national treasure with a history over 200 years.  
Sponsor: National Center for Traditional Arts  
Host: The Organization of the Chinese Cultural Renaissance Movement  
Organizer: China Youth Corps Headquarters  
Date: Sunday, Dec 7th 2003  
Venue: National Taiwan Junior College of Performing Arts  
(No. 177, Sec 2, Neihsu Rd, Taipei)  
For: International students who currently study in all Mandarin language centers or other academic institutions. (Up to 100 people)  
Domestic students, from elementary school to graduate school (Up to 100 people)  
Fee: NTD 100 per person  
Place of Application:  
1. Center for Chinese Language and Cultural Studies, NTNU (Tel: 02-23218457-843)  
2. Mandarin Daily News Language Center (Tel: 02-23921133)  
3. China Youth Corps. Headquarters (Tel: 02-25025858-407)  
4. Taipei Branch, China Youth Corps. (Tel: 02-27125251)

### ●2003年臺灣客家文化藝術節—大家來看收冬戲

•11月28日19:30~21:00  
地點:新莊「廣福宮」三山國王廟坪  
戲偶子偶戲團:客家布袋戲表演會  
•11月29日09:30~17:00  
地點:板橋市「台北縣藝文中心」演講廳  
【客家民間文學藝術研討會】邀請專家學者發表研究論文,進行闡述及討論。  
第一場研討會:客家民間文學論述  
第二場研討會:客家戲曲研究  
第三場研討會:客家藝人與作品研究  
有興趣的民眾可電洽臺北縣客家公共事務協會22038405、22035124報名。  
•11月30日10:00起~19:00  
地點:新莊「廣福宮」三山國王廟坪  
客家傳統的扒龍船、迎古童遊街,進行三獻祭典儀式、扮仙跳加官,上午11時、下午2時各一場的黃秀滿客家劇團演出「平安戲」;另外,還有客家工藝、服飾展示,以及好吃的客家艾粿、發糕菜包、醃菜、醬菜等客家傳統美食、特產展,活動時間至下午五時止,民眾不妨利用假日前來體驗客家文化盛會。

主辦單位:行政院客家委員會、臺北縣政府  
詳情參考<http://www.cabtc.gov.tw/>

### ●小西園九十二年度寒假古典布袋戲研習營

小西園掌中劇團爲發揚推廣傳統戲曲藝術、培養古典布袋戲種子人才,特於寒假期間舉辦三梯次研習營。招生對象爲各級中小學之教師及愛好古典布袋戲藝術之社會人士。課程內容涵蓋布袋戲欣賞藝術、口白、基本操作技巧、曲牌鑼鼓點之介紹及亞洲偶戲之現況與發展,內容豐富而多元。  
研習時間:  
第一梯次1月28日~29日;第二梯次1月31日~2月1日;第三梯次2月2日~3日 上午9:00~12:00下午1:30~4:30 每梯次全程兩日共十三小時。  
研習地點:士林文昌活動中心(台北市士林區文昌路158號1樓)  
費用:工本費150元/教材費600元(自備戲偶者免繳)  
主辦單位:小西園掌中劇團  
報名電話:(02)2834-9430 聯絡人:柯孟勳  
謀筱歲,e-mail至hhyp1@cm1.ethome.net.tw。

### ●2003牯嶺街小劇場藝術節

由牯嶺街小劇場主辦之「2003牯嶺街小劇場藝術節」將在11月29日(六)起,連續八週在小劇場的實驗劇場內隆重開演了,這次邀請了包括台灣、日本、香港、新加坡及美國等五個國家、八個團隊,共計26場的演出,另外還有七場的演出後座談及二梯次的Workshop。

【開幕活動】:  
時間:11月29、30日  
地點:牯嶺街(南海路至寧波西街)  
結合「台北文學獎頒獎典禮」的活動,從早上十點起至晚間九時,連續二日,在現場安排一連串的活動,有藝術市集、街頭表演、二手書攤及「台灣國際兒童電視影展」籌劃單位提供播放(19:00)之法國動畫影片『男孩變成熊』等,節目非常的熱鬧及豐富。

【演出團隊及節目】:  
•台灣 如果兒童劇團《吉屋出豬》  
11月29日15:00/19:30;30日10:30/15:00  
•日本 三條會《友好的蘇菲》  
12月5~6日19:30;7日14:30  
•台灣 密獵者劇團《遠方》  
12月12~13日19:30;13~14日14:30  
•香港 文化工房·李鎮洲個人演出《棺材大過窿》  
12月19~20日19:30;21日14:30  
•台灣 身聲演繹社,與舞者蘇詩堅及來自洛杉磯的華裔舞者涂展鵬《懸浮異城市》(《無影》)  
12月26~27日19:30;28日14:30  
•香港 馮程程《寂寞的自由體操》  
01月2~3日19:30;4日14:30  
•美國 Marilyn Arsem 《Dreams (breathe/don't breathe) of Home》及《The Beginning or the End》  
01月9~10日19:30;11日14:30  
•日本 Deaf Puppet Theatre Hitomi《老奶奶與毛毛狸》  
01月16日19:30;17日10:30/15:00  
票價:350元 請洽元基售票系統  
地點:牯嶺街小劇場(台北市牯嶺街5巷2號)  
洽詢電話:(02)2391-9393,或上網www.ifkids.com.tw/theatre/。

【小劇場講座】:  
演出結束後座談,導演與演員們將分享癡迷於小劇場的愛恨故事。  
•台灣—密獵者劇團<遠方>  
12月12日演出結束後  
•香港—文化工房·李鎮洲個人演出<棺材大過窿>  
12月19日~21日演出結束後  
•香港—馮程程<寂寞的自由體操>  
01月2日~4日演出結束後

【小劇場Workshop】:  
•現代舞實驗—洛杉磯舞者Johnny、台北舞者Patrick  
時間:12月21日(日)09:30~12:30  
地點:國家音樂廳大排練室  
•小劇場實驗—美國劇場藝術家Marilyn Arsem  
時間:01月10日(六)13:00~15:00  
地點:牯嶺街小劇場  
酌收報名費用200元,報名專線:02-23919393。

### ●偶寶貝趴趴走—互動式講座

台北的天空在歲末之際,湧進一道新舊交疊的偶戲藝術之光!色澤溫潤的傳統布袋戲,線條明快的現代偶戲、扣人心弦的傀儡戲,還有在布幕上飛舞的光影演出,都值得全家一起前來欣賞。現場將爲觀眾介紹各種不同類型的偶戲特色、發展歷史以及操作小秘訣,並安排戲偶DIY製作活動。  
參加對象:對各類偶戲有興趣之社區親子(每場限額100名)  
活動地點:台北國際藝術村(台北市北平東路7號,近捷運善導寺站)  
活動費用:200元(現場憑票根贈送戲偶DIY材料包)

購票資訊:元基售票系統  
【活動場次】:  
12/7(日)14:00布袋戲:真快樂掌中劇團【掌中乾坤】  
12/14(日)14:00現代偶戲:無獨有偶工作室劇團【奇妙的偶戲世界】  
12/21(日)14:00提線傀儡戲:錦飛鳳傀儡戲劇團【偶動絲懸】  
12/28(日)14:00光影戲:無獨有偶工作室劇團【美麗新世界】

### ●第一屆台灣國際讀劇節

活動時間:11月2日~11月30日  
主辦單位:文建會、綠光劇團  
讀劇節榮譽主席/陳郁秀 主席/吳靜吉  
製作人/李永豐 策展人/李立亨  
詳情網站<http://www.greenray.com.tw/>

◆【讀劇演出】  
演出日期:11月24日~11月30日(共八場)  
演出地點:紅樓劇場(台北市西門町成都路10號)  
11/24~29日 票價:優待票券300元、一般票券350元。  
11/30日 票價:優待票券500元、一般票券600元(含一次中場休息咖啡和點心)。  
購票請洽年代售票系統。  
註:優待票僅限於學生、綠光(紅樓)之友、誠品會員。  
演出場次:  
11/28(五)8:00pm來自外台北的聲音:高雄石光生《我們不是這樣長大的》、台北 彭雅玲《春天來的時候》。  
11/29(六)3:00pm /8:00pm法國當紅劇作壓軸:巴黎 法比斯《洗臉者》  
11/30(日)7:00pm閉幕—讀劇馬拉松(十部作品一口氣全數讀完)

## 徵人、徵件

### ●「發生(happening)—寶藏巖社區戲劇工作坊」徵求活動義工!

十二月起在公館寶藏巖將接力《共生社區—寶藏巖全球藝術行動者參與計畫GAPP(Global Artist Participant Plan)》爲期三週的社區戲劇工作坊!我們共邀請了三個劇團駐村,透過講座、表演、肢體、聲音、工作坊、成果展等活力試圖展開社區人文涵蘊的可能對話。活動均公開免費,只需要你的熱情參與!

◎12/1~6 身聲演繹社—駐村創作暨打擊工作坊  
12/1 火鼓開幕儀式,三個劇團相見歡,身聲團員進駐創作開始。  
12/2~5 打擊工作坊、身聲團員小品創作發展  
12/6 身聲小品呈現、《身聲火鼓祭》(歡迎大家把人和樂器帶來一起玩),若其他影像、裝置、戲劇、舞蹈、音樂、跨領域等創作有意共同參與,速與身聲演繹社聯絡tel:2930-1933。  
◎12/8~13台東劇團「走一條路:寶藏巖新世界」  
12/8~12 學習工作坊,包括後山身體美學的肢造體驗、劇作配樂、影片討論、讀書會、劇本探索及辯論等研習方向。  
12/13 演出「走一條路:寶藏巖新世界」,由參加工作坊的學員集體創作,有興趣者請同台東劇團洽詢tel:(089)346709。  
◎12/15~21百樂門大戲班劇團「百樂門大樂園」計劃和你周遭完全不同的人生一個星期!每天晚上有值日廚師爲大家烹煮好吃的晚餐,及百樂門師資所帶領的戲劇工作坊,還有烤肉、煙火和戲劇展演!  
徵求自願者:值日大廚、紀錄片拍攝人員(提供DV和帶子)、裝置藝術工作助手、每天跟團員一起吃飯看煙花等等義工,請洽mianianlu@yahoo.com.tw/haqerc@ms7.hinet.net;tel:27170023、0926912911。

◆另活動全程也急需幫忙搭帳篷、做旗幟指標、木工電工、環境控制、社區協調等諸多雜項義工,有興趣者請與主辦單位聯絡tel:8667-6655轉297林小姐,lara@lihpa.com。

主辦單位:台北市文化局  
協辦單位:中華民國專業者都市改革組織  
網站:www.treasurehill.org

### ●尋找兒童劇場新「世」力

哇哇劇場尋求新世代的力量,爲兒童劇場注入全新活力!如果你有無法滿足的表演慾,如果你想將創作幻想化爲真實,如果你喜愛孩童的歡笑勝過一切,如果你缺乏讓生活快樂的魔法...請即刻加入哇哇劇場!現在報名參加哇哇劇場團員甄試,只要通過考驗就可以享用各種免費的訓練課程與劇場實習的機會!  
甄試時間:12月7日 AM10:00-PM12:30, PM1:30-PM4:00  
甄試地點:蘭陽舞蹈團台北藝術中心(台北市莊敬路186號B1)  
請E-MAIL至wow\_wow@so-net.net.tw報名,我們將回傳報名表格給你。  
洽詢電話:02-2397-0880 / 02-2391-1681 藍先生

行政院客委會補助活動委員會 關心您

友誼不被歧視隔離  
感情只有真心認識

從心·認識

2003 關懷愛滋 從心·認識系列活動

【心的關懷·心的故事】愛滋防治專題影展	11/25~11/30 台北國父紀念館
【勇敢行走】關懷愛滋公益展	12/2~12/8 高雄國立科學工藝博物館
【身體力行表演】紅絲帶創意造型大賽	11/24~11/28/11/30 台北國父紀念館
【聆聽你的心】關懷愛滋聆聽心語	11/30 台中老松城購物中心
【聆聽你的心】關懷愛滋聆聽心語	12/2 高雄國立科學工藝博物館
【關懷愛滋·從心認識】團體會場演講會	12/7 總統府凱達格蘭大道北廣場



●台東劇團 <第二屆後山戲劇節> 徵件

台東劇團將於2004年4月舉辦第二屆後山戲劇節，雙年一次的舞台競寶即日起將展開徵件活動。收件日期自11月20日起至12月20日止。

雙年一回的<後山戲劇節>，2004年台東劇團選定了四季之首「春天」開辦。歡迎台灣寶島從事表演藝術的工作者與團體踴躍參與，予台東的朋友和台東劇團一個近在演前的戲劇饗宴。詳細辦法與申請表格請洽台東劇團：(089)346709，或E-mail: ttdt@ms25.hinet.net。

活動時間：93年4、5月 每週五、六、日  
收件日期：92年11月20日~12月20日  
評選公佈：93年1月底

【參選資格】：國內立案且以從事現代戲劇及兒童戲劇為主要創作之表演團體。

【參選方式】：參選團體須備妥相關書面及電子檔演出企劃書(含三場演出預算)書面一式三份及影音資料於12月20日前寄至主辦單位，郵戳為憑。應甄作品新舊作皆可，惟演出長度不得少於60分鐘。

【演出時地】：獲邀之表演團體須於台東劇團演出三場，並於演出後與觀眾進行現場交流，正確演出時間將於甄選名單公布後第一次協調確定。

【合作模式】：  
1. 主辦單位將合理提供入選表演團體演出製作費。  
2. 主辦單位提供表演團體演出場地與硬體器具(燈光、音響)的使用。  
3. 表演團體於台東演工作期間可下榻台東劇團，演工作天數總長可達七天。  
4. 主辦單位統籌整體活動製作、文宣、宣傳與票務，票房收入歸屬主辦單位。  
5. 觀眾資料由主辦單位與表演團體共同分享。  
6. 活動進行期間，表演團體須配合主辦單位各項行政及業務規定。

訂票、售票

●第五屆青年才俊藝術節

主辦單位：劇樂部劇團  
演出團體：  
• 文化大學 陽明百花團《廁所在哪裡》  
12月12-13日19:30、13日14:30  
• 交通大學 鉅酸鉍帶四個結晶水《trams》  
12月19-20日19:30、20日14:30  
• 世新大學 話劇社《備忘錄》  
12月26-27日19:30、27日14:30  
• 明道管理學院 眼界劇團《請問大名?》  
01月2-3日19:30、3日14:30  
• 國北師 傳菁劇坊《不!福克斯 no focus》  
01月9-10日19:30、10日14:30  
地點：華山藝文特區音樂館  
票價：200元 洽元基售票系統

●歡笑一籬筐

時間：12月14日7:30pm  
地點：國父紀念館  
票價：300、400、500、600、800  
洽年代售票系統  
主辦單位：寬宏藝術  
洽詢電話：07-7403466  
一個愛穿西裝在彈簧床跳來跳去耍逗人開心的活寶都本·尼可、五個來自非洲老愛在旗桿上爬上爬下變幻隊形的辛巴威兄弟們，還有一個老愛打破人家紀錄的第一名先生亞伯特·盧卡斯，相約一起來台灣搞笑，要將裝滿一籬筐的歡笑送給台灣的爸爸、媽媽、阿公、阿媽、哥哥、姐姐、弟弟、妹妹...，讓您把歡笑帶回家，快樂一整年!

●風之舞形劇團首演-吳義芳獨舞

時間：12月12、13日8:00pm  
地點：新舞臺  
\$300(學生)、500、700、1000、1200  
洽元基售票系統。

主辦單位：風之舞形舞團  
洽詢電話：8773-9657  
演出者：編舞、獨舞/吳義芳  
演出舞碼：《覺醒》《兩三件事》《甜的牆》《風之舞》

●體相舞蹈劇場《SWAN & ROSE》

時間：12月19-20日7:30pm、20-21日2:30pm  
地點：皇冠小劇場  
\$400元 購票請洽0956-517568，或現場購票。

以勇氣為主題，把羽毛當作信物，進行一場天鵝湖精神的邂逅演出。體相舞蹈劇場一由李名正及一群獻身舞蹈文化的專業人才，共同組織的一個藝術發表及分享空間的團體。《SWAN & ROSE》靈感來自電影《The Four Feathers》中擊友所贈的四根羽毛，說明如何化懦弱、膽怯、遺憾為勇氣的過程。

●相聲瓦舍《大寡婦豆棚》

時間：12月19-28日19:30、20-21、27-28日14:30  
地點：新舞臺  
票價：300、500、800、1000、1200元  
洽年代售票系統

主辦單位：相聲瓦舍  
洽詢電話：02-8665-9703或 02-8665-9704  
演出者：倪敏然 馮翊綱 宋少卿 黃士偉 御天十兵衛

哪兒有小孩不長大的?哪兒有黑道不挨槍的?哪兒有寡婦不死丈夫的 哪兒有政府不垮台的?公的恐龍不下蛋，我的爸爸會打牌，哪兒有豆棚不長豆子的?大寡婦豆棚!

●歡喜扮戲團-現代客家音樂劇《臺灣告白(十):春天來的時候》

時間：12月11-13日7:30pm、13日2:30pm、14日10:30am、3:30pm 共六場。  
地點：國家實驗劇場  
票價：350 洽兩廳院售票系統

主辦單位：歡喜扮戲團  
洽詢電話：8866-1116、8866-1090  
編導：彭雅玲 音樂：顏志文

「春天來的時候」是現代人回歸自然，喚醒鄉愁，映照生命原貌的客家音樂劇。十二位來自屏東、花蓮、東勢、關西、南庄、新屋、峨帽、竹東、北埔等地的客家人，分享他們生命中最脆弱、最掙扎的一面以及走過生命的一步一腳印的艱辛歷程。他們的呈現彷彿如對生命的幽暗面點一盞燈。

●臨界點劇象錄劇團《勇氣/媽媽和她的孩子們》

時間：1月2-4日、9-11日19:30  
地點：華山藝文特區-四連棟  
票價：350元 洽元基售票系統

導演：王璋康 主演：溫吉興、張智凱、朱正明、朱心瑩、張吉米、傅子豪、鄧禎滿、徐穗青、鄭大偉、黃煒翔、黃冠熹、蔡明宏、廖俊逞(Baboo)  
臨界點劇象錄在2004年初重新詮釋布萊希特的《勇氣媽媽》，希望能將1624年、宗教戰爭...的距離縮短拉近，並鮮明地呈現當下的生活景貌。思考、對現在的我們而言，關心的到底是什麼?尋找、讓觀眾開始對周圍的人、事、物、環境...產生關注、反思、自覺、行動。並找到屬於自己的任何出路及任何生命的可能性。

●三十舞蹈劇場《發條·蝴蝶·培養皿》

首次結合備受矚目的莎妹劇團導演王嘉明，創作風格清新的古名仲舞團舞者蘇安莉，與三十舞蹈劇場資深編舞者張秀萍，聯手啟動「蝴蝶效應」，繪製一幅幅紛擾、甜蜜、躁動、輕盈、暴力的人間氣象圖。  
時間：12月25-27日7:30pm、27-28日2:30pm  
地點：華山藝文特區烏梅酒廠  
票價：350元  
訂票專線：(02)2973-6786 三十舞蹈劇場



古典、傳統、藝術

周五 11月28日

●NSO音樂會-走在海與田園之間

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、500、800、1000、1200、1500  
洽兩廳院售票系統

洽詢電話：(02)23431587 (02)23431647  
演出者：指揮/保羅·古德溫(Paul Goodwin, conductor)、中提琴/黃瑞儀(Grace Huang, viola)、國家交響樂團(National Symphony Orchestra)  
演出內容：布瑞頓：歌劇《彼得·格萊姆》的四首海的間奏曲、沃頓：中提琴協奏曲、艾爾瑪：兒歌組曲選曲、馮威廉斯：第三號交響曲(田園交響曲)

●深秋戀歌-室內樂之夜

7:30pm 國家演奏廳  
\$250、350、600，洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：28938769

主辦單位：國立臺北藝術大學音樂學系  
演出者：國立臺北藝術大學教授室內樂團

●克萊斯勒之夜-王逸超小提琴獨奏會

7:30pm 十方樂集(台北市民族西路187巷4號)  
\$250，洽詢電話：(02)25935811

演出者：小提琴/王逸超 鋼琴伴奏/蕭景雲  
演出內容：前奏與快板、美麗的羅絲瑪麗、愛之悲、愛之喜、維也納隨想曲、迴旋曲、魔鬼的顫慄、幽默曲、西班牙舞曲、西西里舞曲與利高東舞曲、往日之歌、中國花鼓

周六 11月29日

●秦川風情-馬迪、張延武笛藝聯展

7:30pm 國家音樂廳  
\$250、350、450、600、800、1000  
洽兩廳院售票系統

洽詢電話：23618107 23898254  
主辦單位：琴園國樂團  
演出者：導聆/林谷珍、笛子/馬迪、張延武、琴園國樂團  
演出內容：《山村迎親人》、《山村小景》、《秦川敘事曲》、《牧笛》、《打鞦韆》、《做鄉行》、《塞上風情》、《草原牧笛》、《遠韻》、《秦腔牌子曲》、《哥哥回來了》、《即興曲》

●賴麗君鋼琴獨奏會

7:30pm 國家演奏廳  
\$250、350、500，洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：(02)23431587 (02)23431647

主辦單位：國立中正文化中心  
演出者：鋼琴/賴麗君  
演出內容：梅湘：前奏曲、席馬諾夫斯基：奏鳴曲第三號，作品36、巴拉基雷夫：在花園伊斯拉美(東方幻想曲)

●梧葉兒-詩詞曲的饗宴

7:30pm 國立台灣藝術教育館  
索票入場，洽詢電話：23110574轉110  
主辦單位：國立台灣藝術教育館

演出者：永和市國樂團  
「梧葉兒」演出活動，以詩人對生活事務的感懷認知，透過古典詩文字之美與現代作曲手法、歌唱家的吟唱方式相互搭配，加以國樂團的伴奏之音樂美學表現，來詮釋傳統藝術之美。  
演出內容包括：梧葉兒、子夜歌、壽陽曲、長相思、長歌行、望江南、垓下歌、秋、冬、山居秋暝、浣溪沙等多首膾炙人口的樂曲。演出聘請有歌唱家及福和國中教師詩社詮釋演出，由永和市國樂團全場伴奏，配合畫家畫作佈景，是一場聲光色融合的演唱會。

●音樂竹群-簡吟竹老師學生音樂會

7:30pm 十方樂集(台北市民族西路187巷4號)  
自由入座，洽詢電話：(02)25935811

周日 11月30日

●新生天籟-新生國小絃樂團

3:00pm 市長官邸藝文沙龍  
免費入場，洽詢電話：23969398

●「琴」挑黑白鍵-凡響管絃樂團

5:00pm 市長官邸藝文沙龍  
免費入場，洽詢電話：23969398

●陳冠宇、盧佳慧雙鋼琴之夜

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、500、800、1000，洽元基售票系統  
洽詢電話：23682856

主辦單位：鴻宇國際藝術工作室  
演出者：鋼琴/陳冠宇、鋼琴/盧佳慧  
演出內容：莫札特：C大調鋼琴奏鳴曲，作品521、拉威爾：西班牙狂想曲、聖桑：動物狂歡節-布拉姆斯：F小調雙鋼琴奏鳴曲，作品34b

●蘇毓婷法國號演奏會

7:30pm 國家演奏廳  
\$250、350、500，洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：(02)23431587 (02)23431647

主辦單位：國立中正文化中心  
演出者：蘇毓婷、何君恆、洪珮綺、姜智譯等  
演出內容：莫札特：為法國號、小提琴、兩把中提琴及大提琴的五重奏、辛德密特：為中音法國號和鋼琴的奏鳴曲、梅湘：《星際間的叫喚》、選自《從峽谷到星星...》、匹司：三首小品

●世界音樂之旅-女高音張縵獨唱音樂會

7:30pm 新舞臺  
\$500、800、1500、2000、3000  
洽元基售票系統。

洽詢電話：02-2752-6488  
主辦單位：汎美藝術有限公司  
演出者：女高音/張縵 鋼琴伴奏/波德文(Dalton Baldwin)  
演出內容：孟德爾頌：〈乘著歌聲的翅膀〉、舒伯特：〈親愛的，我在你身邊〉、比才：〈打開你的心扉〉、劉雪庵：〈春夜洛城聞笛〉、黃永熙編曲：新疆民歌《馬車夫之歌》。

●台北2003世華聲樂大賽優勝者音樂會

7:00pm 城市舞台(社教館)  
索票入場，洽台北市社教館、國立台灣師範大學音樂系、任蓉表演藝術學坊  
洽詢電話：(02)23977071、23625197(師大音樂系)

主辦單位：任蓉表演藝術學坊、台北市政府

周一 12月1日

●復興高中音樂班第五屆畢業音樂會

7:00pm 城市舞台  
贈票，聯絡電話：28973460(復中音樂班)、0968033254(音三導師曾瓊儀)

主辦單位：臺北市立復興高級中學  
為了展現音樂班同學們三年來的學習成果，這回的音樂會的曲目多為獨奏的表現方式，讓每位同學都有獨當一面的機會站在舞台上演出。此外，復中音樂班畢業生的同學們準備了兩個大型的節目，其一為大合唱，演出半年前抗SARS的熱門曲目「手牽手」，其二為模仿百老匯「破銅爛鐵」演出方式的「集·極·擊」。期待透過這樣的演出方式，展現同學們同樣關心社會流行的脈動與願意共同面對台灣寶島任何危機的心聲。

●美哉聖樂

7:30pm 國家音樂廳  
\$100、200、300、500，洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：02-29031906

主辦單位：教廷駐華大使館 台灣地區主教團 協辦單位：輔仁大學  
演出者：指揮/郭聯昌、合唱指導/蘇俊俊、女高音/林玉卿、男低音/蔡文浩、木樓合唱團、輔大合唱團、輔仁大學音樂系所交響樂團暨合唱團  
演出內容：李斯特：交響詩、白遼士：莊嚴彌撒

●「樂」動心弦-2003師大音樂系教授聯合發表會

7:30pm 國家演奏廳  
\$100、200，洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：23625197

主辦單位：國立台灣師範大學音樂系  
演出內容：羅西尼：木管四重奏、薩拉撒特：流浪者之歌，作品20、編舞1、斯特拉溫斯基：《彼得羅希卡》、楊吉青：《唐詩》四首、馬梯努：二重奏、陳茂宣：《各吹各的調》

周二 12月2日

●復興高中音樂班第五屆畢業音樂會

7:00pm (見12月1日)

●2003年高師大音樂系交響樂團公演

7:30pm 國家音樂廳  
\$50、100、200，洽兩廳院售票系統  
洽詢電話：(07)7172930轉2801

主辦單位：國立高雄師範大學  
協辦單位：國立高雄師範大學音樂學系  
演出者：指揮/陳樹熙、鋼琴/黃芳吟、鍾家瑋、豎笛/林聖馨、敲擊樂/鄭吉宏、國

**死亡之約 PART 1 & 2**

逗點創意劇團 咖啡劇場系列雙響炮  
逃過死神之手的JACKY兩年後再另一家咖啡廳又與死神相遇...  
一個週末，兩顆笑彈，千萬別錯過！

製作人：江國生 編劇：二姐 導演：(PART I)黃維靖、(PART II)二姐  
演員：(PART I)黃維靖、吳文義、俞宛柔、張幸智  
(PART II)康寶、蔣宏姿、賴弘祥、王宛如

演出時間地點//  
92年12月6日下午2:00PART I 晚上8:00PART II  
92年12月7日下午2:00PART I 下午4:30PART II

演出地點：台大迎廊咖啡館  
票價：250(飲料另加50元) 優惠活動：二集合購套票450元  
學生及逗點之友200元(限預購，學生入場出示證件)  
購票請洽：台大迎廊咖啡館、逗點創意劇團  
或上劇團網站訂購http://dd.groups.com.tw 聯絡電話：83695656(咖啡館) 86650822(劇團)

廣告託播專線：(02)8667-6655分機243



# 國民至上

## 國親聯盟造勢晚會

主題：「台灣人的願望 和平 強大 有前途」

時間：11月22日星期六，下午6點-9點

地點：高雄縣鳳山市體育場

主題：「連宋競航 台灣飛揚」晚會

時間：11月29日星期六，下午6點-9點

地點：桃園縣立體育場

主題：「台灣人民出頭天 中華民國站起來」連宋全國競選總部成立造勢大會

時間：12月07日星期日，下午1點30分

地點：台北市中正紀念堂廣場

歡迎各位踴躍參加

## 「台灣之美—109海內外藝術家世紀聯展」

一. 展覽時間：民國11月24日至12月23日

二. 展覽地點：台北市中山南路11號中國國民黨中央黨部一樓大廳、三樓第二展場及五樓博愛藝廊

三. 展出內容：繼台北市政府文化局辦理的「歌頌生命百人展」，在國內藝壇又有一深具指標性的聯展。國民黨為慶祝109週年的黨慶，特規劃了「台灣之美—109海內外藝術家世紀聯展」，共邀集海內外一百八十三藝術家參與聯展。

本次聯展特請在藝文界的書畫大師李奇茂老師為召集人，並請李召集人依據藝術界不同專業領域推薦11名籌備委員共組籌備委員會，分別為：國畫類—李奇茂、雕塑工藝類—王秀杞、王慶台、版畫類—蔡義雄、現代繪畫類—李錫奇、油畫類—吳隆榮、水彩類—李煜培、膠彩類—郭禎祥、攝影類—周志剛、書法篆刻類—張炳煌、陶藝類—張繼陶、漫畫類—唐健風、等12位籌備委員，並請國立歷史博物館黃光男館長擔任聯展顧問。再請12位委員就各自專業角度推薦10位左右藝術家，藉以與各類藝術大師名家聯繫情誼、相互切磋，以期凝聚藝

文界之力量對2004年台灣人民幸福工程付出力量，目前共有183位藝術家提供大作參加聯展。

## 那些打拼救臺灣的英雄——國民黨歷史文物展覽

一. 時間：民國92年11月24日至93年3月31日

二. 地點：國民黨中央黨部大樓7樓黨史展覽廳（台北市中山南路11號7樓）

三. 展覽內容：國民黨為慶祝建黨一百零七週年，特別展出唐景崧、連承恩、陳少白、羅福星、余清芳、連橫、莫那魯道、翁俊明、林獻堂、蔣渭水、蔡惠如、蔡培火、賴和、楊逵、李友邦、連震東、謝東閔等十七位臺灣抗日英雄之史料與文物，彰顯其反抗殖民統治的臺灣精神。他們都是打拼救臺灣的英雄，讓台灣從日本殖民到重歸中華民國懷抱，這群英雄的志業，終獲實現，也是臺灣近代史上不可磨滅的燦爛史篇。

## 知識，使你更有權力

受夠了嘈雜的00應節目，厭惡了一成不變的政治戲碼？從現在開始，藍天電子報要給你不一樣的觀點，讓你的世界從此改變。你不知道的政治人物，你想不到的政治觀點，還有一點都不政治的影評藝評，都在這裡。要知道「非常報導」如何「報導非常」，要知道政治人物背後的利益關係，或是最哈燒的活動、最勁爆的話題，只有在藍天電子報才看得到，他，最懂你。

火速訂閱專：<http://www.kmt.org.tw/Periodical/epaper.html>



## 新潮流系需要你！

空有高麗文采無處發揮？喜歡高談闊論卻苦無機會？不要緊，藍天電子報歡迎在各領域有獨到見解者的來稿，不管是影評、樂評、文學創作、時事評論、我思我見、動畫漫畫等，通通歡迎你的來稿，字數不限，主題不拘，但歡迎有獨到看法，一經錄用，稿酬從優，並有機會成為藍天電子報特約撰稿者。心動了嗎？趕快動筆吧，下一個Superstar就是你！

投稿專線：[epaper@kmt.org.tw](mailto:epaper@kmt.org.tw)

## 頭家心聲——看板金句大徵稿

民進黨執政三年多來，經濟不振、失業高漲、貧富差距加大、畢業即失業……，大家都感到鬱卒，不知未來該何去何從？國民黨幸福戰報看板金句大徵文，寫下一句能發抒各行各業心情與現況的金句，寄給我們，一經採用除稿費從優外，並刊登在幸福戰報、相關文宣刊物及文宣看板上。投稿地址：台北市中山南路11號7樓幸福戰報收或mail：[epaper@kmt.org.tw](mailto:epaper@kmt.org.tw)

## 連站要你來稿

### 連站線上四格漫畫徵選

徵稿對象：社會青年、大專院校學生  
徵稿時間：即日起至92年12月14日止  
網路票選：92年12月15日至12月19日止

甄選主題：

1. 青年的就業環境與失業困境
  2. 學生的痛苦與煩惱
  3. 青年看當前政治經濟現況
- 漫畫規格：以四格漫畫為主，作品呈現方式不拘，例如彩色漫畫、「真人漫畫」等皆歡迎。

詳情及獎金請至

【連站】<http://www.lien.org.tw>

## 敢秀——你就紅

### ——畢業紀念冊網頁設計比賽

一. 比賽辦法：

1. 線上投稿：即日起至12月7日。



同心協力、打拼救台灣！

網友票選：12月8日-12月14日。

2. 發表處址：

【連站】<http://www.lien.org.tw>

二. 參賽資格：凡對於視覺設計、創意表現有興趣之大專院校在校應屆畢業同學，就是我們徵求的對象。

三. 作品規格、參賽辦法詳情請上

【連站】<http://www.lien.org.tw>

## 拍賣連站——戰仔雜貨店開張競標名人午餐約會及特殊商品

一. 誰可以競標：不管男女老幼，通通歡迎你

二. 拍賣時間：現在就開始囉

三. 拍賣商品：

\* 「戰仔雜貨店」的拍賣定位以與名人約會、名人捐贈之商品、名人體驗營為主軸，商品來自國、親兩黨的民意代表及從政同志所提供，包括馬英九提供自行車、胡志強捐出與農牛的簽名球及簽名帽、朱立倫捐出渡假村住宿券、孫大千的領帶、連詠心的項鍊、朱鳳芝的香水及手錶等拍賣物品。

\* 「戰仔雜貨店」第一波主打拍賣項目為「連宋夫人超值午餐組合」，想和連宋夫人面對面輕鬆話家常又能品嚐美味菜譜的朋友，可以上連站競標。

拍賣網站：[www.lien.org.tw](http://www.lien.org.tw)，等你囉！

# 「秀腦袋」-2004總統大選文宣創意徵稿活動

**活動宗旨：**你的痛苦指數有多高？你對現狀的不滿有多強烈？大選在即，國民黨決定「再出發」，國親競選總部即將成立。在選戰開跑的同時，你有什麼「好點子」，讓大家「耳目一新」？2004總統大選系列徵稿活動，希望激發更多文宣創意，讓國民黨文宣令人「難以忘記」。

**徵選項目：**

1. CF腳本一分鐘（含主題構想與分鏡表）。
2. 平面構設計（需含主標語及文案）。
3. 動畫（Flash）1MB內。
4. 標語（句長不限，但要有力、讓人印象深刻，如「同心協力，打拼救台灣」）。

**主題及表現手法：**徵稿皆以四大類主題呈現。

1. 政策類：由電視平台共同推出的教育、婦女及經濟白皮書，和後續的議題政策方面，以淺顯易懂、具創意的表現方式表現出來，讓大家明白國親的「牛肉」在那裡。
2. 政黨形象類：以「台灣再出發」為構想，用創意手法呈現國親兩黨再出發，融合兩位主席騎腳踏車的Logo標誌，以及「同心協力，打拼救台灣」的主軸來表現。

3. 政治議題攻防類：以時事議題為表現主題，如貧富差距、失業、憂鬱指數等議題為發揮，結合台灣人民心聲，也可針對中南部選民，以「草根本土」、淺顯易懂方式呈現，讓大家印象深刻、有感覺的。可以辛辣、幽默、詼諧、感人，手法不限。
4. 政治打擊類：以報告阿扁總統、綠色黨金、民進黨政府執政表現等為表達主題，呈現「台灣這四年」倒退、紛亂的狀態，讓大家感同身受。

泛藍政策及政見相關查詢

[http://www.kmt.org.tw/event/921113policy/921113\\_policy\\_1.html](http://www.kmt.org.tw/event/921113policy/921113_policy_1.html)

連宋競選Logo歡迎使用於徵稿文件中，請於<http://www.kmt.org.tw/epaper/Papers/921113/P8.html>下載logo

**徵稿日期：**於十一月十二日開始徵稿活動，十二月二十日截稿，並於十二月二十五日於藍天電子報、國民黨全球資訊網、記者會中發表徵稿結果。

**參加對象：**不拘，對此議題有興趣，並支持泛藍理

念者，皆歡迎踴躍參加。

**評選方式：**由文傳會聘請相關專業人士進行評選。

**獎勵辦法：**

1. CF腳本類：首獎獎金三萬五千元，佳作數名，獎金兩萬元。
2. 平面構設計類：首獎獎金兩萬元，佳作數名，獎金一萬二千元。
3. 動畫類首獎獎金三萬元，佳作數名，獎金兩萬元。
4. 標語類首獎獎金一萬元，佳作數名，獎金五千元。

優勝者於記者會公開頒獎並發表作品外，並獲優作為本黨文宣，得獎作品其版權及修改權歸主辦單位所有。

**投稿方式：**請將作品ema11到[epaper@kmt.org.tw](mailto:epaper@kmt.org.tw)，請於稿件中附上基本資料：姓名(如要用筆名發表，請附上筆名)、性別、聯絡電話、住址、Ema11信箱等，或書面寄到100台北市中正區中山南路11號7樓 文宣部收

活動諮詢專線：02-33435400 簡小姐



立高雄師範大學音樂學系交響樂團  
演出內容:簡郁珊:《瑪女石沙》序曲、桑磊  
柏:敲擊樂協奏曲、浦浪克:D小調雙鋼琴協  
奏曲、德弗札克:E小調交響曲第九號,作品95

●蔡孟薰鋼琴獨奏會

7:30pm 國家演奏廳  
\$200、300、400,洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:(04)22242057、85091050  
主辦單位:社團法人中華美學藝術協會  
協辦單位:萊比錫國際事業股份有限公司  
演出內容:貝多芬:第30號鋼琴奏鳴曲,作  
品109、李斯特:《傳說》、布拉姆斯:第三號  
鋼琴奏鳴曲,作品5

●「羅馬狂歡節」音樂會

7:30pm 中山堂中正廳  
\$200、500、800、1000  
洽中山堂或兩廳院售票系統  
洽詢電話:(02)27027253  
主辦單位:財團法人世紀音樂基金會

周三 12月3日

●天使之音·夜鶯之歌-巴黎木  
十字兒童合唱團

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、400、600、800、1000、1200  
洽年代售票系統  
洽詢電話:(02-27715676  
主辦單位:傳大藝術、多元化藝術公司  
演出內容:宗教聖樂、世界各國民謠、耶誕  
歌曲等。

以高難度的「無伴奏」演唱享譽全球,歌聲  
宛如天籟之音,並贏得樂迷一致激賞的巴  
黎木十字兒童合唱團,在睽違台灣兩年之  
後,應傳大藝術邀請將再度踏上寶島,該團  
由一群身穿白袍,胸前掛著小木十字架的  
少年所組成,團員平均年齡只有11歲,但演  
唱足跡卻遍及大半個地球,並以天籟般的  
歌聲征服全球80多個國家的觀眾。

●林香蒂2003鋼琴獨奏會

7:30pm 國家音樂廳  
\$200、300、500,洽年代售票系統  
洽詢電話:27327933  
協辦單位:知心樂坊  
演出內容:莫札特:變奏曲,作品265、蕭邦:  
24首前奏曲、德布西:敘事曲、浦浪克:五首  
前奏曲、舒次:藍色多瑙河改編鋼琴曲

周四 12月4日

●NSO的伯恩斯坦音樂入門-白  
遼士的幻想之旅

7:30pm 國家音樂廳  
\$250,洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:(02)23431587、(02)23431647  
主辦單位:國立中正文化中心  
演出內容:指揮暨主持解說/張佳韻、國家交  
響樂團(NSO)  
演出內容:白遼士:幻想交響曲,作品14

●江淑君2003長笛獨奏會

7:30pm 國家演奏廳  
\$200、300、500,洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:23911138  
主辦單位:閃亮木管五重奏團  
協辦單位:當代樂賞  
演出者:長笛/江淑君、小提琴/趙恆振、  
張智欽、中提琴/王瑞、大提琴/邱明宏  
演出內容:貝多芬:小夜曲,作品25、莫札  
特:D大調長笛四重奏,作品285、里茲:B小  
調長笛五重奏、盧塞爾:長笛三重奏,作品  
40、盧炎:長笛五重奏(首演)

周五 12月5日

●無關風月-賴宜絮、林軍汎聯合

音樂會

7:30pm 十方樂集音樂劇場  
(台北市民族西路187巷4號)  
\$250元 洽詢電話:25935811  
曲目:貓戲(首演)、高山流水、秦桑曲、迷宮  
逍遙遊、六月茉莉奇想曲、戲韻、老童、春秋  
、無關風月。

●何君恆中提琴獨奏會-我把中  
提琴變大了

7:30pm 國家演奏廳  
\$250、350、500,洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:(02)23431587 (02)23431647  
主辦單位:國立中正文化中心  
演出者:中提琴/何君恆、鋼琴/蔡佳穗  
演出內容:巴赫:第三號中提琴奏鳴曲(原  
為大提琴曲)、馬黑:D小調中提琴組曲  
(原為大提琴曲)、帕嘎尼尼:給大型中提琴  
的奏鳴曲、艾爾嘎:大提琴協奏曲,作品85  
(改編給中提琴)、皮亞佐拉:華麗的探戈  
(原為大提琴曲)、德弗札克:大提琴協奏曲  
、作品104(改編給中提琴)

周六 12月6日

●余天演唱會-歌壇大哥大

7:30pm 台北國際會議中心  
\$800、1500、2000,洽年代售票系統  
主辦單位:寬宏藝術工作室  
洽詢電話:07-7403466  
主持人:倪敏然、賀一航  
特別來賓:劉福助、李亞萍、余帝、羅時豐、  
陳盈潔  
指揮:翁清溪 音樂協力:孔穎大樂隊  
此次舉辦演唱會,歌壇巨星余天用著獨特  
的余天式唱腔演唱不同時期的經典好歌;  
音樂會進行方式以好朋友的角度來記錄余  
天於歌壇40年的音樂日記,節目進行大致  
以特別來賓的年代來區分內容及歌曲,依  
年代大致分為「音樂啟蒙期」、「群星會時期  
」、「秀場風雲時期」、「音樂傳唱時期」、「牽  
手過一生」這五各時期。詳細紀錄這40年來  
與大家一起走過的青春歲月。

●王甫建與實驗國樂團-龍舞

7:30pm 國家音樂廳  
\$300、400、500,洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:(02)23431587、(02)23431647  
主辦單位:國立中正文化中心  
演出者:指揮/王甫建、國立實驗國樂團  
(NCO)、擊樂/王建華、柳淑芬、林雅雪、蕭  
夙晴、蔡德偉、柳笛/劉貞伶  
演出內容:徐昌俊:《龍舞》、王甫建:《西江  
月》、李英:《天鼓》、馬水龍:柳笛協奏曲、瞿  
小松:打擊樂協奏曲、郭文景:《日月山》

●女高音張芳宇獨唱會

7:30pm 國家演奏廳  
\$200、300、400,洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:(03)5213132轉3101  
演出者:女高音/張芳宇、鋼琴/葉思嘉  
演出內容:《奉獻》、《虛無》、《夜》、《萬靈祭  
日》、《致我的孩子》、《母親的驕傲》、《星辰  
》、《險惡的天氣》、《森林之旅》詠嘆調、選自《  
納可瑟島上的阿麗安妮》、《四首最後  
的歌》等十七首曲目

周日 12月7日

●余天演唱會-歌壇大哥大

7:30pm (見12月6日)  
●魔法DoReMi 親子音樂會-情  
感篇  
2:30pm 國家演奏廳  
\$300,洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:27085533  
主辦單位:丹楓樂集室內樂團  
演出者:小提琴/朱貴珠、大提琴/簡琇瑜

·鋼琴/廖皎含

演出內容:克萊斯勒:小提琴鳴曲精選、艾  
爾加《愛之禮讚》世界童謠與民謠精選

●蔡世鴻古典吉他音樂會

7:30pm 國家演奏廳  
\$500,洽年代售票系統  
洽詢電話:0935348565  
主辦單位:方圓之間室內樂團  
演出內容:摩耶爾:桑巴舞曲馬克、鄉愁曲、  
約克:《陽光普照》、馬薩:察巴提亞多舞曲、  
哈巴奈拉舞曲、巴利歐斯:船歌、巴拉圭舞曲

●超越完美的極致經典-帕胡德  
與柏林愛樂巴羅克團

7:30pm 國家音樂廳  
\$400、700、1000、1500、2000、2500  
洽兩廳院售票系統  
洽詢電話:(02)23431587、(02)23431647  
主辦單位:國立中正文化中心  
演出者:長笛/帕胡德(Emmanuel Pahud)、  
柏林愛樂巴羅克獨奏家團(Berliner  
Barock Solisten)  
演出內容:柯賴里:G小調大協奏曲,作品6、  
第8號、《聖誕協奏曲》、泰勒曼:D大調長笛  
大協奏曲,作品51、D2、韋瓦第:B小調大提  
琴協奏曲,作品424、韋瓦第:B小調四把小  
提琴協奏曲,作品580、泰勒曼:G大調中提  
琴協奏曲,作品51、G9、巴赫:B小調組曲,為  
長笛、絃樂及數字低音,作品1067。

●2003木吉他演奏會-原音重現

7:00pm 台北師大學綜合大樓二樓演講廳  
\$300、500,洽年代售票系統  
主辦單位:新世紀木吉他  
演出者:Jacques Stotzem、Andy Mc Kee  
演出內容:Jacques Stotzem是名溫文友善  
的比利時音樂家,可說是當今全世界最受  
推崇的Fingerstyle木吉他演奏家之一。  
Andy Mc Kee,來自美國的年輕木吉他演奏  
家,在2001年的National Fingerstyle  
Guitar Championships擊敗了全美眾多高  
手,成為史上進入前三名最年輕的木吉他  
演奏家。  
這場演奏會首次邀請歐、美兩大高手  
Jacques Stotzem、Andy Mc Kee來台演出,  
再加上國內Fingerstyle先驅黃家偉老師  
友情客串,堅強的演出陣容,絕勿錯過,否  
則很難再有機會目睹這麼棒的演出!

●復興高中暨中正高中聯合音樂會

7:30pm 城市舞台  
贈票、聯絡電話:(02)28973460  
主辦單位:臺北市立復興高級中學音樂班、  
中正高中  
為推廣音樂藝術風氣,展現兩校的學習成  
果,觀摩彼此的技藝,復興高中與中正高中  
在台北市政府教育局指導之下,聯合舉辦  
音樂會。節目內容有室內樂、協奏曲、管絃  
樂及大合唱等。

流行、搖滾、爵士、實驗

周五 11月28日

●德國桌上遊戲活動

2:00~9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●So What/動力火車

9:00pm THE WALL  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:(02)2778-9774、\$300(附飲料)

●Denise's Mood阮丹青/方翊  
偉/Toshi

8:00pm 迴廊咖啡館  
台灣大學綜合體育館一樓  
電話:83695656、\$250(附飲料)

●變形蟲爵士樂團

9:30pm 藍調Blue Note  
台北市羅斯福路三段171號4樓  
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●A Earl Hines Jazz Trio

9:30pm Aliang&Friends  
台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
電話:27752505 \$150起

●五年級大樂隊

9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話:(02)2368-7310、\$250(附飲料)

●圖騰樂團

9:30pm 女巫店  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話:2362-5494、\$250

●Tin Pan Alley

9:30pm 地下社會  
台北市師大路45號B1  
電話:2369-0103、\$250(附飲料)

●ERE爵士樂團

10:00pm-12:00pm 迎拿咖啡酒館  
台北市敦化南路2段150號一樓  
電話:27002575 現場消費餐飲

周六 11月29日

●德國桌上遊戲活動

2:00~9:00pm 女巫店  
台北市新生南路3段56巷7號  
電話:23625494

●蘋果猴子/SMILEGG

7:00~9:00pm 玩家樂器  
北市和平東路1段115號B2  
電話:02-23923166、\$150(附飲料)

●貝多芬馬拉松系列之一

7:30pm 音樂理想國  
台北市民權東路三段78號1樓  
電話:2505-0859、\$100

●紀曉君

8:30~11:00pm 柏夏瓦  
台北市師大路80巷3號  
電話:(02)2362-2218

●夢露/綠皮

9:00pm CAFE LOUNGE 808  
台北市中華路一段152號6F  
電話:(02)2381-5378、\$250

●旺福/錫盤街/夾子

9:00pm THE WALL  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:(02)2778-9774、\$300(附飲料)

●響叮噠之夜DOG樂團

8:00pm 迴廊咖啡館  
台灣大學綜合體育館一樓  
電話:83695656、\$250(附飲料)

●烏野黨爵士鋼琴三重奏與古皓

9:30pm 藍調Blue Note  
台北市羅斯福路三段171號4樓  
電話:2362-2333、\$250(附飲料)

●XL/失控

9:30pm 河岸留言  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話:(02)2368-7310、\$250(附飲料)

●胡德夫

9:30pm 女巫店  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話:2362-5494、\$250

●So What

9:30pm 地下社會  
台北市師大路45號B1  
電話:2369-0103、\$250(附飲料)

●李宛儒-異國情調的肚皮舞表演

9:30pm Aliang&Friends  
台北市仁愛路4段345巷15弄15號

CORRIDOR 迴廊咖啡館  
定期落地窗書展/攝影展 週一二影片播放 週五六日 音樂/戲劇表演  
www.alutw.com 迴廊咖啡館  
感官咖啡的香氣 體驗藝文的聲音 CORRIDOR  
11/28(五)8:00pm Denise's Mood阮丹青/Toshi/方翊偉 (門票250附飲料)  
11/29(六)8:00pm Ding Dong Group(DDG樂團)(免門票)  
11/30(日)2:00pm 室內弦索四重奏(免門票)  
12/1(一)8:00pm 貝多芬第七號交響曲-柯巴多指揮 影片播放  
12/2(二)8:00pm 貝多芬第九號交響曲-柯巴多指揮 影片播放  
12/5(五)8:00pm 啓彬與凱雅二重奏 (門票250附飲料)  
12/6(六)2:00pm、12/7(日)2:00pm 死亡之約Part I-選點創意劇團 (門票250)  
12/6(六)8:00pm、12/7(日)4:30pm 死亡之約Part II-選點創意劇團 (門票250)  
各類型演出計劃、影像展覽及場地租借 歡迎至台大迴廊洽詢!  
台大迴廊咖啡館 台灣大學綜合體育館一樓 Tel: 8369-5656 網址:www.alutw.com

CORRIDOR 迴廊咖啡館  
迴廊咖啡落地窗展區  
藍色落地窗前 藝術躍動 繪畫、攝影作品的展出空間  
落地窗區及白色牆面共約20公尺之展出空間  
並提供迴廊網頁刊載相關介紹、廣告宣傳、宣傳物擺放等服務  
請準備  
展覽主題、主要作品照片或檔案3張、作者、聯絡人及聯絡  
方式等資料電/親洽台大迴廊咖啡館(台灣大學綜合體育館1樓)  
(詳細節目介紹、加入迴廊之友,請上迴廊網站)  
台大迴廊咖啡館 台灣大學綜合體育館一樓 Tel: 8369-5656 網址:www.alutw.com



電話:27752505 \$150起  
**●Wave爵士樂團**  
 10:00pm~12:00pm 迦拿咖啡酒館  
 台北市敦化南路2段150號一樓  
 電話:27002575 現場消費餐飲

周日 11月30日

**●德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話:23625494  
**●室內弦話弦樂四重奏**  
 2:00pm 迴廊咖啡館  
 台灣大學綜合體育館一樓  
 電話:83695656, \$250(附飲料)  
**●DJ小白免**  
 9:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話:(02)2778-9774, \$300(附飲料)  
**●隨性爵士時段**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話:2362-2333, \$250(附飲料)

周一 12月1日

**●甜梅號小白入伍歡送演唱會**  
 9:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話:(02)2778-9774, \$200(附飲料)  
**●THE NEW DECISION Jazz Band**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話:2362-2333, \$250(附飲料)  
**●Open Jam**  
 9:30pm 河岸留言  
 台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
 電話:(02)2368-7310, \$250(附飲料一杯)

周二 12月2日

**●DJ Monster老猴/DJ 小徐**  
 9:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話:(02)2778-9774, \$300(附飲料)  
**●隨性爵士時段**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話:2362-2333, \$250(附飲料)  
**●馬大文/康德 & Busy Mind**  
 9:30pm 河岸留言  
 台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
 電話:(02)2368-7310, \$250(附飲料)  
**●Jazz on the Rocks:Bop-Suie/That Other Band**  
 9:30pm 大國民  
 台北市東豐街67號  
 電話:(02)2706-2162, 免費

周三 12月3日

**●德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話:23625494  
**●DJ 地獄大使**  
 9:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話:(02)2778-9774, \$300(附飲料)  
**●啓彬與凱雅的二重奏**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
**●Coach/李嘉強(H.K)**  
 9:30pm 河岸留言  
 台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
 電話:(02)2368-7310, \$250(附飲料)

周四 12月4日

**●德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話:23625494  
**●DJ蕭福德+吉他手/DJArthur阿舌**  
 9:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話:(02)2778-9774, \$300(附飲料)  
**●增田正治與爵心爵士樂團**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話:2362-2333, \$250(附飲料)  
**●自由飛**

9:30pm 地下社會  
 台北市師大路45號B1  
 電話:2369-0103, \$250(附飲料)  
**●Jazz Quartet**  
 9:30pm Aliang&Friends  
 台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
 電話:27752505 \$150起  
**●壞女兒/凱比鳥**  
 9:30pm 河岸留言  
 台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
 電話:(02)2368-7310, \$250(附飲料)  
**●林中光樂團**  
 9:30pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話:2362-5494, \$250  
**●新台北爵士樂團**  
 9:30pm~11:30pm 迦拿咖啡酒館  
 台北市敦化南路2段150號一樓  
 電話:27002575 現場消費餐飲

周五 12月5日

**●德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話:23625494  
**●So What/Asia Power/亥兒/刺青/XL/董事長/刺客/伍佰+China Blue**  
 8:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話:(02)2778-9774, \$400(附飲料)  
**●紅23**  
 9:00pm CAFE LOUNGE 808  
 台北市中華路一段152號6F  
 電話:(02)2381-5378, \$250  
**●New Decision爵心爵士樂團**  
 9:30pm 河岸留言  
 台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
 電話:(02)2368-7310, \$250(附飲料)  
**●夾子電動大樂隊**  
 9:30pm 地下社會  
 台北市師大路45號B1  
 電話:2369-0103, \$250(附飲料)  
**●變形蟲爵士樂團**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話:2362-2333, \$250(附飲料)  
**●擲孃LUPIN**  
 9:30pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話:2362-5494, \$250  
**●A Earl Hines Jazz Trio**  
 9:30pm Aliang&Friends  
 台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
 電話:27752505 \$150起  
**●ERE爵士樂團**  
 10:00pm~12:00pm 迦拿咖啡酒館  
 台北市敦化南路2段150號一樓  
 電話:27002575 現場消費餐飲

周六 12月6日

**●德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話:23625494  
**●台北藍調小子**  
 8:30~11:00pm 柏夏瓦  
 台北市師大路80巷3號  
 電話:(02)2362-2218  
**●Mofo/Coach**  
 9:00pm CAFE LOUNGE 808  
 台北市中華路一段152號6F  
 電話:(02)2381-5378, \$250  
**●國璽/草莓救星**  
 9:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話:(02)2778-9774, \$300(附飲料)  
 7:30~8:30pm搶先入場特價\$250  
**●So What/夾子樂團**  
 9:30pm 河岸留言  
 台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
 電話:(02)2368-7310, \$250(附飲料)  
**●Echo**  
 9:30pm 地下社會  
 台北市師大路45號B1  
 電話:2369-0103, \$250(附飲料)  
**●烏野薰爵士鋼琴三重奏與古皓**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話:2362-2333, \$250(附飲料)  
**●Scott & LiLi**  
 9:30pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話:2362-5494, \$250

**●王意如Jazz Quartet**  
 9:30pm Aliang&Friends  
 台北市仁愛路4段345巷15弄15號  
 電話:27752505 \$150起  
**●Wave爵士樂團**  
 10:00pm~12:00pm 迦拿咖啡酒館  
 台北市敦化南路2段150號一樓  
 電話:27002575 現場消費餐飲

周日 12月7日

**●德國桌上遊戲活動**  
 2:00~9:00pm 女巫店  
 台北市新生南路3段56巷7號  
 電話:23625494  
**●黑暗幻想**  
 9:00pm CAFE LOUNGE 808  
 台北市中華路一段152號6F  
 電話:(02)2381-5378, \$250  
**●DJ小白免**  
 9:00pm THE WALL  
 台北市羅斯福路四段200號B1  
 電話:(02)2778-9774, \$300(附飲料)  
**●隨性爵士時段**  
 9:30pm 藍調Blue Note  
 台北市羅斯福路三段171號4樓  
 電話:2362-2333, \$250(附飲料)  
**●紅23**  
 9:30pm 河岸留言  
 台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
 電話:(02)2368-7310, \$250(附飲料)

活動、講座

**●True Colors原色再現·消除歧見 演唱會**  
 時間:11月30日(日)18:00~21:00  
 地點:淡水捷運站後方廣場  
 免費入場!  
 主持人:Ado(阿美族,原住民族政策協會執行長)  
 演出者:1976·巴奈·好客樂隊、李炳輝、紀曉君、胡德夫、陳明章、陳珊妮、謝宇威  
 主辦單位:台灣人權促進會  
 自古以來,台灣就是個移民之島,不論哪一個族群,只要來到這個島上,都應該享有相同的基本權利,都不應該被差別對待或遭受歧視。近年來,台灣新移民—外籍勞工與外籍配偶的增加,使得台灣原本多元的族群文化更加豐富與多樣;豐富的色彩與多樣的聲音是我們珍貴的寶藏。十二月人權月的前夕,讓我們透過穿越族群與疆界的音樂,請你拋開刻板印象與偏見,嘗試聆聽不同的聲音、接受多元文化、學習彼此瞭解與尊重。  
**●It's Jazz Time!台北縣BenQ水岸尬爵士**  
 台北縣政府與BenQ、台北愛樂合作在金色水岸渡船頭舉辦「台北縣BenQ水岸尬爵士」活動,時間從11月22日起至93年2月7日每月隔週六,讓喜愛爵士樂的朋友們也能在冬天的淡水河岸欣賞到各式曲風的爵士樂曲。有鑑於每年舉辦的水岸爵士音樂節受到民眾的廣大回響,亦尋找2004年水岸爵士音樂節的舞臺新星,因此歡迎喜愛爵士樂的學生或業餘團體能報名參加,一展演出的才華,讓喜愛爵士樂的人可以互相觀摩交流,報名時間至92年11月30日止,只要三人即可成行,不限樂器、曲風,只要您想尬爵士,歡迎報名參加。  
 活動表演時間:11月22日、12月6日、12月20日、93年1月3日、1月17日、2月7日下午3點至4點  
 徵選業餘爵士團體:報名時間:11月14日至11月30日  
 報名方式:寄送簡歷資料及演出錄音帶至台北愛樂即可  
 徵選結果公佈時間:12月1日  
 洽詢網址:WWW.e-classical.COM.TW  
**●城市舞宴·爵士夜**  
 時間:19:00~21:00  
 地點:城市舞臺藝術廣場  
 演出團體:  
 11/30(日)變形蟲爵士樂團  
 12/7(日)黃瑞豐vs王珍妮流行爵士樂團  
 主辦單位:台北市立社會教育館  
 聯絡電話:社教館推廣組王先生(02)2577-5931轉326-2579-8896。  
**●IT'S TIME TO GET RETRO**  
 11月29日(六)9:00pm~4:00am  
 Party Room(台北市八德路四段138號京華城12樓)  
 洽詢電話 (02)3762-1600、(02)3762-1289  
 DOOR :NT\$500  
 TICKET : At the Door  
 SOUND: PURE 80's music  
 DJ'S: PHILIP TENG, KELVIN HSIE, LIN Jr.  
**●TWISTED@TeXound**

Twisted America Tour - ASIA TAIPEI  
 11月29日(六)11:00pm~10:00am  
 TeXound(台北市南京東路三段217號地下一樓)  
 洽詢電話:02-2546-7708  
 預售\$600,現場NT\$600(午夜12點以前)/NT\$800  
 預售票販售地點:TOWER RECORDS頂好店 02-27414891、佳佳唱片行中華店 02-23123437、TeXound Dance Club Rob Di Stefano + Oded Peled  
 Respect to Twisted/Respect to Rob Di Stefano!  
 如果沒有Rob Di Stefano,我們可能都沒有機會認識Danny Tenaglia、Deep Dish、Murk、Superchumbo這些實力堅強的DJ,我們也可能在舞曲的世界裡少了關於Tribal House、Dark House的類型想像。也許他的出現並不是必要的,但絕對是重要的,因為他在九〇年代先後創立的Tribal及Twisted兩大廠牌正是發掘這些當代首要DJ、孕育Tribal/Dark House類型的舞曲溫床。  
**●RHYTHM1 CD TOUR**  
 theLOOP + ZOUKmusic PRESENT RHYTHM 1 CD TOUR WITH ALDRIN  
 11月28日(五)9:30pm  
 LUXY(02-2772 1000 臺北市忠孝東路四段201號5樓-捷運忠孝敦化站2號出口)  
 票價:NT\$ 700,訂位專線:0955- 904-600  
 DJs: Aldrin / J6 / Saucey  
 DJ Aldrin:代表Zouk風格的駐場DJ Aldrin操刀混音專輯「Rhythm 1」的CD1,自1996年以來成爲新加坡最具國際知名度的DJ,將Zouk的風格介紹給世界各地,所到之處無不受到舞客與著名DJ的讚賞。  
**●Urban Sunday**  
 每週日1:00~7:00pm @ BACCHUS(台北市松壽路22號B1)  
 \$250(附飲料)/下午2點以前免費入場  
 洽詢電話:2345-6928  
 Every Lazy Sunday Afternoon  
 with DJs:JIMMY CHEN, VICTOR CHENG, MITCH TSAI & GUESTS  
 週末狂歡之後 想不出要看什麼電影 喝下午茶似乎有點單調 逛街血拼顯得有點奢華 週日 其實你需要的 只是一種懶惰的舞步 一種輕鬆的態度  
 Soulful Vocal.....  
 House Beat.....  
 Latin Groove.....Jazz Vibe.....  
 用音樂陪你度過優雅閒逸的週日午后  
 The music is LAZY, so you can feel EASY.

訂票、售票

**●2003白維真古箏獨奏會**  
 時間:12月15日(一)19:30  
 地點:新舞臺  
 票價:200、300、400元 洽兩廳院售票系統  
 洽詢電話:02-2971-2395  
 主辦單位:飛天藝文工作坊  
 演出者:古箏/白維真  
 演出曲目:〈鄉韻〉〈四段錦〉〈幻想曲〉〈黔中賦〉〈蓮花謠〉〈雪山春曉〉〈蕉窗夜雨〉〈草原英雄小姐妹〉  
**●心願 2003台北藝術家合唱團年度感恩音樂會**  
 時間:12月16日(二)19:30  
 地點:新舞臺  
 票價:300、500、800、1000元 洽【新舞臺】售票處,或主辦單位:財團法人台北藝術家文教推廣基金會(台北市內湖路1段387巷9號)  
 洽詢電話 :02-2799-3393 或 02-2627-7325  
 演出者:指揮、藝術總監/郭孟雍 台北藝術家合唱團 台北藝術家室內樂團  
 演出曲目:包括台灣歌謠、世界名歌選曲、蔣動作品〈口占〉〈花與蝴蝶〉〈願〉及宗教歌樂〈心願〉〈祈禱〉等。  
**●陳永禎鋼琴獨奏會**  
 時間:12月17日(三)19:30  
 地點:新舞臺  
 票價:250、350、500元 洽元善售票系統  
 洽詢電話:02-2773-3691  
 主辦單位:財團法人台北愛樂文教基金會  
 演出者:鋼琴/陳永禎  
 演出曲目:貝多芬:E大調奏鳴曲 Op.109、策夫斯基:棉花工廠藍調(台灣首演)、浦羅柯菲夫:〈諷刺〉Op.17、拉赫瑪尼諾夫:柯瑞里主題變奏曲 Op.42  
**●齊豫演唱會**  
 12月27、28日7:45pm 台北國際會議中心 \$800、1000、1400、1800、2200洽年代系統  
 主辦單位:大大國際  
 齊豫的演唱有很強烈的個人風格與極好的質感,〈你是我所所有的回憶〉、〈橄欖樹〉、〈歡顏〉、〈夢田〉、〈鄉間小路〉等無數好歌至今依然牽引著許多人的心弦,讓齊豫的天籟美聲領你走進時光隧道,與你分享人生的感動與美好!





## 活動、講座

### ●「多元文化：婦女與性別議題的研究與教學」研討會

邀請兩岸學者與會，分享性別議題的研究與教學經驗，並促進與會學者未來的合作。

時間：12月6日

地點：台灣大學凝態科學館104演講廳

議程表：論文報告

8:30開幕

9:00-10:30引進與轉化：中國大陸婦女學研究和教學

王政(美國密西根大學婦女研究學系)：關於大陸婦女學研究與教學的一些思考

杜芳琴(天津師範大學婦女研究中心)：婦女學的「本土化」話語與運作：以中國大陸為例

艾曉明(廣州中山大學中文系)：引進與轉化：發展婦女學課程的若干思考

10:50-12:20性別與課程設計

張李璽(中華女子學院)：婦女學教學規範化設想與實踐

王金玲(浙江省社會科學院)：中國大陸女性社會學課程建設現狀、發展趨勢及存在的問題

方煉(天津師範大學政法學院社會學系)：婦女學公共課程教學探討

13:20-14:30溝通、論述與性別

葉德蘭(台灣大學外國語文學系)：性別與口語溝通

孫中欣(復旦大學社會學系)：對社會性別的提問：上海大學生社會性別話語分析

14:30-15:40性別角色與認同

李玉珍(清華大學中文研究所)：Guanyin and the Buddhist Scholar Nun: The Changing Meaning of Nun-hood

林雅容(中正大學社會福利研究所)：性別、牡蠣、經濟變動：東石漁村婦女工作之轉變與認同

16:00-17:30多元文化與女性主義教學

游美惠(高雄師範大學性別教育研究所)：多元文化與女性主義的理論探討

劉美慧(花蓮師範學院多元文化教育研究所)：意識覺醒與轉化：多元文化與性別研究教學實踐

鄭新蓉(北京師範大學教育學院)：女性主義視野中的知識、課程與教學

### ◆「婦女與性別研究的教學」工作坊

時間：12月7日

地點：台灣大學新聞館103視聽教室

議程表：

08:40-10:10網路資源與教學 引言人：林鶴玲(台灣大學社會學系)

10:30-12:00視覺材料與教學 引言人：畢恆達(台灣大學建築與城鄉研究所)

主辦單位：台灣大學婦女研究室

報名請傳真或以電郵寄至台大婦女研究室，傳真：02-23639565，電子信箱：wrrp@ntu.edu.tw

聯絡電話：02-23630197，聯絡人：劉美惠，相關訊息請參閱台大婦女研究室網站：<http://ccsun57.cc.ntu.edu.tw/~wrrp/>

### ●第五屆「性/別政治」超薄型國際學術研討會

將與會的三位知名人士：世界知名跨性別作家Leslie Feinberg、女同志詩人學者Minnie Bruce Pratt、日本著名女裝家學者三橋順子。

時間：12月13日(六)

地點：中央大學文學院國際會議廳(中壢中大路300號)

議程：

9:00-9:20 報到

9:20-9:30 開幕

9:30-11:00 Keynote Speech

Leslie Feinberg 費雷思 (Author, Stone Butch Blues, Transgender Warriors)《藍調石牆T》作者：Sex and Gender Oppression: Finding the Path to Liberation (性/別壓迫：找到解放之路)

主持：何春蕤(中央英文系)(兼翻譯)

11:20-12:30

何春蕤(台灣中央大學英文系)：Trans-Sexuality: Bisexual Formations and the Limits of Categories (「跨」性：雙性戀結構與範疇之侷限)、林淳得(英國Warwick大學)：線上世界的「人妖」威脅

(The "Faggot" Menace in Cyberspace)

主持：朱偉誠(台大外文系)

1:30-2:40

陳鈺欣(台大中文系畢業，同志諮詢熱線義工)：從升級到身體打造：〈變人〉的跨性別轉喻(From Upgrading to Body-Constructing: The Transgender Metaphor in The Bicentennial Man)、劉人鵬(台灣清華大學中文系)、白瑞梅(台灣中央大學英文系)、丁乃非(台灣中央大學英文系)：寫實的奇幻結構與奇幻的寫實效應：重讀T婆敘事(Realism's Fantasy Structures and Fantasy's Realist Effects: Rereading T/P Narratives)

主持：Fran Martin(澳洲La Trobe大學電影研究系)

3:00-5:00跨區域座談

主題：跨性別運動與主體 Transgender Movement and Transgender Subjects

引言人：Leslie Feinberg(美國跨性別作家)、Minnie Bruce Pratt(美國聯合學院婦女研究教授、女同志詩人)、Junko Mitsuhashi(三橋順子，日本東京中央大學社會科學所客座研究員、女裝家)、旭寬(本地跨性別人士)

主持：張小虹(台大外文系)(丁乃非、何春蕤、Kazumi Hasegawa、陳采瑛翻譯)

主辦單位：中央大學性 別研究室

本次會議酌收註冊費300元(現場繳費)，大會贈送本室最新出版《跨性別》一書及大會論文集。

當日早晨8:30有專車自台灣大學正門開往中壢中大會場，下午5:30自中大返回台北

電話：03-4262926 傳真：03-4262927

### ◆相關活動

12月7-14日於台北誠品敦南店舉辦「跨性別」書展，歡迎參觀選購。

12月14日(日)下午2點到4點於台北誠品敦南店一樓大廳舉辦「撞見石牆」：費雷思讀者簽名座談會，歡迎參加座談會，也歡迎帶著你的愛書來簽名。

詳情網頁<http://sex.ncu.edu.tw/>

### ●中部同心圓史上最華麗的PARTY

精采預告：拉子勁舞秀 鋼管熱舞 造型花魁票選

入場要件：請努力、用力展現妳的style

時間：12月20日16:30入場

注意事項：

1.請遵守入場要件，謝絕拉裡拉場；會中並將票選最佳人氣造型獎，可得神秘小禮物。

2.會後舞會場地特別免費開放參加者再度進場狂歡，欲再度進場者，敬請攜帶身分證。

3.報名相關事項，請洽中部同心圓網站 [www.lescicle.idv.tw](http://www.lescicle.idv.tw)

票價：預購250、團體票10張3000、現場500。生理男性請勿進入，嚴禁攜帶攝影器材。

### ●同志獨生子女心聲座談聯誼會

如何巧妙應對父母逼婚壓力?如何做好不經意(非本意)出櫃後的危機處理?想認識更多同志父母親友?想結交更多同樣處境的伙伴嗎?來!我們等妳/你。

時間：11月29日(六)下午2:00

地點：經報名確認，再行通知活動地點。

費用：每人100元(備有飲料、茶點、有聲教材)

洽詢專線：大台北地區 0925-101281 (James)

請Mail登記報名，回寄 [tgihra-office@u-mail.hinet.net](mailto:tgihra-office@u-mail.hinet.net)即可，登記可用筆名代號，便統計人數。

與談者：阿明/同志獨子、小品/同志獨女、小方/同志獨子、布蘭妮/同志獨女、小俐/同志孝女、草莓/同志肖女、小P/同志獨子、小豪/同志長子、劉爸爸/同志家長、張姐/親友、雪芳/親友...熱烈排隊加入中。

主持人：馮蕪老師(父母成長協會創辦人、同志人權協會 榮譽理事、同志親友小組成員、嘉義高中教師)

主持人：劉信威/Alex(同志獨子)(同志人權協會 常務理事、『空間』經營人)

主持人：詹銘洲/景嵐(同志人權協會 常務理事、彩虹時代廣播主持)

### ●2003第九屆「台灣查某」冬令營：媒介、性別與再/呈現

「台灣查某」一年一度的冬令營即將在今年12/27-12/30於南加州的San Diego舉辦。本次營隊主題為「媒介、性別與再/呈現」(Media, Gender & (Re)presentation)。

「台灣查某」成立於1995年，是在北美洲第一個以來自台灣的女留學生為主體，用女性議題為訴求的海外學生社團兼婦女組織。

更多相關訊息請至：<http://tw-women.formosa.org>

E-mail: [twcamp@yahoo.com](mailto:twcamp@yahoo.com)

營隊時間：12月27日下午 到30日中午

營隊地點：San Diego, CA

截止報名日期：12月18日

報名方式：請先至 <http://tw-women.formosa.org/wintercamp/online03b5.html> 填寫線上報名表。



## 活動、講座

### ●「台灣文學與世界文學的關係」系列演講

(第6場)時間：12月6日(六)下午3:00-5:00

地點：聯經文化天地(忠孝東路四段561號B1)

主講人：紀蔚然教授

講題：要莎士比亞幹嘛?

主辦單位：中央研究院中國文哲研究所/聯合報副刊/世界宗教博物館/聯經出版公司

活動免費，自由入場，準時開始。洽詢專線：(02)2763-4300分機5053陳小姐，e-mail: [vivi.chen@udnngroup.com](mailto:vivi.chen@udnngroup.com)

### ●拼湊旅遊版圖-旅遊文學座談會活動

12/19(五)7:00pm-9:00pm 我們來高呼法國萬歲!/陳彬彬

12/26(五)7:00pm-9:00pm 誤闖 西藏的輪迴 /晴天

地點：法雅客環亞店

欲參加座談會者請來信 [east.view@msa.hinet.net](mailto:east.view@msa.hinet.net)，當天還有小禮物贈送給你喔!

### ★法國公立大學、研究所免學費

法國的高等教育講求理論與實務並重，在國際上頗負盛名。教學品質相當一致；且國際通用。尤其是在藝術、建築、服裝及旅館、觀光業方面的成就在國際舞台上是有目共睹的!

想要知道更多關於留學法國的優勢嗎?天肯法語通將為您介紹法國留學概況。

留法講座：開講日：12月12日 星期五 晚上18H-20H

免費入場，場地有限，請來電訂位

定位專線：02/2388-0811

網址：<http://www.bonjour.com.tw>

【即日起~報名法語通6個月以上之進階課程，留學代辦語言學校只收一萬元】

### ●小知堂【秋天的書架】系列講座

本次座談，我們特別邀請了新銳作家咖啡因、喬、以及柯裕榮，暢談 E世代的愛情觀；除了勁爆的話題，精采的內容外，現場還贈送《在我心裡跳舞》2004年精美限量桌曆，絕對讓您不虛此行(先報先得)!

時間：11月29日(六)下午14:00-16:00

地點：金石堂信義店(台北市信義路二段196號)

相關資訊洽詢專線：02-2389-7013 小知堂文化行銷企畫部

### ●金門企業叢刊 新書發表會

時間：11月30日(日)下午2:00-4:00

地點：台北誠品書店敦南店視聽館

主辦單位：金門縣政府/聯經出版公司

《失去的春天》陳長慶著、《紅樹梅》洪乾祐著、《時間與悔錄》黃克全著、《如果我在那裡》吳鈞堯著、《浴在火光中的鄉愁》林媽看著、《番薯王》楊樹清著、《雲之鄉》陳亞馨著、《孤傷可樂》許水富著、《戰爭的顏色》張國治著、《飛翔密碼》歐陽柏燕著，共十冊。

### ●李銳系列座談

12/10(三)李銳與廖成浩座談

題目：城市文化與鄉土情

12/11(四)李銳與與蘇偉貞座談

題目：從一九九一年一場初見談起——兩岸作家故事

12/13(六)李銳與與張大春座談

題目：偉人腳下的歷史

12/19(五)李銳與與龍應台座談

題目：我·村子·城市·國家

時間：19:00 免費入場

地點：台北國際藝術村(台北市北平東路7號，電話：3393-7377)

### ●2003台灣原住民族短篇小說獎頒獎典禮

準備了原住民文學知性之旅的Power point放映，感人肺腑的詩歌朗誦、古調吟唱及鼓舞人心的音樂演唱、樂舞表演，還有醇醇的小米酒，真心誠意地歡迎您的蒞臨，一起分享我們的喜悅。

時間：11月30日下午2:00-3:30

地點：台北縣政府5樓0507會議室(台北縣板橋市中山路一段161號)

表演者：莫那能(詩詞朗誦)/RS傳唱者(曾

金美及部落族人古調吟唱)·原舞者(樂舞表演)等。

活動聯絡/主辦單位：山海文化雜誌社 02-85093530、0926155631林宜妙小姐

### ●有不為齋書院講座

【雪之國-日本冬季文學講座】

12/13漫遊日本雪國文學之旅 銀色快手主講

12/20從小泉八雲的《雪女》到淺田次郎的《鐵道員》賴振南 主講

【讀原著學英文】

Let's start with Moment in Peking. X 從《京華煙雲》第八章 開始盧穗榮 主講

12/6、12/13、12/20、12/27(六)，上午10:00-12:00

名額有限，歡迎預約，請洽 (02)2861-3003 轉15企劃部

詳細訊息：林語堂故居<http://www.linyutang.org.tw/>

### ●小說中的愛情

時間：12月6日(六)14:30

地點：臺北市立社會教育館四樓會議室(臺北市八德路三段25號)

主講人：駱以軍先生

演講綱要：

1.曠日廢時、地老天荒--馬奎斯<愛在瘟疫蔓延時>，與張愛玲<傾城之戀>：小說中愛情的時間魔術。

2.此恨綿綿無絕期--富恩特斯<奧拉>與吉本芭娜娜<白台夜船>：小說中愛情的死亡熱戀。

3.愛別離苦、求不得苦--烏倫、提姆<咖哩香腸的誕生>與川端康成<雪鄉>：小說中的不倫之戀。

洽詢電話：2577-5931轉349

免費自由入場，歡迎聽講。

### ●台北舊書市集-在牯嶺街

時間：11月29日上午10:00至晚間9:00

11月30日上午9:30至下午5:00

地點：牯嶺街(南海路至寧波西街)

1、號召當年由牯嶺街外遷的舊書商，回娘家，趕市集。

2、台北第一場前所未有的、二手文化雜貨市集(條件限制)。

3、文學作家現場開講「當我在牯嶺街尋寶」。

4、徵求展示當年在牯嶺街尋得的「寶物」老照片。

5、徵求名人文物或珍版舊書文物現場拍賣(條件限制)。

## 課程

### ★法語班-兩期合報送1期免費課程

特惠活動-最後一週倒數計時

到法語通學法語-讓你台北--巴黎零距離

\* 教材豐富，內容實用且多元化

\* 專任教師陣容---資深、專業、經驗豐富

\* 小班制、中法籍教師聯合教學

\* 高效率的課程與教學

\* 快速掌握聽說讀寫四大技巧

\* 課程多樣，適合各行需求

【法文初階各級】兩期合報送一期免費課程

\* 初級一 12月10日 週一三晚班;12月16日 週二四晚班;12月20日 週六下午班

\* 初級二 12月9日 週二四晚班;12月20日 週六下午班

\* 初級三 12月11日 週二四晚班

【法文進階各級】隨報隨上，保證全年不斷班

班址：台北市許昌街42-1號6F (南陽街10號右轉)

報名專線：2388-0811

線上報名 [www.bonjour.com.tw](http://www.bonjour.com.tw)

### ●中國古典小說人文講座

藉由名師的講述，課堂中互動的討論等方式，帶領喜愛中國古典文學的朋友們，進入中國瑰麗豐富的文學世界，並得一窺其廟堂之美；有興趣的朋友可得趕緊報名喔!

課程內容與日期：

12/7(日)中國俠義小說的傳統 /龔鵬程

12/14(日)俠義小說中的友情 /龔鵬程

12/21(日)神仙的神奇世界-讀「封神榜」/楊照

12/28(日)鬼妖群魔出沒人間-讀「聊齋誌異」/楊照

01/4(日)傳統小說中的異質時空系統 /楊照

02/11(日)「牡丹亭」中的情、色與愛 /楊澤

02/18(日)「紅樓夢」中的情、色與愛(上)/楊澤

02/25(日)「紅樓夢」中的情、色與愛(下)/楊澤

02/15(日)倩女離魂-中國古典小說中的愛情 /郝譽翔

02/22(日)人、鬼、狐-中國古典小說中的超時空世界 /郝譽翔

02/29(日)「金瓶梅」的悲與喜 /陳怡真

03/7(日)「金瓶梅」的夢與死 /陳怡真

對象：對古典文學有興趣之大專院校青年、社會人士或本市國小以上至高中以下學校教師，講座每堂40名，額滿為止。



講座地點：台北市立社會教育館四樓會議室(台北市松山區八德路三段25號)  
 講座時間：自12月7日起至93年3月7日止，週日的下午2:00-5:10  
 講座費用：單堂250元；十二堂1500元  
 報名方式：於上班時間(上午九時至十二時、下午二時至五時)親至社教館輔導組領取表格填寫，同時逕至社教館出納室繳清費用並領取講座入場券後，即完成報名確認手續。

主辦單位聯絡電話：(02)25775931轉340、345  
 台北市社教館林國欽先生、林良旭先生  
**●第二屆辜金良文化基金會文藝營**  
 師資包括：陳映真、黃春明、藍博洲、詹澈、李疾、林深靖、林生祥、鍾永豐、李文吉、蔡明德等人間前輩。

主辦單位：辜金良文化基金會、人間學社  
 時間：2004年1月28日至1月30日(三天兩夜)  
 地點：高雄休閒農場(美濃)  
 費用：2000元(一人)

報名時間：即日起至2003年12月25日止  
 報名方式：限以學生、社會社團組織以團體方式組隊報名參加。每隊以五至七人為限，共計招收十隊。

報名須附：社團簡介、社團活動成果(半年內)、參加人員個人資料。請在12月25號之前將相關資料以email方式寄至spring.team@msa.hinet.net，甄選結果將於12月30日公布。

詳情請參閱<http://www.gujinliang.org.tw>或電洽07-3385556-04-23554973。

## 徵文、徵件

### ●台電—為生活充電徵文比賽

本徵文活動希望透過參賽者細膩而生動的筆觸，將台電的多面性及活潑性展現出來。收件日期：至11月30日截止收件，以郵戳為憑，逾期不予受理。

創作主題：須展現台電之使命、完整呈現台電遠景，並將經營理念融入畫面。

分組說明：共分社會組、大專組、高中組及國中組

題目設定：

1. 社會組：感受時代進步的電流
  2. 大專組：人生的電力
  3. 高中組：一個屬於電力的時代
  4. 國中組：生活電力小故事
- 作品需求：作品請以電腦打字直式橫書印於A4紙，或直接書寫於600字稿紙上。每人報名作品數量不限，但每件作品均應詳填一份報名表。(請浮帖於作品背面)文字限制於500-800字。

送件方式：作品以e-mail: [taipower@red-blue.com.tw](mailto:taipower@red-blue.com.tw) 掛號郵寄或親送方式，送至台北縣中和市中山路二段327巷9號「台電徵選活動小組」並註明參加項目、組別，以郵戳為憑，逾時不予受理。

獎勵方式：

【社會組及大專組】

- 第一名：獎金 30,000元，獎狀乙面(1名)
- 第二名：獎金 20,000元，獎狀乙面(1名)
- 第三名：獎金 10,000元，獎狀乙面(6名)
- 佳作：獎金 2,000元，獎狀乙面(20名)

【高中組及國中組】

- 第一名：獎金 20,000元，獎狀乙面(1名)
- 第二名：獎金 10,000元，獎狀乙面(1名)
- 第三名：獎金 5000元，獎狀乙面(6名)
- 佳作：獎金 2,000元，獎狀乙面(20名)

主辦單位：台灣電力公司  
 洽詢專線：(02)22462884

詳情 <http://www.redblue-design.com.tw/taipower/index.asp>

### ●"台北最好玩"旅遊筆記書創作大賽

徵稿時間：11月18日至12月15日  
 網路票選：11月18日至12月31日

徵稿主題：「臺北最好玩」也許是街道巷尾的一隅，也許是一家小店，也許是一個美景、美食，也許是一段美麗的接觸...

作品規格：(中英文不拘)

1. 標題：字數請勿超過15個字
2. 文章內容：中文字數請勿超過500個字；英文字數請勿超過350個字
3. 投稿主題照片乙張(.jpg或.gif，檔案大小請勿超過300K；或4\*6照片)

投稿方式：

1. 網路投稿：由臺北市政府網站 (<http://www.taipei.gov.tw>) 或PChome網站 (<http://www.pchome.com.tw>) 進入「臺北最好玩—旅遊筆記書創作大賽」活動網頁發表作品。
2. 通訊投稿(以郵戳為憑)：以600字稿紙書寫標題及文章，並附上4\*6照片一張。於報名表註明作者姓名、出生日期、電話、地址及e-mail等資料。將作品郵寄至100臺北市青島東路9號4樓之1「臺北最好玩—旅遊筆記書創作大賽工作小組」收。

主辦單位：臺北市政府資訊中心  
 執行單位：臺北市傳播發展協會

徵稿活動事項若有疑義，請電洽服務專線：02-23968013(週一至週五9:30-18:30)



## 活動、講座

### ●北社論壇

主題：從「艾瑞克·霍布斯邦 / Eric J. Hobsbawm 的『盜匪 / Bandits』及『原始的叛亂 / Primitive Rebels』閱讀中 找尋廣告人的俠義精神—反叛。

主講人：楊文嘉先生(現為台灣北社社員、名特廣告負責人、實踐大學兼任教師)

時間：11月29日(六)2:30~4:30pm  
 地點：台灣國際會館(台北市南京東路2段125號14F，偉成大樓)

演講綱要：

1. 『反叛』與『被反叛』的本質！—賭爛、對立、互補、救贖與宿命
2. 『反叛』的典型與經典！—快感、復仇、悲憫、反撲與懺悔
3. 『反叛』的廣告價值與創意表現！(廣告影片欣賞)
4. 『我反叛故我在』—廣告人最後的美麗與哀愁！
5. 『反叛』的告解與告別！於2003之末，為2004之始

主辦單位：台灣北社  
 電話：02-2366-1305

email: [twb@ms93.url.com.tw](mailto:twb@ms93.url.com.tw)

### ●台灣聯合大學系統文化研究跨校學程—文化研究國際論壇

【人文研究與世界參與：變遷中的人文學科角色】

時間：12月11日(四) 下午1:30-5:00  
 主持人：馮品佳教授(交通大學語言與文化研究所)

與談者：Wlad Godzich(加州大學聖克魯茲分校人文學院院長)、Paul A. Bove(美國匹茲堡大學英語系教授)、廖炳惠(清華大學外語系教授)、蘇哲安(淡江大學未來學中心助理教授)

【文化研究的未來挑戰】

時間：12月15日(一) 下午3:00-6:00  
 主持人：朱元鴻教授(交通大學社會與文化研究所)

與談者：Scott Lash(英國高斯密大學教授)、Ien Ang(西雪梨大學文化中心主任)、Ackbar Abbas(香港大學全球化與文化研究中心主任)、陳光興(清華大學外語系教授)

地點：交通大學光復校區電子資訊大樓201室

活動網頁：[http://www.srcs.nctu.edu.tw/CS\\_internationalforum/index.html](http://www.srcs.nctu.edu.tw/CS_internationalforum/index.html) (請上網報名，以便統計人數)

主辦人：劉紀憲教授、交通大學社會與文化研究所

執行秘書：林郁曄 聯絡電話：03-5131531(分機：58108)、[yylin@mail.nctu.edu.tw](mailto:yylin@mail.nctu.edu.tw)

### ●迎戰知識經濟講座

日期：12月1日~12月3日  
 地點：台灣大學凝態中心 2F 國際會議廳

第一場 12/1 13:30-15:00  
 主題：「老瓶裝新酒，營造全新的企業形象」

演講者：IBM 公司 洪漢青 副總經理  
 第二場 12/1 15:30-17:00  
 主題：「從兩岸經濟消長談台灣下一代年輕人的出路」

演講者：台大社科院副院長 陳正倉 教授  
 第三場 12/2 13:30-15:00  
 主題：「台大綠色永續校園之建構」

演講者：台大總務長 陳振川 教授  
 第四場 12/2 15:30-17:00  
 主題：「青年創業創新的策略模式與能力指標」

演講者：研華文教基金會 蘇治華 執行長  
 第五場 12/3 13:30-15:00  
 主題：「台灣 21 世紀科技產業發展藍圖」

演講者：清大講座教授 劉兆玄 教授  
 第六場 12/3 15:30-17:00  
 主題：「個人行銷與公共關係」

演講者：立法委員 羅文嘉 委員  
 主辦單位：台大研究生協會

詳情 <http://ntugsa.twbbs.org/old/35p/acti/academic/index.htm>

### ●福爾摩莎 我們的家 愛心拼布義賣展

展覽日期：12/2(二)至12/8(一)上午9:00~下午17:00

展覽地點：中正紀念堂懷恩藝廊(北市中山南路21號)

主辦單位：財團法人罕見疾病基金會、仕林

拼布藝術、國立中正紀念堂管理處罕見疾病基金會為籌募罕見疾病病友急難救助基金200萬元，與仕林拼布藝術教室合作，舉辦為期一周的拼布義賣展覽，其中主題拼布長達1,200公分、寬150公分，依照劉洋哲老師「美麗寶島」原創畫作藍圖來重製超大拼布，展覽活動期間12/6(星期六)下午，我們舉辦了拼圖比賽(13:11~13:30、13:35~13:55)、拼布教學活動(14:21~15:20、15:21~16:20)，歡迎大家踴躍報名參加(若有名額可供現場報名)。歡迎社會大眾免費到場參觀，並熱烈響應小額捐款活動，與我們共同關懷罕見疾病患者。拼圖比賽/拼布教學報名電話：2521-0717(分機25)，聯絡人：林儀芬小姐。

### ●設計思考講座—開發利用地方文化資產與文化環境

時間：10月1日起~12月30日晚上6:30-8:30

地點：台北市北平東路30-1號 文建會一樓藝文空間

主辦單位：淡江大學建築系、行政院文化建設委員會

主持人：鄭晃二(淡江大學建築系副教授) 12/3(三)電影中的城市、城市中的電影

與談：李清志(實踐大學建築設計系副教授)、吳乙峰(導演)

## 課程

### ★藝術心靈成長系列—情緒困擾與人際關係

【講座】—<情緒困擾與人際關係>。情緒困擾在不同年齡、族群中會有不同的表現。從心理和社會的角度出發，了解情緒困擾與人際關係，進而管理及調適。講師：簡玉坤(耕莘醫院心理衛生科臨床心理師)。時間：12/12 19:00-21:00。

【講座】—<心情音符 Do Ri Mi—心靈成長工作坊>。介紹音樂如何對壓力進行疏解。了解因對象的不同而選擇不同的音樂技巧，以疏解壓力或情緒困擾。講師：徐綺萃(曾任長庚醫院音樂治療師)。時間：12/13 9:30-16:30 12/14 9:00-12:00。

【講座】—<我的心情調色盤—心靈成長工作坊>。運用美的知覺，察覺自我心靈的成長。了解壓力的表現所帶來的訊息。以藝術協助身心健康。講師：郭育誠、莫淑蘭(台大、榮經精神科美術療育講師)。時間：12/17-19 19:00-21:30。

主辦單位：中國文化大學推廣教育部 / 非藝術空間

地點：台北市建國南路二段231號  
 諮詢電話：02-27005858-611 or 607  
<http://nonarts.sce.pccu.edu.tw>

### ●非核家園研習 培訓反核義工

結合「公投廢核四」運動聯盟與各地社團，在全台灣舉辦多場次「非核家園」教育宣導研習會。研習課程內容包括非核家園內涵、核電風險、核廢料處理困境、潔淨永續能源等議題的介紹，再藉由核災影片觀賞，使學員認識現階段建立「非核家園」的重要與迫切性，進而產生對環境的關懷，並成為推動「非核家園」政策的草根力量與落實生態社區建立的志工。

時間：12月6日(六)08:30-17:10  
 地點：中華農學會(台北市溫州街14號)

報名：台灣環境保護聯盟 電話：02-23636419 傳真：02-23644293; e-mail: [tepu.org@msa.hinet.net](mailto:tepu.org@msa.hinet.net)。(報名及午餐免費 完成全部課程送揭穿核電神話CD一片)

### ★Light work 光的課程

光的課程是開啓內在知覺的途徑，融合冥想與意念，讓心靈能量轉變身心和諧的人生，本課程有助於提升個人覺察力，活化僵化的思考方式，進而改善人際關係，讓自己踏實地經驗愛與和平如何顯化於日常生活中，經由內在的引導，經驗身、心、靈頻率的流動於調整，進而打開較高層面溝通的訊息管道，經驗生命的奧秘。開課時間(小班制：10各名額)每週一下午班：2:00-4:00 每週一晚上班：7:00-9:00 報名電話：(02)26268521-0928605072

### ●行動天下—健康與人權國際事務模擬及訓練青年工作坊

主辦單位：TIMA 台灣國際醫學聯盟  
 研習時間：12月12日~14日  
 研習地點：新店中信商務會館共融302教室

研習時數：三天共計30小時  
 招收對象：

1. 原則上以30歲以下之大專以上學生及NGO工作者共40名;
2. 對於健康與人權議題有高度興趣;
3. 關心非政府組織之未來發展且有高度興趣者。

研習費用：免費  
 國際參與：研習期間表現優異之學員，將優先遴選作為參加TIMA籌辦或參與之國際會議、海外參訪及海外志願服務活動。  
 聯絡人：賴玉如 電話：02-33931815; E-mail: [yuju@tima.org.tw](mailto:yuju@tima.org.tw)  
 網址 <http://www.tima.org.tw>

## 營隊

### ★2003年明日媒體人培訓營熱烈招生中!

知道大眾傳播媒體(電台/報社/電視)的運作，訂造一個築夢的起點!

主辦單位：財團法人賴評柔文教基金會、玄奘大學大眾傳播學系

日期：12月20、21日(星期六、日)  
 對象：對傳播媒體有興趣的青年學生

內容：邀請電視台主播、報社編輯及大學名師精闡講解

費用：850元(含餐費及講義!)

地址：台北市忠孝西路一段50號23樓10室  
 電話：(02)2370-5966(Fax):02-2370-5967  
 e-mail: [lhrf@ms71.hinet.net](mailto:lhrf@ms71.hinet.net)

網址：<http://mypaper5.ttimes.com.tw/user/sampreli/index.html>

課程：

1. 進入大眾傳播媒體的世界 / 玄奘大學大眾傳播學系主任陳偉之
  2. 廣播之路與DJ之夢 / 警廣主持人
  3. 媒體識讀的基本概念 / 世新大學廣電教授系管中祥
  4. 報紙的行銷與報社的經營運作 / 聯合報民調中心主任周祖誠
  5. 主播之路不是夢 / 中天電視主播
- 【凡全程參與者將獲頒證書】

### ●反高學費運動青年營

課程內容：

- 一、商品、貨幣、資本與學費
- 二、企業的紅利從哪裡來?
- 三、從資本積累看高學費與失業問題
- 四、反高學費運動：回顧與展望
- 五、評泛綠、泛藍與社運的主張：批判的總結
- 六、理論與實踐：如何反對高學費?

主辦單位：反高學費行動聯盟、新世代青年團(<http://youth.ngo.org.tw/>)

講師：反高學費行動聯盟總召集人簡淑慧等  
 費用：500元(含餐費及教材工本費)、劃撥帳號：19498137 戶名：吳佳嫻

時間：12月6、7日週六下午13:00起至週日17:30止，於台北舉辦。

即日起至報名12月3日止，報名請洽 [newyouthtw@yahoo.com.tw](mailto:newyouthtw@yahoo.com.tw) 或 0930-100-207。

### ★R&B 新聲代寒假廣播研習班

地點：國立台灣藝術大學

日期：2004年一月17日(六)08:00-17:00  
 一月18日(日)08:00-17:00  
 一月19日(一)08:00-12:30

報名時間2003年11月12日~12月30日  
 營隊網站：<http://ntuartvcamp.24cc.com>

\*報名表請至網站下載  
 費用：2800元

電話：02-22722181 轉 348、0968581712 賴嬋吟

傳真 02-29601966  
 主辦單位：台灣藝術大學 台藝之聲教育實習電台 廣播電視學系

## 徵件、比賽

### ●紅包文化 再度流行

活動時間：即日起至12/31 收件：1/10 公佈優勝1名，佳作3名

活動方式：運用你的創意，設計出眾不同的紅包袋，唯一的限制是紅包規格(10.5\*20cm，直式或橫式皆可)

\*優勝者1名將可獲得誠品禮券3,000元+誠品生活卡1張，我們還會將你的作品製作出來囉!

\*佳作者3名將可獲得誠品禮券1,000元+誠品生活卡1張

收件內容：

1. 基本資料(姓名、電話、住址、e-mail)
2. 作品創作意念、使用素材說明
3. 實品2份(或A4平面輸出稿2張，不須表版，請勿摺疊)
4. 請附上MO或磁片(稿件恕不退還)

收件方式：請註明【紅包設計大賽作品】

1. 將您的大作繳交誠品商場西門店2F服務台

2. 或郵寄至"北市峨嵋街52號2樓"誠品商場西門店-行銷處陳小姐收

如有疑問請洽 02-2388-6588\*522/526 誠品商場行銷處，或上誠品書店網站查詢([www.eslitebooks.com.tw](http://www.eslitebooks.com.tw))。



# 《GAME開運鑑定團》之「非常光碟紅，紅蝶更是非常紅.....」

文 / 難攻博士[http://bbs.twblog.net/]

## 開運鑑定物品：《零~紅蝶》(Zero:Crimson Butterfly) [PS2]

最近，什麼碟蝶蝶的好像正流行.....咱們這裡《非常光碟》賣到「紅」得發紫；而在日本，2003年11月27日即將推出的《零~紅蝶》則讓人期待到「非常」不行.....

還記得在2001年底時，日本遊戲開發商TECMO推出了一款名不見經傳的遊戲——《零》。這款標榜「恐怖到極點」的遊戲，似乎跟電影《七夜怪談》所掀起的恐怖片潮不無關係，所以當時也沒有引起立即的市場炸裂效應。沒想到.....這款硬派恐怖作品卻是後勁強勁，隨著口耳相傳吃好道相報：「千萬不要一個人關了燈玩.....」和許多玩家小便失禁的親身見證，《零》就這麼一路從PS2紅到XBOX，也從日本紅到歐美.....《零》居然開始成為玩家們口中的「逸品」、「珍品」和「極品」，賣量直線上升，好像見鬼一樣，真是遊戲界少有的「靈異現象」.....

千呼萬喚，2003年11月27日，正宗《零》的續集《零~紅蝶》又要出來嚇人了.....

【類型】AVG [冒險]  
 【版本】日版/美版(聽說還有中文版...)  
 【平台】PS2(XBOX好像也會出)  
 【發行】TECMO [日]  
 【代理】不曉得...不曉得...  
 【日期】2003/11/27(噫!剛出爐的...)  
 【定價】¥6,800(台灣價賣1XXX...)  
 【備註】呃~絕對...流血...推薦...



破表推薦

### 【G-1 號】帖熊 << 《惡靈古堡》?!鬼才覺得恐怖咧.....

整體遊戲性：  
**10**

說起恐怖遊戲，大家第一個想到的一定就是撈錢無數，曾經紅透半邊天的《惡靈古堡》(Biohazard)系列吧?!不過在2001年TECMO的恐怖大作《零》出現之後，屍的恐怖霸主地位，已經完全讓給怨靈了.....

若硬要帖熊幫讀者打個比方，《零》可說就像是一部互動《七夜怪談》——這一次，你/妳可不是袖手旁觀的路人甲，而是命在旦夕的松島葉菜子，那種草木皆兵危機四伏陰風慘慘鬼氣森森的東方恐怖，真讓人手腳發冷，晚上不敢一個人去上厕所.....

在2003年的《零~紅蝶》裡，隨著繪製技術的進步和玩家踴躍的建議，遊戲看來是更恐怖、更令人毛骨悚然了：一對無辜的雙胞胎姊妹，手裡拿著一架破舊的相機走進鬼屋.....只是這一次，衝過來的猛鬼已經不再是一個一個，而是一群一群.....

### 【G-2號】大冥 << 拿相機當武器?!高招!高招!

操控與系統：  
**10**

站在遊戲設計的角度，《零》最大的突破與賣點，應該算是其獨有的「照相戰鬥系統」——手中握著相機，調整鏡頭位置，捕捉飄移不定猛鬼，選擇最佳曝光時間，然後及時按下快門，將其魂魄吸入底片當中加以封印!這種點子，無論就創意、遊戲性，甚至是「典故」(照相機發明初期，真的有人覺得照相會抓人三魂七魄.....)而言，在在都是上乘之作、神來之筆!無怪乎雖然在當年一上市時，《零》曾經因為市場的陌生而被小小埋沒了一陣子，但爆炸性的口碑效果，還是還給這款佳作一個公道!

《零~紅蝶》在「照相戰鬥系統」基礎之上，又添加了一點「靈氣」——「精神力」系統，也引進了最多四隻惡靈的「複數靈戰鬥」要素，策略與挑戰又更上一層樓了...

### 【G-3 號】針針 << 要用「唯美」來形容嗎?怪怪的耶.....

美術風格：  
**10**

《零》的美學世界，有點難以平常評論遊戲美術的那套說詞來描述形容.....

2001年的原始版本，TECMO不算將PS2的繪圖潛力發揮極致(已夠水準)，但無論是視角的選擇、打光的氣氛、鏡頭的調度、場景的安排，甚至是人物的繪製、界面的風格、道具的設計，在在都紮實地透過美術的努力，營造出「恐怖」的完全「零氛圍」.....正如帖熊所說，跟《零》比起來，《惡靈古堡》可是跟「恐怖」有段距離了.....

《零~紅蝶》這款新作的美學成就，實在是前作的150%!看來，TECMO對於「恐怖美學」的掌握是更上層樓了：鬼宅的慘狀較前更甚、角色的處境益顯無助、凶案的安排峰迴路轉；氣氛更陰冷了、驚嚇更頻繁了、敵人更詭異了、遊戲更有味道了.....

### 【G-4 號】阿釘 << 博士，最多只有10分可以給嗎?人家要給《零~紅蝶》20分啦.....

Music & Fun：  
**10**

別攔著我，我真的沒時間陪妳/妳們窮哈啦了咩，我一秒鐘幾十萬上下呀~~~

音樂音效是吧?!讚啦!晚上千萬別一個人關燈玩啦!什麼?!博士說過了?!那還能怎麼講呢?!早上別一個人拉上窗簾玩啦!《零~紅蝶》的音樂跟音效，實在令我不敢恭維.....的好呀!!!又怕聽又愛聽，我還真是個賤骨頭呢.....

遊戲樂趣是吧?!讚啦!晚上別一個人關燈玩啦!什麼?!又說過了?!唉喲.....還要我想什麼說詞咧?等不及要去玩了，大哥大姊們，妳/妳們就放我一馬吧!看看右邊那張圖，你/妳們還要我說什麼咧?!趕快去弄來玩就對了啦!!!

[編按：我說阿釘呀，想趕著破台也得把稿子好好寫完哪.....真是.....]

### 【G-5 號】阿龍 <<很久以前，應該沒有一個程式設計師會想到，GAME竟然可以寫得這麼恐怖.....

程式技術：  
**10**

對一個程式設計師來講，一行行的程式碼就是一行行的程式碼，電腦和數位的世界永遠是邏輯清楚理性掛帥的，但在阿龍見識過越來越多精彩的遊戲之後，不禁開始想像，人類的本性還真是無孔不入，竟然連如此不帶感情的計算硬體，都能傳達匪夷所思的七情六欲.....沒錯，《零》的世界是電腦構成的、是虛擬的、是假的。但是那種打從腳底下竄上來的恐怖感，就是無法否認的、是實在的、是真的.....

這款《零~紅蝶》在「擬真度」上的功夫是更上層樓了：舉凡人物的表情刻畫、動作表演，或是凶屋的場景效果、氣氛營造，甚至是幽靈的透明扭曲、神出鬼沒，都是不斷地以科技的能力在挑戰人們「識破」的本領。程式寫到令人恐怖，真是恐怖.....

## 難攻博士の【掰掰電影院】本週上映：[媒體災難片]《蕭嘯：紅光碟事件》

<p>1 阿破：啊!光碟~~~非常光碟!!!傳說中的非常光碟終於出現了!!!(很爽!很爽!)</p>	<p>2 激動的民眾：哦~非常光碟在哪裡?我要買!我要買!殺~~~八卦王蕭嘯：好，帶你們去倉庫!</p>	<p>3 八卦王蕭嘯：喏!這裡一整堆都是非常光碟，一個一個排隊來!嘿嘿嘿...這一攤可是嚇爆了~~~</p>	<p>4 八卦王蕭嘯：喂喂喂~~~別推呀!別擠呀!我已經三天沒睡覺了，快不行了呀~~~</p>	<p>居然讓這麼可愛的美眉逛鬼屋，日本人真是太變態了...</p>
<p>5 冬蔘記者：厚厚厚...讓我找到獨家新聞咯...趕快撿幾張光碟回去全程播出，收視率勇冠三軍!!!</p>	<p>6 冬蔘新聞台：最新的非常光碟精彩片段，由冬蔘新聞完整播出!等一下還有八卦王蕭嘯專訪哦!</p>	<p>7 冬蔘記者：蕭嘯先生，我覺得您靠這種下流光碟牟利，太無恥了...蕭嘯：放屁!那你們還全程播出!</p>	<p>8 旁白：趾高氣昂的新聞主播第一次被當面吐草，揭穿「偽君子」假面具——夜路走多，是會碰到鬼的...</p>	

★ <http://www.tecmo.co.jp/product/zero2/index.htm>:日本《零~紅蝶》官方網站!!!嚇死你~~~嚇死妳~~~

[編按：這年頭，就是有人喜歡花錢買GAME嚇自己.....不過，還挺爽的呢.....我没有SM傾向.....我没有SM傾向.....我没有SM傾向.....]





## 《英雄不回頭》 吉他、刀槍、陰莖 三位一體

文／李幼新

有著墨西哥／西班牙姓氏的美國導演 Robert Rodriguez 的《英雄不回頭》片名英文原題 Once upon a time in Mexico (從前在墨西哥)擺明了是在諷仿義大利導演 Sergio Leone 1969 年的西部片《狂沙十萬里》的英文片名 Once upon a time in the West (從前在西部)。

開場紅橙棕色的景觀與吉他琴弦的幾個音符，就這麼寥寥幾筆、淡淡鋪陳，觀眾馬上感受到墨西哥風情、《英雄不回頭》的導演果然高明。

安東尼奧班德拉斯扮演的傳奇人物 El Mariachi 不立刻直接登場，而是被人們講述，斷斷續續地講述，所以倍增神秘色彩，也更引人入勝。他的單槍與不開槍（不濫用槍械！），對

比了那些惡勢力的眾槍的虛有其表，劇場般的輕移道具、轉換佈景、塑造光／影，在在累積出神話般的氛圍。人們往往不提姓名，只稱作「他」，導演非但擅長為英雄塑像，而且懂得包裝明星。

強尼戴普扮演的美國中央情報局 C.I.A. 探員桑茲，臂下／臂後有臂（原來的臂是假，衣服裡面另有乾坤，甚至可以有第三隻手拔槍射刀），既以詭詐、智取對比了墨西哥 El 的真功夫、好身手，又用「現任」CIA 身分抗衡了聯邦調查局 F.B.I. 的「退休」官員！

惡勢力的暴徒們用「槍」射殺一位賣「吉他」的老人，更要威逼其他老人，El 乾脆棄械投降。槍與吉他，在片中此起彼落，既可能水火不容，又可以一體兩面。

傳奇的「他」，跟美麗的女友 Carolina (Salma Hayek 飾演)同床的畫面浪漫迷人，鏡頭移向手腕赫然被銬在一起，這是導演對於「異性戀宛如枷鎖」的妙喻，不過導演不仇視異性戀，於是，但見跳窗、墜樓、飛簷走壁、跳車、飛車……外加眾槍伺候、萬彈齊發，導演既擅寫愛情片又能搬演緊張刺激動作片。教堂裡，眾人槍戰居然讓不知情、視若無睹的老婦毫髮未傷，導演更是對比高手：動與靜、戰爭與和平、群男與單女。

俊美吉他手歌聲、琴聲、肉體大放送。這男孩身價是讓女孩吻一次 10 元、Fuck 一次 50 元。導演開始奉上「男色」了。就像強尼戴普扮演的探員用「第三隻手」（是不是暗喻陰莖呢？）開槍射向一個中年男人，還要怪對方的屁眼太……或是他潛入一位美女房間，被那女孩用槍射擊（女孩用男孩的槍／玩具／陽具反制男性！）他竟然問說：「可要我打手槍？」（男孩寧可自己玩槍／陰莖？莫非「自戀」或「男同性戀」？）

歌星安立奎(Enrique Iglesias)客串扮演俊美的吉他手，在總統府輕輕唇動、幽幽回眸，看得兩位陌生女孩芳心大悅、如痴如醉，是本片美男不裸不露卻男色無邊、所向披靡的驚歎號！另一場戲，El 由樓上衝下，撞向敵方一位槍手，他自己跌滑進低處另一敵人兩腿間，El 的槍正好對準那人的陰莖。或是 El 在牢房踢向惡人鞏丸並因而開溜越獄，或是墨西哥大毒梟(William Dafoe 飾演)做手術時，針與眾槍都好似陰莖而鏡頭由他褲檔一路上滑，曖昧得不言可喻。安立奎扮演的歌手竟然吉他中噴出火舌，既像陰莖迸濺精液，又隱喻藝術／愛情也能殺人，恰似文人的筆利過軍人刀槍！



## 《尋找周杰倫》 讚美愛情，讚美青春，讚美音樂

文／但唐謨

《尋找周杰倫》有個非常的好玩的點子，對於喜歡聽音樂的人，大概也會有相同的經驗：就是為了找一首曲子，找一張唱片，跑遍天涯海角，跑盡城市裡所有的唱片行，只為了聽到那一段鍾愛的旋律。女主角 Popo 為了尋找藏在周杰倫 CD 裡面一首不知名的 hidden track，開始了一段尋覓之旅；因為那首歌，是她初戀的紀念。

這種感覺，這種情懷，這種浪漫，大概只有年輕人才會有。成年人不可能無聊到為了一首歌到處跑；所以，這是一部拍給年輕人看的電影，或者是拍給那些還願意欣賞青春痴傻的成

年人。一種青春的輕盈充斥著整部片。Popo 和她尋找過程中遇到的每個男生，似乎都有一些愛情的失意或落寞，然而青春好像一隻仙女棒，可以把所有的痛苦失意變得美麗浪漫。這部片確實在倡導一種超脫現實的夢幻；然而有時候，享受夢幻也是一個愉快的經驗。Popo 的愛情追尋過程，是如此一個天馬行空的旅行，好像馬上就要起來了；而觀眾的心自然也隨之翩翩起舞。這種輕盈感，很少出現在台灣本土電影中，難道台灣人比較沉重嗎？

《尋找周杰倫》還有一種奇怪的述事語言和視覺風格，似乎完全不考慮情節的起承轉合，人的相識相遇好像突然發生，交代情節的閒雜部份就省略不多說；其中還夾雜一些 flash 動畫，一些不知道從哪裡插進來的夢話。人物之間的對話也沒什麼邏輯，甚至有點呆笨。例

如周杰倫吃了蛋糕覺得太苦不好吃，然後他要吃 Popo 耳朵上一個像月亮的圓形耳環，然後又有個動畫看到他吃了耳環之後說：好甜！。一點點後現代字彙，一點點 MTV 視覺，和一點點無厘頭的愛情辯證，組合成這部片的奇異文法，雖然並不是很有創意的東西，卻好像在用一種密語，和一組特定的觀眾，從事秘密的對話。根據我私下的田野調查，願意以這種語言對話的觀眾，倒並不全是青春族群，而是女孩和男同性戀。

這部片另一個很大的樂趣，就是看幾個偶像帥哥扮演各種不同性格的人，包括陳亦迅、吳大維、吳彥祖、阿牛，以及男主角余文樂。他們都是 Popo 在尋覓過程中遭遇到的男孩。每個男孩都有不同的屬性，以及不同的音樂愛好，每種音樂愛好，又代表了這個男孩的愛情觀。例如新世紀音樂代表超越的愛情，爵士樂是自由不羈的愛情，鄧麗君的歌是戀母的愛，男同志愛上網交友...古典音樂還可以嚇跑小狗狗。余文樂飾演不修邊幅的二手 CD 店老板，多愁善感，喜愛養動植物，花謝了還會掉眼淚。他的性格完全不是陽剛猛男的屬性，這種人在中學時代一定會被同學罵娘娘腔；然而在電影中，這個男人卻是新世紀的愛情超人。

當然，愛情的音樂還是屬於周杰倫的，因為周杰倫和愛情是整部電影的重心。不管你喜不喜歡，周杰倫的音樂確實是台灣流行音樂中少數還可以去買 CD 的。這部電影的片名，除了周杰倫之外，換成用其他歌手的名字都不對勁。電影最後偶像出現的時候，真的讓我們粉絲一震驚叫。看他吃著蛋糕，白色的鮮奶油，留在嘴唇上！那種沒有演技的表演，讓人好想幫他擦掉嘴唇上的白色鮮奶油。他真的都不穿內褲嗎？

11月第4週

## 台北票房

1. Matrix: Revolutions  
駭客任務完結篇：最後戰役
2. Once Upon A Time In Mexico  
英雄不回頭
3. Uptown Girls  
槓上富家女
4. Infernal Affairs II  
無間道 II
5. Jeepers Creepers 2  
毛骨悚然：鬼擋路
6. Duplex  
一不住二不休
7. Wishing Stairs  
斷魂梯
8. Running on Karma  
大隻佬
9. Bowling for Columbine  
科倫拜校園事件
10. The Flying Classroom  
我們這一班

11月第4週

## 全美票房

1. The Cat in the Hat  
魔法靈貓
2. Gothika  
鬼影人
3. Elf  
精靈總動員
4. Master and Commander: The Far Side of the World  
怒海爭鋒：極地征伐
5. Love Actually  
愛是您，愛是我
6. Matrix: Revolutions  
駭客任務完結篇：最後戰役
7. Brother Bear  
熊的傳說
8. Looney Tunes: Back in Action  
樂一通大顯身手
9. Scary Movie 3  
驚聲尖笑 3
10. Radio  
真情電波





## 搖滾樂新希望?

藝人: The Strokes  
專輯名稱: Room On Fire  
發行: RCA

文/Ricardo

傳聞當The Strokes尚未成名前是在歐洲迪士尼樂園前街頭賣藝,而後他們就像是另一則搖滾神話,在眾人未注意的角落竄起,倏地給予世人一重擊,The Strokes的成名經過說明了誰都可以有燃燒的十五分鐘過程,但發燒過後是否還能繼續就是看真本事的時候。首張專輯《Is This It》讓他們一夕成名,然而間隔兩年後的第二張《Room On Fire》儘管水準依舊,但卻更讓人看清了一些狀態,那就是這群年輕人從未真的想把某一特定流派壓在自己身上到處跑。

雖說首張專輯大致可被歸於紐約龐克體系下的風格,照理說從吉他彈奏的風格到唱腔莫不是私淑於當年CBGB為中心重鎮的傳統,那種粗獷的作風優勢應當清晰可辨,然而到了這張專輯,反而那樣的地下色彩頓時削弱許多,取而代之的是The Cars這類團體的影響,或甚至更主流一點的音色,只要聽聽如《12:51》或《The End Has No End》這類的曲子便可發現,吉他音色逐漸不再如上張那般尖銳邊緣,反而合成音效逐漸加重比例。開頭曲的吉他前奏甚至猶如流行搖滾樂團那般缺少當初那股氣勢。

其實The Strokes從一開始最擅長的部分就是將老搖滾去無存焉,電吉他彈奏可以能省則省,鼓手打點模仿如電子鼓機那般冰冷機械,主唱則在旁一副愛唱不唱的吊兒郎噏相。就音樂性,他們確實巧妙的讓紐約佬與德國搖滾相見歡,搖滾創新者未必,救世主似乎也有點言過其實,但至少世界不會因他們而傾倒,搖滾樂也或許多了點新希望。但不論救世主希望是否成真,或掌握在他們手上,都要看第三集的發展是否夠精彩了。



## 冷熱交融並存的歧異點

藝人: Slowpho  
專輯名稱: Hotel Sleep  
發行: Beatservice

文/Ricardo

遙遠國度不等於荒涼之境,對於許多人而言,挪威電子音樂場景的發展可能更勝於英美等國較熟悉的國家,這從一些前衛電音廠牌設在比利時或挪威或許有著地緣之便有關,也或許挪威對望英國並非如此遙遠,至少就Slowpho的音樂而言,似乎就已經嗅到不少英國Bristol電音的影響。

由Christian Watkins與女主唱Hilde Drange所組成的Slowpho乍聽之下相當英國,這意思是說從Trip-Hop一路轉換到Drum'n'Bass並未花太多的時間,主唱Drange的聲音頗具磁性而悠揚,相對應Watkins的取樣旋律與節奏成了可聽性相當高的作品。開頭曲《Porn》便可辨識出這對搭檔在風格取捨上正好擷取了IDM電音部分慣用的音色與商業舞曲的元素為一體,譬如拉遠的小號吹奏增添爵士味道,低沉中快板的節奏,但其實是早已去除了地下電音的艱澀感,Slowpho同時兩頭抓不同族群的脾胃與喜好,但所開發的是更廣大的聆聽族群。

《Lovetech》再度展現Drange超年齡的唱腔,但背景擦撥的鋼琴更添不少趣味,《Would You》實是取向八零年代尾端的復古沉味,標題曲《Hotel Sleep》頗有時下沙發音樂的所有元素,閒散躍動的低音節奏,遠方飄來的號角聲,浮動女聲的漫步行進步調,說實在女主唱的聲音情緒表現與尋常的超出一般水準。時而煽情但卻不過火,時而低吟如情緒的火焰卻溫度剛好。當Drange一再用聲音挑逗你的情慾時,Watkins的電子取樣則不時在一旁敲邊鼓,《Dial [Your Man in Calcutta Mix]》帶妳去北非格調的舞宴,《I Wake Myself [DRG Lounge Remix]》則又回到如涉水而過的清涼感。Slowpho深知在歡愉的節點間與沈靜而下的downtempo有著曖昧而朦朧的神秘地帶,那是一種冷熱交融並存的歧異點,如頭帶毛絨的雪衣一般,頸子以下熱呼呼,但臉頰卻是無比的清涼。



## 不叮不咚的聖誕福音

藝人: The Blind Boys Of Alabama  
專輯名稱: Go Tell It On The Mountain  
發行: EMI

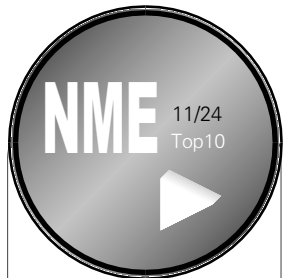
文/小樹

福音詩歌,自有其宗教意味;或藉唱詩班等編制,如前回才提及的Blur與Elbow,純粹為展現其創作風格。而The Blind Boys Of Alabama這會以專輯《Oh Lord Stand By Me/Marching Up To Zion》名列MOJO雜誌票選史上十大福音專輯第二位的前輩重唱組,向來擅長為世人示範最為熱情的靈性歌謠,此刻推出了出道60餘年(但至今仍叫男孩)來首張應景的聖誕專輯《Go Tell It On The Mountain》,比起每年底見人氣興旺程度來決定推出與否的各家流行歌手,無疑是更為合拍夠味的人選。然而這頭一遭,卻要他們與別人共享舞台!

本文所謂的共享舞台,說的是唱片上經常出現的Featuring。此字一般的意思是以之為特色、號召來吸引人。將之運用得最淋漓盡致的,恐怕非當今的嘻哈饒舌樂界莫屬。翻出此類專輯,無論其流派東西岸、主流或地下,幾乎每一張都可見大堆頭的客座陣容,甚至一首單曲內超過兩組人馬互相傾軋,若再附帶十分黑話化的歌名,常讓報榜的DJ唸起來也很饒舌。

這成群結黨的習慣,堪稱是當代黑人音樂的一大特色。其背後的商業機制與緣由暫且不管。比較出乎意料的是早已進入福音名人堂的The Blind Boys Of Alabama居然在此時跟進,於是他們的首張聖誕專輯《Go Tell It On The Mountain》裡四處可見他們吆喝來(當然這究竟是出自他們自願還是公司政策則不得而知)的老將與中生代齊聲高歌。宣傳辭令常說的"跨刀"或"客座",這裡倒真的可以說的理直氣壯,因為除了開場與壓軸外的每一曲都有一位樂界名人與盲眼前輩們同掛頭牌,從輩份勉強相當的靈魂老將Solomon Burke(他們翻唱的"I Pray On Christmas"(出自Harry Connick Jr.於93年的聖誕專輯,是全輯最近代的作品,其餘多是傳統新編)、Tom Waits到鄉村樂女伶Shelby Lynne(與創團長老Clarence Fountain對唱"The Christmas Song"竟流洩著幾分Nat King Cole/Natalie Cole父女的韻味)及新靈魂女健將Me'Shell Ndegeocello——現身,身後還躲著當代爵士奇團Medeski, Martin & Wood團長John Medeski彈鋼琴。雖然不明白The Blind Boys Of Alabama不假外力便已夠味的火候何需錦上添花,但聽見聲線仍與當年"Don't Know Much"一樣柔軟有彈性的Aaron Neville與之分部清唱的"Joy To The World"簡直天籟,也不好挑剔。《Go Tell It On The Mountain》更因此滿溢著一派福音、爵士、鄉村與藍調搖滾交融的平和模樣,唯獨在英倫老團The Pretenders主唱Chrissie Hynde帶著民謠大師Richard Thompson連袂登場時稍有喧賓奪主之感。

聖誕節不遠了。過節,還是別計較太多。



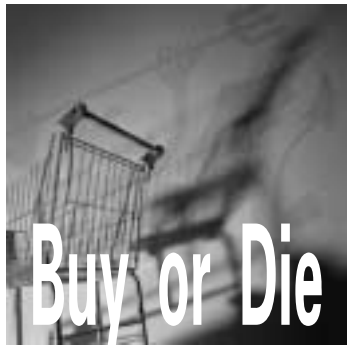
- Muse  
Hysteria
- Million Dead  
I Am The Party
- Red Hot Chili Peppers  
Fortune Faded
- The Futureheads  
A To B
- Hot Hot Heat  
Talk To Me, Dance With Me
- Razorlight  
Rip It Up
- White Stripes  
The Hardest Button to Button
- Cooper Temple Clause  
Blind Pilots
- Jetplane Landing  
I Opt Out
- The Distillers  
Drain The Blood



- BLUE  
罪愛(Guilty)
- 聯合公園(Linkin Park)  
我們的出口-影音精選全紀錄(Live In Texas)
- 木匠兄妹(Carpenters)  
昨日重現-永恒典藏(Yesterday Once More)
- 艾薇兒(Avril Lavigne)  
我的小小世界(My World)
- 布蘭妮(Britney Spears)  
流行禁區(In The Zone)
- 邦喬飛(Bon Jovi)  
心的方向--20年情歌飛常精選(This Left Feels Right)
- 合輯(Variou)  
搖滾童話(Forever Young)
- 蒂朵(Dido)  
漂泊的心(Life For Rent)
- 合輯(Variou)  
舞曲大帝國14(Max Kingdom 14)
- 老鷹合唱團(Eagles)  
跨越30典藏專輯精選(The Complete Greatest Hits)

資料來源: g-music 風雲榜  
計算來源: 大眾唱片及玫瑰唱片之銷售數字  
更多詳情: www.g-music.com.tw





## 破報業務部

■快到期寶影城玩『鬼屋抓鬼』『好萊塢挑情人』『最後母體密碼戰役』線上Key-in馬上下中大獎。

快到期寶影城看《駭客任務完結篇：最後戰役》憑電腦票根流水編號，就能線上Key-in拿大獎！即日起至11月16日到國寶影城看電影，將電影票券左上角之流水編號，登錄於國寶影城網站(www.atfilm.com.tw)上之母體通行碼區，就能參加『最後母體密碼戰役』網路活動，線上Key-in馬上下中，BenQ數位相機、《駭客任務：重裝上陣》DVD、《駭客任務完結篇：最後戰役》限量電影紀念商品等你拿！國寶影城本週首選推薦未演先轟動的香港影史巔峰作品《無間道II》，刷新港史中西影片十月開票紀錄，黃秋生+曾志偉+吳鎮宇+胡軍+劉嘉玲+陳冠希+余文樂，新生代與中生代精采對手戲，只等你進影廳才知道過癮！另一香港賣座強片推薦由杜琪峰與韋家輝合作最新作品《大隻佬》，由劉德華飾演的武僧「大隻佬」擁有預知及看到因果的能力，在協助由張柏芝所飾演的警追查詭異懸案時，卻發現自己身陷更離奇的因果劫難……萬般帶不走，唯有業隨身，人要如何抗衡因果，改變輪迴宿命？國寶影城搶先推薦12月初《哈利波特》《魔戒》特效群魔幻新作--《鬼屋》！一棟紐奧良鄉間的18世紀古豪宅，有52間臥房，67間浴室和999隻鬼！解不開這棟豪宅鬼屋的秘密和詛咒，可就再也出不去了……即日起至11月23日到國寶影城看電影，隨票發送『大家來抓鬼』鬼屋遊戲卡，找找影城內8幅《鬼屋》進口立體座，每幅圖中都蘊藏著3件寶藏，找出寶藏的正確位置，在遊戲卡上圈出正確答案，至少答出4幅並投入抽獎箱中，就有機會獲得《鬼屋》限量電影紀念商品！即日起至11月30日到國寶影城售票口，即可自由索取『好萊塢挑情人』票選卡，選出你/妳心目中的好萊塢最佳性感男/女星，投入票口旁抽獎箱，就有機會獲得浪琴Flagship旗艦系列男女對錶或金莎珍藏杯！  
\*每週四起可預購下週四午夜前之所有開放場次。  
\*加入國寶影城會員，即可線上訂購國寶影城及國寶大戲院之電影票。  
國寶影城@微風廣場 / 台北市復興南路一段39號7樓。查詢專線：02-8665-3922。  
國寶影城@HiHa City / 台南市東區中華東路一段88號。查詢專線：06-2347-166。  
台北語音訂票服務專線：02-8665-3922。  
電影場次查詢 / 網路訂票 www.atfilm.com.tw。

## ■ LIVE YOUR GLOBAL DREAM·OSCAR 優惠搶先報。

留學代辦申請：十一月底前兩人同行，每人折價NT\$2,000。EF 寒假英語研習團：十月底前立即享受5000元優惠。澳洲團 - 雪梨 (01/17-02/07 22天) NT\$99,000。美國團 - 洛杉磯 (01/17-02/28 23天) NT\$99,000。英國團 - 倫敦 (01/17-02/06 21天) NT\$105,000。FLS 寒假校園英語研習營 / A 美國 - 洛杉磯 (Citrus College, Glendora, CA) · B 美國 - 聖塔芭芭拉 (Oxnard College, Oxnard, CA) · C 美國 - 聖地牙哥 (Mira-Costa College, Oceanside, CA) · D 美國 - 長春藤 (Dean College, Franklin, MA) · E 美國 - 新英格蘭 (Lock Haven University, Lock Haven, PA) · F 美國 - 拉斯維加斯 (College Of Southern Nevada, Las Vegas, Nevada) · 活動內容：每日3.5hr 英語課程 / 小班制教學 / 精采活動安排 / 寄宿家庭接待。活動期間：12/01/2003-02/23/2004 (每星期一開課)。活動費用：3 weeks: NT\$92,000 4 weeks: NT\$111,000 6 weeks: NT\$160,000 (費用含學費、食、宿、來回機票、書籍、T-shirt、學校ID、保險費用)。OSCAR 海外留遊學中心·臺北市忠孝東路4段183號10F-3 (忠孝敦化捷運站#1出口)。留美顧問/免費諮詢專線：02-2773-0626 http://www.gotooscar.com.tw。

## ■女免費、男來店、提供全天候24小時男女線上交友。

無聊的男生女生朋友照過來，歡迎你加入24小時男女線上交友！電話交友成功率不斷攀升最要在於(1)：隱密性高(任何女生都可以輕易的、找到宣洩情緒的管道、且安全隱密、無需擔心電話號碼曝光)。(2)：隨時隨地想聊就聊，24小時隨時待命陪妳聊天、而且女生免費喔、現在就拿起電話來試試：02-237-00001。本公司、每日在各大報章、雜誌、媒體均有刊登交友廣告，線上男女朋友眾多，請優質朋友儘速加入。我們公司的位置在：台北市西門町昆明街30號2樓(洛陽停車場旁)。如有任何問題都歡迎大家打電話進來。

## ■2003年12月20日、21日，將舉辦年度最後一次的深度自我探索體驗營活動。

課程簡介 / 一、連結：我們如此深信著，整個宇宙就是一種能量的流動，也就是所謂的「氣」，而深深的呼吸、重拾當下的真實感受，就是和宇宙能量重新「連結」的方式……二、溝通模式：我們經常用來解釋自我的詞彙有：我「認為」、我「相信」、我「判斷」、我「推測」、我「假設」、我「想像」

……這些詞背後的意圖是什麼呢？三、覺察：什麼是自我憎恨？什麼是自我憐惜？人們如何藉著控制自我/他人的循環，來完成建構想像中的理想我藍圖？打破負面的循環，就從現在的覺察開始。四、能量：體驗來一場能量的spa吧！我們將在講師的帶領下，透過呼吸，喚醒細胞深處的記憶。……以及其他更多精采的課程安排，歡迎您親身體驗。

我的網站：人間天堂 http://www.mysss.org/ 時間：2003/12/20-12/21；兩天一夜 12/20 8:00am 集合 / 9:00am 開始上課 12/21 5:00pm 結業。地點：台北縣八里靈修中心(詳情在報名完成後通知)。3S 趣活營網路會員將享有體驗價!! 費用：5,500元(含住宿、用餐等)。匯款帳號—158 200158662(戶名：張琨輝)。匯款銀行—華南商業銀行 南港分行。聯絡人—亞輝(0910093860 或 0968258405)PS：請在匯款之後來電告知，以確認您的匯款作業是否成功，謝謝！

## ■愛滋被單暨攝影作品展！

行政院愛滋病防治推動委員會為了配合2003世界愛滋病日，特別舉辦了一連串的活動。愛滋被單暨攝影作品展：台北國父紀念館11/25-11/30。高雄科學工藝博物館12/2-12/8。電影欣賞：台北國父紀念館逸仙放映室11/24-11/30。台中創意造型大賽：11月30日。高雄教學關懷活動：12月2日。台北凱達格蘭大道北廣場園遊會暨演唱會：12月7日。

愛滋病毒不可怕，可怕的是漠不關心；愛滋感染者並不可怕，可怕的是錯誤地歧視眼光。請以平等心、同理心、關懷心，願意且樂意尊重愛滋感染者。活動詳情，請上關懷愛滋·從心認識系列活動網站：www.cdc.gov.tw/2003aids 一探究竟。

## ■e化法律服務新主張、資訊透明化，讓網友使用更安心。

網友在進行網路交易時，除了交易機制安全性與隱私權之外，最擔心的問題莫過於因交易及商品資訊不透明而蒙受欺騙的問題。這種問題在服務業的網路交易行為尤其嚴重，因為服務屬於非實體產品，對於產品的說明經常存在相當大的模糊空間，消費者與商家若對於產品內容有所爭議，通常是各說各話，對消費者相當不利。為了消弭消費者上網購買服務性產品的疑慮，台灣最具規模的法律服務平台業者--Lifelaw 法易通 (http://www.lifelaw.com.tw)致力於法律相關服務產品的標準化，讓原本一直存在「資訊不對稱」的法律服務業也能夠進入資訊透明化、商品標準化的新時代，讓購買此項服務性產品的消費者清楚了解包含價格、服務內容、退貨條件及退款方式等資訊，消費者不會平白無故被迫收取額外服務費用。這些努力，也讓該網站通過「資訊透明化信賴電子商店」的審核，加入保護網路消費者的自律行列。這絕對是創舉，法易通

總經理鄭鵬基表示：我們的法律服務產品--LPS 法律保障計劃還提供七天的產品鑑賞期，讓覺得不滿意的消費者可以有機會退貨。即使消費者已經透過我們的平台服務使用部份的法律資源，在七天內仍可以退貨。你的服務做不好，憑什麼跟人家收費？消費者退貨，正是我們學習檢討的好機會，不應該抱怨消費者。他進一步表示，法律服務的目的原本是在於保護當事人的權利，所以法律服務本身最應該透明化，但諷刺的是，台灣目前法律服務業的資訊透明化程度相當低，消費者很容易在購買法律服務時又被傷害一次。因此，他希望法易通的法律服務平台以及所有的聯盟律師，能提供令消費者安心的法律服務，也能帶動台灣整體法律服務業走向資訊透明化的境界。法易通目前提供的產品，除了「LPS 法律保障計劃」之外，還提供線上個人法律顧問、法規資料庫、DNA 鑑定服務、法律電子書等產品，非會員也可以閱覽生活法律知識庫、使用法規查詢、律師搜尋及案件委託功能，內容相當豐富，兼具生活化與專業化，有興趣的民眾可以上網瀏覽。

## ■找了好久好久、還是「金尊咖啡」好喝！

金尊咖啡是採用咖啡中的極品—哥倫比亞阿拉比加咖啡，配合奶精、果糖調配而成，濃郁芳醇的獨特風格口味，是舒緩心情、提神醒腦的聰明選擇，也是懂得享受咖啡文化的最佳休閒飲品，是聰明品味的您最佳的選擇！金尊咖啡為了您的健康，添加鈣質，為了你的美麗，選用低脂奶精及果糖，讓你美麗健康不發胖，居家生活、辦公場所，泡上一杯金尊極品咖啡，細細品嚐，風味絕佳，無與倫比，精緻包裝，讓您自用送禮兩相宜。不信，現在就試試看！上網 www.relax.net.tw 或附回郵三十元寄到台北郵政 61-105 信箱索取試飲包！全省各地經銷商熱烈招募中。

## ■香港設計學院 11 月設計新班招生！

Hong Kong School of Design 在12月初開設廣告及平面設計、時裝設計、室內設計等新班，讓有志於設計業的在職人士或學生，在專業的教學環境中，成功習得一技之長。Hong Kong School of Design 的教學特色在於小班制與嚴謹完整的課程。為使講師能有充足時間與學生互動並解答學生的問題，每班限定20人以內，同學們除可學到專業技能及設計理論外，更可透過講師得到不少業內情報及實戰經驗，絕對是專業加經驗的保證。為了維護教學品質，校內的電腦課程除一人一機外，教授的軟件都以業內最常用的專業軟體為主。課程諮詢專線：(02)2388-2122，WEB SITE: www.hk.sd.edu.hk，Email: inquiry@hksd.edu.hk，地址：台北市衡陽路10號3樓(近臺大醫院捷運站3分鐘)。

- 1. 信用卡訂閱**  
填妥以下之信用卡訂購單直接傳真即完成訂報手續。  
傳真電話：02-82191216
- 2. 國內郵政劃撥破：**  
戶名：台灣立報社  
劃撥帳號：12283295  
請在劃撥單背後註明訂閱期數如 51 期或 102 期。我們將在收到您劃撥之款項後主動將破週報寄出。
- 3. 門市訂閱**  
週一至週五 AM:11:00-PM:6:00，親洽本公司訂閱。  
住址：台北縣新店市復興路43號1樓(破週報讀者服務專員 林淑慧)  
聯絡電話：02-86676655 分機 243。

## ■ 信用卡訂閱購單

姓名：_____	訂購項目：
<input type="checkbox"/> 先生 <input type="checkbox"/> 小姐	<input type="checkbox"/> 1.破報12期(400元)
身分證字號：_____	<input type="checkbox"/> 2.破報25期(800元)
出生日期：____年____月____日	<input type="checkbox"/> 3.破報52期(1600元)
就讀學校：_____	<input type="checkbox"/> 4.破報104期(2560元)
職業：_____	信用卡別： <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER
聯絡電話	<input type="checkbox"/> 聯合 <input type="checkbox"/> JCB
日：_____	發卡銀行：_____
夜：_____	信用卡有效期限：_____
送貨地點：_____	信用卡號：_____
	訂購總金額：_____
	簽名：_____
	(須與信用卡背面一致)
	訂購日期：_____

# 破週報 EXTRA 破英文

升級版 全新亮相

訂閱破報!!賞你 MTV 搖滾能量 CD!



